TREKSTOR™

Enjoy now.

i.Beat motion

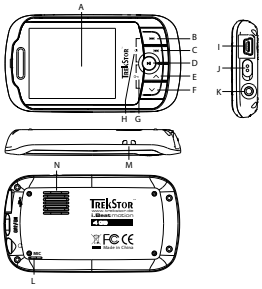
DE
EN
FR
IT
ES
PT
NL
SE
TR
PL
HU
GR
RU

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Hinweis: Bitte laden Sie den **i.Beat motion***, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, vor dem ersten Gebrauch mindestens 3 – 4 Stunden auf.*

1) Bedienungselemente des TrekStor **i.Beat** motion



A) TFT-Display
B) (⏭)-Taste
C) (⏮)-Taste
D) (⏯)-Taste
E) (∧)-Taste
F) (∨)-Taste
G) ((⏻) Ausschalten ➡ Tastenkombination: (⏭)+(⏯))
H) ((⊶) Tastensperre ➡ Tastenkombination: (∨)+(⏯))
I) USB-Anschluss
J) (OFF / ON)-Schieber
K) Kopfhöreranschluss
L) Mikrofon
M) Öse für Umhängeband
N) Lautsprecher

2) Verbinden des TrekStor **i.Beat** motion mit einem PC

Hinweis für Benutzer von Windows® 98: Installieren Sie zuerst den auf der mitgelieferten CD befindlichen Treiber, bevor Sie den **i.Beat motion** *an Ihren PC anschließen!*

Schließen Sie den **i.Beat motion** mit dem beiliegenden USB-Kabel an einen USB-Anschluss Ihres PCs an. Ihr Betriebssystem erkennt automatisch den **i.Beat motion** und fügt auf dem "Arbeitsplatz" einen "Wechseldatenträger" hinzu.

3) Laden des TrekStor **i.Beat** motion

Sobald Sie den **i.Beat motion** mit einem PC verbinden, wird er automatisch aufgeladen. Nach spätestens 3 – 4 Stunden ist der Akku vollständig geladen und der Ladevorgang wird automatisch beendet, um ein Überladen zu vermeiden.

Hinweis: Die maximale Akkulaufzeit wird erst nach ca. 10 Ladezyklen erreicht.

4) Datenaustausch mit dem TrekStor **i.Beat** motion

Nicht kopiergeschützte Dateien

a) Markieren Sie die gewünschten Dateien (z. B. MP3) mit der Maus. Kopieren Sie diese durch Drücken der rechten Maustaste ("Kopieren").

b) Wählen Sie im "Arbeitsplatz" den Wechseldatenträger "TrekStor i.Beat motion" aus.

c) Drücken Sie die rechte Maustaste und wählen Sie die Option "Einfügen", um den Kopiervorgang zu starten. Nach Abschluss des Kopiervorgangs sind die Daten auf dem **i.Beat motion** vorhanden.

WMA-DRM9-geschützte Dateien

Zum Kopieren DRM9-geschützter Dateien müssen Sie diese über den Windows Media® Player kopieren (Referenzversion: Windows Media® Player 9).

a) Verbinden Sie den MP3-/Movie-Player mit Ihrem Computer und starten Sie den Windows Media® Player.

b) Klicken Sie links in der Taskleiste auf "Auf CD oder Gerät kopieren".

c) Ziehen Sie die gewünschten Musikdateien (WMA) in die Liste "Zu kopierende Objekte" auf der linken Seite.

d) Wählen Sie im Pulldown-Menü rechts oben den MP3-/Movie-Player unter "Objekte auf dem Gerät" aus.

e) Klicken Sie dann rechts oben auf die Schaltfläche "Kopieren". Die ausgewählte Musik wird anschließend automatisch auf Ihren MP3-/Movie-Player kopiert.

5) Abmelden und Trennen des TrekStor **i.Beat** motion vom PC

Windows® 98 (SE): Klicken Sie unten rechts in der Taskleiste auf das Symbol "Hardware sicher entfernen". Wählen Sie im Fenster "Hardware sicher entfernen" den **i.Beat motion** aus und klicken Sie auf die Schaltfläche "Ja". Jetzt können Sie den **i.Beat motion** vom PC trennen.

Windows® 2000/ME/XP/Vista: Klicken Sie mit der rechten Maustaste unten rechts in der Taskleiste auf das Symbol "Hardware sicher entfernen". Wählen Sie aus dem erscheinenden Kontextmenü den Punkt "USB-Massenspeichergerät – Laufwerk entfernen" durch Klicken mit der linken Maustaste aus. Jetzt können Sie den **i.Beat motion** vom PC trennen.

Hinweis: Befolgen Sie bitte den empfohlenen Abmeldevorgang, um Schäden am Gerät oder Datenverlust zu vermeiden!

6) Firmware-Update des TrekStor **i.Beat** motion

a) Schließen Sie den **i.Beat motion** an einen USB-Anschluss Ihres PCs an.

b) Sichern Sie alle wichtigen Daten des **i.Beat motion** auf Ihrem PC.

c) Sie können den **i.Beat motion** mit der aktuellsten Firmware aus dem Internet (auf der TrekStor Homepage unter http://www.trekstor.de) updaten.

d) Legen Sie die beigefügte CD in Ihr CD-/DVD-Laufwerk ein. Wenn die Autostart-Funktion Ihres Systems aktiviert ist, öffnet sich ein Menü mit allen Inhalten der CD.

Hinweis: Falls die Autostart-Funktion Ihres Systems deaktiviert ist, können Sie über den "Arbeitsplatz" auf Ihr CD-/DVD-Laufwerk zugreifen und im Hauptverzeichnis der CD das Programm "menu.exe" starten.

e) Wählen Sie den Punkt "Firmware" aus und folgen Sie den Anweisungen. Es öffnet sich Ihr Internetbrowser und die TrekStor-Homepage wird geladen.

f) Laden Sie die Firmware (*.zip-Datei) herunter und entpacken Sie diese in einen beliebigen Ordner.

g) Folgen Sie anschließend den Installationsanweisungen und der beiliegenden Update-Anleitung. Befolgen Sie exakt die Updateprozedur, um Schäden am **i.Beat motion** zu vermeiden.

7) Formatierung des TrekStor **i.Beat** motion

a) Schließen Sie den **i.Beat motion** an einen USB-Anschluss Ihres PCs an.

b) Sichern Sie alle wichtigen Daten des **i.Beat motion** auf Ihrem PC.

c) Öffnen Sie den "Arbeitsplatz" und klicken Sie mit der rechten Maustaste auf "Wechseldatenträger".

d) Wählen Sie aus dem Kontextmenü den Punkt "Formatieren..." aus.

e) Wählen Sie im erscheinenden Dialogfenster unter "Dateisystem" die Option "FAT32" aus.

f) Klicken Sie auf die Schaltfläche "Starten", um das Formatieren durchzuführen.

8) Bedienung des TrekStor **i.Beat** motion

Ein- und Ausschalten

Bevor Sie den **i.Beat motion** einschalten können, muss sich der OFF / ON-Schieber in der "ON"-Position befinden. Schalten Sie danach den **i.Beat motion** ein, indem Sie die ⏯-Taste ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten. Um den **i.Beat motion** in den Standby-Modus zu versetzen (⏻), halten Sie die ⏭-Taste und die ⏯-Taste ca. 3 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt. Um den **i.Beat motion** auszuschalten, schieben Sie den OFF / ON-Schieber in die "OFF"-Position.

Hinweis: Versetzen Sie den **i.Beat motion** *in den Standby-Modus bevor Sie ihn ausschalten, damit alle aktuellen Einstellungen gespeichert werden.*

Tastensperre

Um die Tastensperre (🔒) zu aktivieren, halten Sie die ∨-Taste und die ⏯-Taste ca. 2 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt. Anschließend erscheint das Tastensperre-Symbol im Display des **i.Beat motion**. Um die Tastensperre (🔒) wieder zu deaktivieren, halten Sie erneut die ∨-Taste und die ⏯-Taste ca. 2 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt.

Die verschiedenen Modi

Der **i.Beat motion** besitzt verschiedene Modi, welche Sie im Hauptmenü auswählen können. Wenn Sie sich bereits in einem Modus befinden halten Sie die ⏯-Taste ca. 1 Sekunde lang gedrückt, um in die Ordner-Navigation zu gelangen. Halten Sie die ⏯-Taste erneut ca. 1 Sekunde lang gedrückt, um das Hauptmenü zu öffnen.

Hinweis: In den Modi "FM-Radio" und "Aufnahme" gelangen Sie sofort in das Hauptmenü.

Wählen Sie durch Drücken der ∧- bzw. ∨-Taste den gewünschten Modus aus und bestätigen Sie durch kurzes Drücken der ⏯-Taste.

Ordner-Navigation

Halten Sie die ⏯-Taste ca. 1 Sekunde lang gedrückt, um in die Ordner-Navigation der Modi "Musik", "Video", "Bilder" und "Text" zu gelangen.

Hinweis: In der Ordner-Navigation werden nur die aktuellen Dateien des gerade ausgewählten Modus angezeigt (d. h. es werden nur Musik-Dateien angezeigt, sofern Sie sich im Modus "Musik" befinden).

Durch Drücken der ∨- bzw. ∧-Taste markieren Sie die nächste oder vorhergehende Datei. Um die ausgewählte Datei abzuspielen bzw. anzuzeigen, drücken Sie bitte die ⏯-Taste. Um in einen Unterordner zu wechseln, drücken Sie ebenfalls die ⏯-Taste, wenn der Ordner markiert ist. Um wieder in das Hauptverzeichnis zurückzukehren, drücken Sie die ⏮-Taste. Um die Ordner-Navigation zu verlassen, halten Sie die ⏮-Taste ca. 1 Sekunde lang gedrückt.

Modus: Musik

Wechseln Sie bitte in den Modus "MUSIK".

- **Wiedergabe**
  Drücken Sie kurz die (⏯)-Taste, um die Wiedergabe einer Audiodatei zu starten.
- **Pause**
  Drücken Sie kurz die (⏯)-Taste, um die Wiedergabe anzuhalten. Durch ein erneutes kurzes Drücken der (⏯)-Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.
- **Titel wechseln**
  Wenn Sie die (⏭)-Taste kurz drücken, wird der nächste Titel ausgewählt. Wenn Sie die (⏮)-Taste kurz drücken, wird zum vorhergehenden Titel gewechselt.
- **Vor- / Zurückspulen innerhalb eines Titels**
  Durch längeres Drücken der (⏮)- bzw. (⏭)-Taste können Sie innerhalb eines Titels spulen. Halten Sie die (⏭)- bzw. (⏮)-Taste gedrückt, um vor- bzw. zurückzuspulen.
- **Lautstärke anheben / absenken**
  Drücken Sie kurz die (∧)- bzw. (∨)-Taste, um die Lautstärke anzuheben bzw. abzusenken.

  Hinweis: Wenn Sie die (∧)- bzw. (∨)-Taste länger gedrückt halten, ändert sich die Lautstärke stetig.

Modus: Video

Wechseln Sie bitte in den Modus "VIDEO".

Im Video-Modus können Sie Film-Dateien (*.avi) anschauen. Zur Erstellung von Film-Dateien im AVI-Format verwenden Sie bitte den auf der CD beigefügten "AVICONVERTER".

Die Bedienung in diesem Modus verhält sich analog zur Bedienung im Modus "MUSIK".

Modus: FM-Radio

Wechseln Sie bitte in den Modus "FM-RADIO".

Hinweis: Bitte schließen Sie stets Ihre Ohr-/Kopfhörer an den Kopfhöreranschluss des **i.Beat motion** *an, da das Ohr-/Kopfhörerkabel als Antenne für das interne Radio dient.*

Um das FM-Radio-Menü aufzurufen, halten Sie die (⏯)-Taste ca. 1 Sekunde lang gedrückt. Wählen Sie durch Drücken der (⏮)- bzw. (⏭)-Taste den gewünschten Menüpunkt aus und bestätigen Sie durch Drücken der (⏯)-Taste.

- **Wechsel zwischen manueller Senderwahl und Speicherplatz-Modus**
  Wählen Sie im FM-Radio-Menü zwischen der manuellen Senderwahl "MANUELL" und dem Speicherplatz-Modus "SENDER".
- **Wechsel zwischen eingespeicherten Sendern**
  Im Speicherplatz-Modus "SENDER" können Sie durch kurzes Drücken der (⏮)- bzw. (⏭)-Taste zwischen den vorhandenen Speicherplätzen wechseln.
- **Manuelle Frequenzänderung / Manueller Suchlauf**
  Im manuellen Senderwahl-Modus "MANUELL" können Sie durch kurzes Drücken der (⏮)- bzw. (⏭)-Taste die Empfangsfrequenz um jeweils 0,1 MHz ändern. Wenn Sie die (⏮)- bzw. (⏭)-Taste ausreichend lange gedrückt halten, durchsucht der **i.Beat motion** automatisch die unteren bzw. oberen Frequenzbereiche nach empfangsstarken Sendern.

- **Speichern von individuellen Sendern**
  Wechseln Sie im FM-Radio-Menü zur manuellen Senderwahl "MANUELL". Stellen Sie die gewünschte Frequenz ein und wählen Sie im FM-Radio-Menü "SPEICHERN" aus. Wählen Sie durch Drücken der ▽- bzw. △-Taste den gewünschten Speicherplatz aus und bestätigen Sie die anschließende Abfrage durch kurzes Drücken der ⏯-Taste.

- **Löschen von gespeicherten Sendern**
  Um einen gespeicherten Sender zu löschen, wählen Sie im FM-Radio-Menü "LÖSCHEN" aus. Wählen Sie durch Drücken der ▽- bzw. △-Taste den zu löschenden Sender aus und bestätigen Sie die anschließende Abfrage durch kurzes Drücken der ⏯-Taste.

- **Automatische Speicherbelegung / Automatischer Sendersuchlauf**
  Um den automatischen Sendersuchlauf zu starten, wählen Sie im FM-Radio-Menü "AUTO.SUCHLAUF" und bestätigen Sie die anschließende Abfrage. Der **i.Beat motion** sucht nun automatisch empfangsstarke Radiosender und speichert diese auf den 25 Speicherplätzen ab.

- **FM-Radioaufnahme**
  Wählen Sie im FM-Radio-Menü "AUFNAHME", um eine FM-Radioaufnahme durchzuführen. Um eine FM-Radioaufnahme zu starten, drücken Sie kurz die ⏯-Taste. Um die aktuelle Aufnahme zu pausieren, drücken Sie kurz die ⏯-Taste. Um die aktuelle Aufnahme fortzusetzen, drücken Sie erneut kurz die ⏯-Taste. Halten Sie die ⏯-Taste ca. 1 Sekunde lang gedrückt, um die Aufnahme zu beenden.

  Hinweis: Alle Radioaufnahmen "FMxxx" werden im Hauptverzeichnis des **i.Beat motion** *gespeichert. Um die Radioaufnahmen abzuspielen, wechseln Sie bitte in den Modus "MUSIK".*

Modus: Bilder

Wechseln Sie bitte in den Modus "BILDER".

In diesem Modus können Sie Bild-Dateien (*.jpeg) anschauen.

Hinweis: Alle Bilder müssen im JPEG-Format vorliegen. Größere Bilder werden automatisch verkleinert dargestellt, was zu längeren Ladezeiten führen kann.

Wählen Sie eine Bild-Datei in der Ordner-Navigation aus und drücken Sie die ⏯-Taste, um diese anzuzeigen.

- **Bild wechseln**
  Drücken Sie kurz die ⏭- bzw. ⏮-Taste, um zum nächsten bzw. vorherigen Bild zu wechseln.

- **Diashow**
  Um eine Diashow zu starten, drücken Sie kurz die ⏯-Taste. Während der Diashow können Sie die Anzeigedauer der Bilder durch kurzes Drücken der ▽- bzw. △-Taste verändern. Durch erneutes kurzes Drücken der ⏯-Taste beenden Sie die Diashow.

Modus: Text

Wechseln Sie bitte in den Modus "TEXT".

In diesem Modus können Sie Text-Dateien (*.txt) anschauen.

Wählen Sie eine Text-Datei in der Ordner-Navigation aus und drücken Sie die ⏯-Taste, um diese anzuzeigen. Drücken Sie die ▽- bzw. △-Taste, um den Text zeilenweise zu lesen. Drücken Sie die ⏭- bzw. ⏮-Taste, um den Text seitenweise zu lesen. Drücken Sie kurz die ⏯-Taste, um ein automatisches Laden des Textes (seitenweise) ein- bzw. auszuschalten. Dabei können Sie durch kurzes Drücken der ▽- bzw. △-Taste die Anzeigedauer des Textes einstellen.

Modus: Aufnahme

Wechseln Sie bitte in den Modus "Aufnahme".

In diesem Modus haben Sie die Möglichkeit Sprachaufnahmen über das integrierte Mikrofon durchzuführen.

Drücken Sie kurz die ⏯-Taste, um die Aufnahme zu starten. Um die aktuelle Aufnahme zu pausieren, drücken Sie kurz die ⏯-Taste. Um die aktuelle Aufnahme fortzusetzen, drücken Sie erneut kurz die ⏯-Taste. Halten Sie die ⏯-Taste ca. 1 Sekunde lang gedrückt um die Aufnahme zu beenden.

Hinweis: Alle Sprachaufnahmen ("RECxxx") werden im Hauptverzeichnis des **i.Beat motion** *gespeichert. Um die Sprachaufnahmen abzuspielen, wechseln Sie bitte in den Modus "Musik".*

Modus: Ordner-Navigation

Wechseln Sie bitte in den Modus "Ordnernavigation".

In diesem Modus werden alle Dateien, die sich auf dem **i.Beat motion** befinden, angezeigt. Hier können Sie Audio-/Video-Dateien wiedergeben bzw. Bild-/Text-Dateien anzeigen, die vom **i.Beat motion** unterstützt werden.

Modus: Einstellungen

Wechseln Sie bitte in den Modus "Einstellungen".

Hier können Sie verschiedene Audioeinstellungen unter "Audio" vornehmen, Wiedergabemodi unter "Wiedergabemodus" auswählen und die Shuffle-Funktion unter "Shuffle-Modus" aktivieren bzw. deaktivieren. Weiterhin können Sie Anzeigeeinstellungen unter "Display", Zeiteinstellungen unter "Timer", Radioeinstellungen unter "FM-Radio" und Aufnahmeeinstellungen unter "Aufnahme" festlegen. Sie haben auch die Möglichkeit die Systeminformationen unter "System-Info" anzuzeigen, die Menüsprache unter "Sprache" einzustellen, die Werkseinstellungen unter "Werkseinstellungen" zu laden und ein Firmware-Update unter "Update" durchzuführen.

Wählen Sie durch Drücken der ∨- bzw. ∧-Taste die gewünschte Einstellung aus und bestätigen Sie durch Drücken der ⏯-Taste. Halten Sie die ⏮-Taste gedrückt, um die Einstellungen zu verlassen.

- **Audio**

  Equalizer: Unter dem Menüpunkt "Equalizer" können Sie einen von 7 voreingestellten und 1 benutzerdefinierten Equalizer auswählen.

  Benutzer-EQ: Unter dem Menüpunkt "Benutzer-EQ anpassen" haben Sie die Möglichkeit einen Equalizer nach Ihren Vorstellungen zu konfigurieren.

- **Wiedergabemodi**

  Normal: Wählen Sie den Menüpunkt "Normal", um alle Titel einmal wiederzugeben.

  Titel wiederholen: Wählen Sie den Menüpunkt "Titel wiederholen", um den aktuellen Titel unbegrenzt oft zu wiederholen.

  Alles wiederholen: Wählen Sie den Menüpunkt "Alles wiederholen", um alle Titel wiederholt nacheinander wiederzugeben.

  Ordner: Wählen Sie den Menüpunkt "Ordner", um alle Titel des ausgewählten Ordners einmal wiederzugeben.

  Ordner wiederholen: Wählen Sie den Menüpunkt "Ordner wiederholen", um alle Titel des ausgewählten Ordners wiederholt nacheinander wiederzugeben.

  Anspielen: Wählen Sie den Menüpunkt "Anspielen", um die ersten 10 Sekunden aller Titel anzuspielen.

- **Shuffle-Modus**
  Unter dem Menüpunkt "Shuffle-Modus" können Sie den Shuffle-Modus aktivieren oder deaktivieren. Im Shuffle-Modus wird die Wiedergabereihenfolge der Titel zufällig gewählt.

- **Display**

  Helligkeit: Unter dem Menüpunkt "Helligkeit" können Sie die Helligkeit des Displays einstellen.

  Hintergrundbeleuchtung: Unter dem Menüpunkt "Beleuchtungszeit" können Sie einstellen, nach welcher Zeit sich das Display automatisch abschaltet.

  Diashowgeschwindigkeit: Unter dem Menüpunkt "Bildgeschwindigkeit" können Sie die Anzeigedauer der Bilder in der Diashow einstellen.

  Textgeschwindigkeit: Unter dem Menüpunkt "Textgeschwindigkeit" können Sie die Anzeigedauer für das automatische Laden einer Textseite festlegen.

- **Timer**

  Herunterfahren: Unter dem Menüpunkt "Herunterfahren" können Sie einstellen, nach welcher Zeit der Nichtbenutzung der **i.Beat motion** automatisch abgeschaltet werden soll.

  Sleep-Timer: Unter dem Menüpunkt "Sleep-Timer" können Sie einstellen, nach welcher Zeit der **i.Beat motion** automatisch ausgeschaltet werden soll.

- **FM-Radio**

  Modus: Unter dem Menüpunkt "Modus" können Sie einstellen, ob der empfangene Radiosender in Stereo- oder Mono-Qualität wiedergegeben wird.

  FM-Region: Wählen Sie im FM-Radio-Menü "FM-Region", um regionsspezifische Radioeinstellungen vorzunehmen.

- **Aufnahme**

  Aufnahmequalität: Unter dem Menüpunkt "Aufnahmequalität" können Sie die Aufnahmequalität des integrierten Mikrofons einstellen.

  Hinweis: Die Aufnahmequalität des integrierten FM-Radios ist auf 32 kHz fixiert.

  Verstärkung: Unter dem Menüpunkt "Verstärkung" können Sie die Aufnahmeverstärkung einstellen.

- **System-Info**
  Unter dem Menüpunkt "System-Info" erhalten Sie Informationen über die Firmware-Version, sowie den gesamten und den freien Speicherplatz des **i.Beat motion**.

- **Update**
  Wählen Sie den Menüpunkt "Update" aus, um ein Firmware-Update des **i.Beat motion** durchzuführen.

- **Sprache**
  Unter dem Menüpunkt "Sprache" können Sie die Menüsprache des **i.Beat motion** auswählen.

- **Werkseinstellungen**
  Unter dem Menüpunkt "Werkseinstellungen" haben Sie die Möglichkeit die Werkseinstellungen (Auslieferungszustand) des **i.Beat motion** wiederherzustellen.

9) Video-Dateien konvertieren

Sie können mit dem **i.Beat motion** Video-Dateien im AVI-Format wiedergeben, die zuvor mit dem Programm "AVIConverter" konvertiert wurden.

a) Legen Sie die beigefügte CD in Ihr CD-/DVD-Laufwerk ein. Wenn die Autostart-Funktion Ihres Systems aktiviert ist, öffnet sich ein Menü mit allen Inhalten der CD.

Hinweis: Falls die Autostart-Funktion Ihres Systems deaktiviert ist, können Sie über den "Arbeitsplatz" auf Ihr CD-/DVD-Laufwerk zugreifen und im Hauptverzeichnis der CD das Programm "menu.exe" starten.

b) Wählen Sie anschließend den Punkt "AVIConverter" aus.

c) Der "AVIConverter" wird anschließend auf Ihrem PC installiert.

d) Starten Sie den "AVIConverter" unter "Start" ➡ "Programme" ➡ "AVIConverter" ➡ "AVIConverter".

e) Klicken Sie auf die Schaltfläche "Add", wählen Sie die zu konvertierende Datei (z. B. MPG, AVI) aus und geben Sie den Ausgabeordner an.

f) Wählen Sie unter "Resolution" die Bildgröße von "220 x 176" aus.

g) Wählen Sie unter "Setting" die Qualität und das Bildformat der Ausgabedatei aus.

h) Klicken Sie auf die Schaltfläche "Save", um die Einstellungen zu speichern.

i) Klicken Sie auf die Schaltfläche "Close", um das Fenster zu schließen.

j) Starten Sie die Konvertierung über die Schaltfläche "Convert Now".

k) Kopieren Sie anschließend die erstellte AVI-Datei auf den **i.Beat motion**.

Hinweise:

- *Dieser MP3-/Movie-Player ist für den mitgelieferten Kopfhörer (Impedanz von 32 Ohm) optimiert. Die Verwendung anderer Kopfhörer mit geringerer Impedanz kann u. U. zur Beschädigung des MP3-/Movie-Players oder auch des Kopfhörers führen; besonders bei MP3-/Movie-Playern mit 2 Kopfhöreranschlüssen.*
- *Sollten Sie das Gerät einer elektrostatischen Entladung aussetzen, kann es u. U. zu einer Unterbrechung des Datentransfers zwischen dem Gerät und dem Computer kommen. In diesem Fall sollte das Gerät vom USB-Port abgezogen und erneut eingesteckt werden.*
- *Achtung: Dieses Gerät kann hohe Lautstärken erzeugen. Um Hörschäden zu vermeiden, die sofort, später oder schleichend eintreten können, sollten Sie nicht längere Zeit mit hoher Lautstärke hören. Dies gilt unabhängig davon, ob Sie über Lautsprecher, Kopfhörer oder Ohrhörer hören. Tritt ein Klingelgeräusch in Ihrem Ohr auf, reduzieren Sie umgehend die Lautstärke oder verwenden Sie den MP3-/Movie-Player nicht mehr. Bitte bedenken Sie, dass eine dauerhafte Schädigung des Gehörs auch erst zu einem späteren Zeitpunkt auftreten kann. Unter Umständen gewöhnen Sie sich mit der Zeit zwar an höhere Lautstärken, sodass diese für Sie normal erscheinen mögen, Ihre Hörfähigkeit kann dadurch jedoch bereits beeinträchtigt worden sein. Je höher Sie die Lautstärke einstellen, desto schneller kann Ihr Gehör geschädigt werden.*
- *Achtung: Das Verwenden von Ohrhörern beim Steuern eines Kraftfahrzeugs wird nicht empfohlen und ist in einigen Ländern verboten. Fahren Sie stets vorsichtig und konzentriert. Stoppen Sie die Wiedergabe Ihres MP3-/Movie-Players, wenn Sie hierdurch beim Steuern eines Kraftfahrzeugs oder bei anderen Tätigkeiten, die Ihre volle Aufmerksamkeit erfordern, abgelenkt oder gestört werden.*
- *Von der Nutzung von USB-Kabeln mit Leitungslängen von mehr als 3 m sollte abgesehen werden.*

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Produkt ständig weiter zu entwickeln. Diese Änderungen können ohne direkte Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung vorgenommen werden. Informationen in dieser Bedienungsanleitung müssen somit nicht den Stand der technischen Ausführung widerspiegeln.

Der Hersteller garantiert nur die Eignung für die eigentliche Bestimmung dieses Produktes. Weiter ist der Hersteller nicht für Beschädigungen oder Verlust von Daten und deren Folgeschäden verantwortlich.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Alle Rechte vorbehalten. Bei weiteren erwähnten Produkt- oder Firmenbezeichnungen handelt es sich möglicherweise um Warenzeichen oder Markennamen der jeweiligen Inhaber.

Problembehandlung

Problem	Mögliche Ursache	Was können Sie tun?
Mein MP3-Player lässt sich nicht mehr einschalten.	Die HOLD-Funktion ist aktiviert.	Überprüfen Sie, ob die Tastensperre (HOLD-Schieber/ HOLD-Funktion) des MP3-Players aktiviert ist. Falls ja, deaktivieren Sie die Tastensperre wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
	Keine Stromversorgung	*Bei einem MP3-Player mit integriertem Akku:* Wenn der Akku leer ist, laden Sie Ihren MP3-Player entweder über ein an Ihrem PC angeschlossenes USB-Kabel oder mit einem USB-Ladegerät auf.
		Bei einem MP3-Player mit Batteriebetrieb: Die Batterie ist leer. Ersetzen Sie die Batterie. Benutzen Sie nur Alkaline-Batterien. Um zu erfahren, ob Ihr MP3-Player auch mit Akkus betrieben werden kann, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Support auf. Die Batterie wurde falsch eingesetzt. Prüfen Sie die Polarität der Batterie.
	Äußere Einwirkungen	Durch äußere Einwirkung (wie z. B. eine elektrostatische Entladung), kann es zu Funktionsstörungen Ihres MP3-Players kommen. Sollten diese nach Aus- und wieder Einschalten Ihres MP3-Players andauern, führen Sie, wenn möglich, ein Reset durch oder aktualisieren Sie die Firmware (die Software des MP3-Players). Die Vorgehensweise hierfür finden Sie in der Bedienungsanleitung. Die aktuelle Firmware für Ihren MP3-Player finden Sie auf unserer Website unter "Downloads". Falls Sie Fragen zum Firmware-Update haben, die nicht in der Anleitung beantwortet werden, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Support auf.
Mein MP3-Player hängt.		Wenn dies bei einer bestimmten Audio-Datei wiederholt auftritt, kann es sein, dass diese Datei beschädigt ist. Entfernen Sie diese Datei. Falls sich das Problem dadurch nicht beseitigen lässt, führen Sie, wenn möglich, ein Reset durch. Sollte sich Ihr MP3-Player wiederholt aufhängen, empfiehlt es sich, ein Firmware-Update durchzuführen.
Mein MP3-Player reagiert nicht auf Tastendruck.	Die HOLD-Funktion ist aktiviert.	Überprüfen Sie, ob die Tastensperre (HOLD-Schieber/ HOLD-Funktion) Ihres MP3-Players aktiviert ist. Falls ja, deaktivieren Sie die Tastensperre wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
Ich höre keine Musik aus den Ohrhörern/Kopfhörern.		Überprüfen Sie, ob eine Audio-Datei wiedergegeben wird (die Anzeige der verstrichenen oder verbleibenden Zeit verändert sich). Falls nicht, starten Sie die Wiedergabe.
		Stellen Sie sicher, dass der Klinkenstecker des Ohrhörers/ Kopfhörers fest in der Klinkenbuchse steckt.
		Überprüfen Sie, ob die Lautstärke Ihres MP3-Players ausreichend laut eingestellt ist.

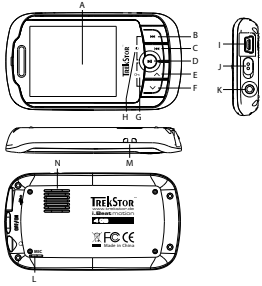
Ich habe Dateien auf meinen MP3-Player übertragen. Der MP3-Player kann diese Dateien aber nicht abspielen.	Falsches Dateiformat	Die Dateien liegen möglicherweise in einem Format vor, das Ihr MP3-Player nicht abspielen kann. Die von Ihrem MP3-Player unterstützten Dateiformate finden Sie in dem jeweiligen Datenblatt auf der TrekStor-Homepage www.trekstor.de.
Ich habe WMA-Audio-Dateien auf meinen MP3-Player übertragen. Der MP3-Player kann diese Dateien aber nicht abspielen.	Die Dateien sind kopiergeschützt.	Falls es sich um WMA-DRM-kopiergeschützte Dateien handelt, müssen Sie diese über den Windows Media® Player kopieren. Bitte überprüfen Sie zuvor, ob Ihr MP3-Player WMA-DRM-kopiergeschützte Dateien abspielen kann. Diese Information finden Sie in dem Datenblatt Ihres MP3-Players auf der TrekStor-Homepage www.trekstor.de.
Ich habe von meinem Mac® Audio-Dateien auf meinen MP3-Player übertragen. Der MP3-Player kann die Dateien aber nicht abspielen.	Falsches Dateiformat	Audio-Dateien im AAC-Format, z. B. wie sie mit iTunes® erzeugt werden, können mit den meisten MP3-Playern nicht abgespielt werden. Konvertieren Sie diese Dateien mit einem aktuellen iTunes® oder einem anderen Programm in das MP3-Format. Im Internet erworbene Audio-Dateien sind unter Umständen mit Schutzmechanismen versehen, die eine solche Konvertierung verhindern.
Die Audio-Dateien auf meinem MP3-Player werden nicht nacheinander in der richtigen Reihenfolge abgespielt.	Der Wiedergabemodus "Zufällig" ist eingestellt.	Falls der Wiedergabemodus "Zufällig" eingestellt ist, wechseln Sie bitte in den Wiedergabemodus "Normal".
		Sortieren Sie Ihre Audio-Dateien vor dem Kopieren in Unterordner und kopieren Sie diese Ordner auf Ihren MP3-Player. Zusätzlich können Sie Ihre Audio-Dateien durch Umbenennen (Hinzufügen von Ziffern, z. B. "001_Titel", "002_Titel", usw.) sortieren.
Ich habe komische Zeichen im Display wenn ich Musik abspiele.	Nicht unterstützter Zeichensatz.	Manche MP3-Player können nicht alle Zeichen korrekt darstellen. Bitte verwenden Sie für Dateinamen und ID3-Tags nur den Standardzeichensatz der im MP3-Player eingestellten Menüsprache und vermeiden Sie Sonderzeichen (z. B. Umlaute, Akzente, usw.).
Ich kann die Menüsprache nicht verstehen und weiß nicht, wie ich sie wieder umstellen kann.	Menüsprache verstellt	Führen Sie ein Reset oder, falls dies nicht möglich ist oder nicht zum Erfolg führt, ein Firmware-Update durch. Danach erscheint in der Regel die Menüsprachauswahl.
Wie kann ich MP3-Dateien erstellen?		Um Audio-Dateien (z. B. Musik von einer CD) in das MP3-Format umzuwandeln, benötigen Sie einen MP3-Encoder (z. B. das zur Zeit kostenlose Programm "Audiograbber", welches unter www.audiograbber.de zu finden ist). Anleitung und Hilfestellungen zur Bedienung des Programms finden Sie in der jeweiligen Hilfe-Funktion des Programms.

OPERATING INSTRUCTIONS

EN

Note: Please charge the **i.Beat motion** *as described in these operating instructions for at least 3 to 4 hours before initial use.*

1) Controls for the TrekStor **i.Beat** motion



A) TFT display
B) (⏭) button
C) (⏮) button
D) (⏯) button
E) (∧) button
F) (∨) button
G) ((⏻) Turn off ➡ button combination: (⏭)+(⏯))
H) ((🔒) Key lock ➡ button combination: (∨)+(⏯))
I) USB port
J) (OFF / ON) switch
K) Earphone jack
L) Microphone
M) Loop for neck strap
N) Speaker

2) Connecting the TrekStor **i.Beat** motion to a PC

Note for users of Windows® 98: First install the driver from the accompanying CD before connecting the **i.Beat motion** *to your PC.*

Use the included USB cable to connect the **i.Beat motion** to a USB port in your PC. Your operating system will immediately recognize the **i.Beat motion** and will add a "Device with Removable Storage" under "My Computer".

3) Load the TrekStor **i.Beat** motion

The **i.Beat motion** starts charging as soon as you connect it to a PC. The battery is charged after a maximum of 3 to 4 hours; charging automatically stops to prevent overcharging.

Note: The maximum battery life is only reached after approximately 10 charging cycles.

4) Exchanging data with the TrekStor **i.Beat** motion

Files that are not copy-protected

a) Select the desired files (such as MP3) with the mouse. Copy these files by clicking them with your right mouse button ("Copy").

b) Under "My Computer", select the device with removable storage, "TrekStor i.Beat motion".

c) Click it with your right mouse button, and select "Paste" to start copying. After copying is over, the data will be available on the **i.Beat motion**.

WMA DRM9-protected files

To copy DRM9-protected files, you need to use the Windows Media® Player (reference version: Windows Media® Player 9).

a) Connect your MP3/movie player to your computer, and start the Windows Media® Player.

b) On the left of the task bar, click "Copy to CD or Device".

c) Drag the desired music files (WMA) to the list "Items to Copy" on the left.

d) In the pulldown menu at the top right, select the MP3/movie player under "Items on Device".

e) Then click the "Copy" button at the top right. The selected music will then be automatically copied to your MP3/movie player.

5) Logging off and disconnecting the TrekStor **i.Beat** motion from the PC

Windows® 98 (SE): Click in the lower right of the task bar, on the symbol "Safely remove hardware". In the "Safely remove hardware" window, select the **i.Beat motion** and click on the "Yes" button. You can now disconnect the **i.Beat motion** from the PC.

Windows® 2000/ME/XP/Vista: At the bottom right on the task bar, click the right mouse button on the symbol "Safely Remove Hardware". In the context menu that appears, click the left mouse button on "Safely Remove Mass Storage Device - Drive" to select it. You can now disconnect the **i.Beat motion** from the PC.

Note: Please follow the recommended logoff procedure to prevent damage to the device or data loss.

6) Firmware update for the TrekStor **i.Beat** motion

a) Connect the **i.Beat motion** to a USB port of your PC.

b) Back up all the important data on your **i.Beat motion** onto your PC.

c) You can update the **i.Beat motion** with the most current firmware from the internet (on the TrekStor homepage at http://www.trekstor.de).

d) Insert the provided CD into your CD/DVD drive. When the startup function of your system is activated, a menu showing all the contents of the CD will open.

Note: If the startup function of your system is deactivated, you can access the CD/DVD drive via "My Computer" and start the program "menu.exe" in the main directory of the CD.

e) Select "Firmware" and follow the instructions. Your internet browser opens, and the TrekStor homepage is loaded.

f) Download the firmware (*.zip-file), and unzip it to a folder of your choice.

g) Then follow the installation instructions and the accompanying update instructions. Follow the update procedure exactly to keep from damaging the **i.Beat motion**.

7) Formatting the TrekStor **i.Beat** motion

a) Connect the **i.Beat motion** to a USB port of your PC.

b) Back up all the important data on your **i.Beat motion** onto your PC.

c) Open "My Computer", and click your right mouse button on "Devices with Removable Storage".

d) Select "Format..." from the context menu.

e) Select the "FAT32" option under "File system" from the dialog window that appears.

f) Click the "Start" button to start the formatting.

8) Using the TrekStor **i.Beat** motion

Turning the device on and off

Before you can turn on the **i.Beat motion**, the OFF / ON switch must be in the "ON" position. Turn the **i.Beat motion** on by pressing the ⏯ button for approx. 2 seconds. To switch the **i.Beat motion** to standby mode (⏻), hold down both the ⏭ button and ⏯ button for around 3 seconds. To turn off the **i.Beat motion**, move the OFF / ON switch to the "OFF" position.

Note: Switch the **i.Beat motion** *to standby mode before turning it off so that all the current settings will be saved.*

Key lock

To activate the key lock (🔒), hold down both the ∨ button and ⏯ button for around 2 seconds. The key lock symbol then appears in the display of the **i.Beat motion**. To deactivate the key lock (🔒), hold down both the ∨ button and ⏯ button again for around 2 seconds.

Different modes

The **i.Beat motion** has different modes that you can select in the main menu. If you are already in a mode, press the ⏯ button for about 1 second to go to folder navigation. Hold down the ⏯ button for approx. 1 second to open the main menu.

Note: In the modes "FM radio" and "Record", you immediately go to the main menu.

Press the ∧ or ∨ button to select the desired mode, and confirm by briefly pressing the ⏯ button.

Folder navigation

Press the ⏯ button for approx. 1 second to go from folder navigation to the modes "Music", "Video", "Pictures" and "Text".

Note: In folder navigation, only the current files of the most recently selected mode are displayed (i.e., only music files are displayed when you are in the "Music" mode).

Press the ∨ or ∧ button to select the next or previous file. To play or display the selected file, press the ⏯ button. To change to a subfolder, press the ⏯ button if the folder is marked. To return to the main directory, briefly press the ⏮ button. To leave folder navigation, hold the ⏮ button for approx. 1 second.

Mode: Music

Switch to the "Music" mode.

- **Play mode**
  Briefly press the ⏯ button to play an audio file.
- **Pause**
  Briefly press the ⏯ button to stop playback. Repress the ⏯ button to continue playing.
- **Change track**
  Briefly press the ⏭ button to select the next song. Briefly press the ⏮ button to select the previous song.
- **Fast-forward/rewind within a track**
  You can navigate within the current song by holding down the ⏮ or ⏭ button. Hold down the ⏭ or ⏮ button to fast-forward or rewind.
- **Increase/lower volume**
  Briefly press the ∧ or ∨ button to raise or lower the volume.

  Note: If you hold down the ∧ or ∨ button, the volume changes gradually.

Mode: Video

Switch to the "Video" mode.

You can watch movie files (*.avi) in video mode. To create movie files in AVI format, please use the "AVIConverter" on the accompanying CD.

The functions in this mode are like the ones in "Music" mode.

Mode: FM radio

Switch to the "FM radio" mode.

Note: Always connect your earphone or headphone to the headphone jack of the **i.Beat motion** *since the earphone/headphone cable serves as an antenna for the internal radio.*

To go to the FM radio menu, hold the ⏯ button for approx. 1 second. Press the ⏮ or ⏭ button to select the desired menu item, and confirm by briefly pressing the ⏯ button.

- **Switching between manual station selection and memory mode**
  In the FM radio menu, choose between manual station selection "Scan" and memory mode "Preset".
- **Switching between saved stations**
  In memory mode "Preset", you can switch between the existing memories by briefly pressing the ⏮ or ⏭ button.
- **Manual frequency change/manual search**
  In manual station selection mode "Scan", briefly press the ⏮ or ⏭ button to change the reception frequency by 0.1 MHz. Hold down the ⏮ or ⏭ button for the **i.Beat motion** to automatically scan the upper and lower frequencies for stations with strong reception.
- **Saving individual stations**
  Change to the FM radio menu for manual station selection "Scan". Choose the desired frequency, and select "Save" from the FM radio menu. Press the ∨ or ∧ button to select the desired memory, and confirm the next question by briefly pressing the ⏯ button.

- **Deleting saved stations**
  To delete a saved station, select "DELETE" from the FM radio menu. Press the ⏷ or ⏶ button to select the station to be deleted, and confirm the next question by briefly pressing the ⏯ button.

- **Automatic memory assignment/automatic station scan**
  To start the automatic station search, select "AUTO SCAN" in the FM radio menu, and confirm the question that appears. The **i.Beat motion** now automatically searches for the radio stations with the strongest reception and saves them in 25 memory locations.

- **Recording FM radio**
  In the FM radio menu, select "RECORD" to record FM radio. To start recording FM radio, briefly press the ⏯ button. To pause the current recording, briefly press the ⏯ button. To continue with the current recording, briefly press the ⏯ button again. Hold the ⏯ button for approx. 1 second to stop recording.

  Note: All "FMxxx" radio recordings are saved in the main directory of the **i.Beat motion**. *Switch to "MUSIC" mode to play the radio recordings.*

Mode: Pictures

Switch to the "PICTURES" mode.

You can view picture files (*.jpeg) in this mode.

Note: All pictures must be in JPEG format. Large pictures are automatically displayed in a reduced size which can lengthen the loading time.

In folder navigation, select a picture file and briefly press the ⏯ button to show the picture.

- **Cycle picture**
  Briefly press the ⏭ or ⏮ button to go to the next or previous picture.

- **Slide show**
  To start a slide show, briefly press the ⏯ button. During the slide show, you can change the length of time the pictures are shown by briefly pressing the ⏷ or ⏶ button. Briefly press the ⏯ button again to stop the slide show.

Mode: Text

Switch to the "TEXT" mode.

You can view text files (*.txt) in this mode.

In folder navigation, select a text file and briefly press the ⏯ button to show the text. Briefly press the ⏷ or ⏶ button to read the text line by line. Briefly press the ⏭ or ⏮ button to read the text page by page. Briefly press the ⏯ button to turn on and off automatic text loading (by the page). Set the length of time that the text is displayed by briefly pressing the ⏷ or ⏶ button.

Mode: Record

Switch to the "RECORD" mode.

You can make voice recordings in this mode using the integrated microphone.

Briefly press the ⏯ button to start recording. To pause the current recording, briefly press the ⏯ button. To continue with the current recording, briefly press the ⏯ button again. Hold the ⏯ button for approx. 1 second to stop recording.

Note: All voice recordings ("RECxxx") are saved in the main directory of the **i.Beat motion**. *Switch to "MUSIC" mode to play the voice recordings.*

Mode: Folder navigation

Switch to the "FolderNavigation" mode.

All the files that are on the **i.Beat motion** are displayed in this mode. You can play back audio and video files or display picture and text files that are supported by **i.Beat motion**.

Mode: Settings

Switch to the "Settings" mode.

Here you can make various audio settings under "Audio", select play modes under "Play mode", and activate or deactivate the shuffle function under "Shuffle mode". In addition, you can specify the display settings under "Display", time settings under "Timer", radio settings under "FM radio" and recording settings under "Record options". You can display system information under "System information", select the menu language under "Language", load the defaults under "Default settings", and run a firmware update under "Update".

Press the (∨) or (∧) button to select the desired setting, and confirm by pressing the (⏯) button.
Hold down the (⏮) button to leave the settings.

- **Audio**

  Equalizer: Under the "Equalizer" menu item, you can select one of 7 preset equalizers and the user-defined equalizer.

  User EQ: You can configure an equalizer as you wish under the menu item "User EQ set".

- **Play modes**

  Normal: Select the menu item "Normal" to play all tracks once.

  Repeat one: Select the menu item "Repeat one" to have the current track repeated in a loop.

  Repeat all: Select the menu item "Repeat all" to have all the tracks played in sequence repeatedly.

  Folder once: Select the menu item "Folder once" to play all tracks once of the selected folder.

  Folder repeat: Select the menu item "Folder repeat" to repeatedly play all tracks of the selected folder one after the other.

  Intro: Select the menu item "Intro" to play the first 10 seconds of every track.

- **Shuffle mode**
  Under the menu item "Shuffle mode" you can activate or deactivate the shuffle mode. In shuffle mode, the playback order of the tracks is selected at random.

- **Display**

  Brightness: Under the "Brightness" menu item, you can adjust the brightness of the display.

  Background illumination: Under the menu item "Backlight time", you can set the length of time until the display automatically shuts off.

  Picture slide show: Under the "Picture slide show" menu item, you can adjust the length of time that the pictures in the slide show are displayed.

  Text slide show: Under the "Text slide show" menu item, you can adjust the display time for automatically loading a text page.

- **Timer**

  Power management: Under the menu item "Power management", you can set how long it takes the **i.Beat motion** to automatically shut down after it has not been used.

  Sleep timer: Under the menu item "Sleep timer", you can set how long it takes the **i.Beat motion** to automatically shut down.

- **FM radio**

  Mode: Under the menu item "Mode", you can set if the received station will play in stereo or mono.

  FM region: In the FM radio menu, select "FM region" to make regional radio settings.

- **Record options**

  Recording quality: Under the "Record quality" menu item, you can adjust the recording quality of the integrated microphone.

  Note: The recording quality for the integrated FM radio is set at 32 kHz.

  Input gain: Under the "Input gain" menu item, you can adjust the recording amplification.

- **System information**
  You can obtain information about the firmware version and the overall and free memory of the **i.Beat motion** under the menu item "System information".

- **Update**
  Select the menu item "Update" to run a firmware update for the **i.Beat motion**.

- **Language**
  Under the menu item "Language", you can select the menu language of the **i.Beat motion**.

- **Default settings**
  Under the menu item "Default settings", you can restore the factory settings (settings upon delivery) of the **i.Beat motion**.

9) Convert video files

With the **i.Beat motion**, you can play video files in AVI format that have been converted with the "AVIConverter".

a) Insert the provided CD into your CD/DVD drive. When the startup function of your system is activated, a menu showing all the contents of the CD will open.

   Note: If the startup function of your system is deactivated, you can access the CD/DVD drive via "My Computer" and start the program "menu.exe" in the main directory of the CD.

b) Then select "AVIConverter".

c) The "AVIConverter" is installed on your computer.

d) Start the "AVIConverter" by going to "Start" ➡ "Programs" ➡ "AVIConverter" ➡ "AVIConverter".

e) Click on the "Add" button, select the file to be converted (such as MPG, AVI), and enter the destination folder.

f) Under "Resolution", select the picture size "220 x 176".

g) Under "Setting", select the quality and the picture format of the output file.

h) Click the "Save" button to save the settings.

i) Click the "Close" button to close the window.

j) Start conversion by clicking the "Convert Now" button.

k) Then copy the created AVI file to the **i.Beat motion**.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	What can you do?
My MP3 player cannot be turned on.	The HOLD function is activated.	Check if the key lock (HOLD switch/HOLD function) of the MP3 player is activated. If yes, deactivate the key lock as described in the operating instructions.
	No power	*With an MP3 player that has an integrated battery:* When the battery is dead, charge your MP3 player either with a USB cable connected to your PC, or with a USB charger.
		With a battery-operated MP3 player: The battery is dead. Replace the battery. Only use alkaline batteries. To find out if your MP3 player can also be operated with rechargeable batteries, contact our support team. The battery was incorrectly inserted. Check the polarity of the battery.
	External effects	External effects (such as an electrostatic discharge) can cause your MP3 player to malfunction. If the malfunction continues after you turn your MP3 player off and on, reset the player or update the firmware (the software of the MP3 player). You can find the procedure for this in the operating instructions. The current firmware for your MP3 player is on our website under "Downloads". If you have any questions concerning the firmware update that were not answered in the instructions, please contact our support team.
My MP3 player freezes.		If this repeatedly occurs for a specific audio file, the file may be damaged. Delete the file. If this does not eliminate the problem, reset the player if possible. If your MP3 players still freezes, update the firmware.
My MP3 player does not respond when I press a button.	The HOLD function is activated.	Check if the key lock (HOLD switch/HOLD function) of your MP3 player is activated. If yes, deactivate the key lock as described in the operating instructions.
I do not hear any music from the earphones/headphones.		Check if an audio file is being played (the display of the elapsed or remaining time is changing). If not, start playback.
		Make sure that the stereo jack of the earphones/headphones is firmly seated in the jack socket.
		Check if the volume of your MP3 player is loud enough.
I transferred files to my MP3 player. The MP3 player cannot play these files.	Wrong file format	The files might be in a format that your MP3 player cannot play. The file formats supported by your MP3 player can be found on the respective datasheet on the TrekStor homepage at www.trekstor.de.
I transferred WMA audio files to my MP3 player. The MP3 player cannot play these files.	The files are copy-protected.	If the files are WMA DRM copy-protected, you need to copy them through the Windows Media® player. Check beforehand if your MP3 player can play WMA DRM copy-protected files. You can find this information on the datasheet of your MP3 player on the TrekStor homepage at www.trekstor.de.

Problem	Possible cause	What can you do?
I transferred audio files to my MP3 player from my Mac®. The MP3 player cannot play these files.	Wrong file format	Audio files in AAC format, for example, files that you generate with iTunes®, cannot be played on most MP3 players. Convert these files into MP3 format using a current iTunes® program or a different program. Audio files downloaded from the Internet may have protective mechanisms that prevent conversion.
The audio files on my MP3 player are not played in the correct sequence.	The playback mode "Shuffle" has been selected.	If the playback mode "Shuffle" has been selected, switch to the "Normal" playback mode.
		Sort your audio files in a subfolder before you copy them, and copy this folder to your MP3 player. In addition, you can sort your audio files by renaming them (by adding numbers such as "001_Title", "002_Title", etc.).
Odd characters appear on the display when I play music.	The character set is not supported.	Some MP3 players cannot correctly display all characters. Only use the standard character set of the menu language selected on the MP3 player when writing file names and ID3 tags, and do not use special characters (such as accents, etc.).
I cannot understand the menu language and do not know how to change it.	The menu language was incorrectly set.	Reset the player or, if this is not possible or does not work, update the firmware. Then the language selection menu usually appears.
How can I create MP3 files?		To convert audio files (such as music from a CD) into the MP3 format, you need an MP3 encoder (such as the presently free "Audiograbber" program that can be obtained from www.audiograbber.de). Instructions and assistance for operating the program can be found under the help function of the program.

Notes:

- *This MP3/movie player is optimized for the provided headphones (32 Ohm impedance). Using other earphones with a lower impedance can damage the MP3/movie player or earphone, especially MP3/movie players with 2 earphone jacks.*
- *Exposing the unit to an electrostatic discharge may interrupt the data transfer between the unit and the computer. If this occurs, the unit should be unplugged from the USB port and then plugged in again.*
- *Note: This device can produce high volumes. In order to avoid hearing loss that can occur immediately, in the future, or gradually, you should not listen at high volumes for extended periods. This applies regardless of whether you listen with speakers, headphones, or earphones. If you notice a ringing noise in your ears, lower the volume immediately or stop using the MP3/movie player. Please keep in mind that permanent hearing loss can first appear at a later point in time. While you may become accustomed to higher volumes over time so that they may seem normal to you, your sense of hearing may still have been impaired by this. The higher you adjust the volume, the faster your sense of hearing can be damaged.*
- *Note: Using earphones while driving a motor vehicle is not recommended and is prohibited in some countries. Always drive carefully and with full concentration. Stop using your MP3/movie player if you become distracted or interrupted by it when driving a motor vehicle or during other activities that require your full attention.*
- *Do not use USB cables longer than 3 meters.*

The manufacturer retains the right to continually improve the product. These changes may be made without being directly described in these operating instructions. For this reason, the information provided in these operating instructions may not reflect the current state of the art.

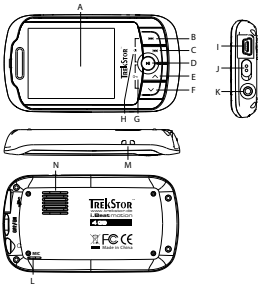
The manufacturer only guarantees suitability for the product's intended purpose. In addition, the manufacturer is not responsible for damages or loss of data and subsequent consequences.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. All rights reserved. Other cited product or company names may be trademarks or brand names of the respective owner.

NOTICE D'UTILISATION

Remarque : Chargez le lecteur **i.Beat motion** *au moins 3 - 4 heures avant la première utilisation, comme décrit dans cette notice d'utilisation.*

1) Eléments de commande du TrekStor **i.Beat** motion



A) Ecran TFT
B) Touche (⏭)
C) Touche (⏮)
D) Touche (⏯)
E) Touche (∧)
F) Touche (∨)
G) ((⏻) éteindre ➡ combinaison de touches : (⏭)+(⏯))
H) ((⊓) verrouillage ➡ combinaison de touches : (∨)+(⏯))
I) Port USB
J) Curseur (OFF / ON)
K) Prise pour écouteurs
L) Microphone
M) Œillet pour le cordon lanyard
N) Haut-parleurs

2) Connexion du TrekStor **i.Beat** motion à un PC

*Remarque pour les utilisateurs de Windows® 98 : Installez en premier lieu le pilote se trouvant sur le CD livré avant de raccorder l'***i.Beat motion** *à votre PC !*

Raccordez l'**i.Beat motion** avec le câble USB ci-joint à un port USB de votre PC. Votre système d'exploitation détecte automatiquement l'**i.Beat motion** et ajoute un « Disque amovible » sur le « Poste de travail ».

3) Chargement du TrekStor **i.Beat** motion

Dès que vous connectez l'**i.Beat motion** à un PC, il se charge automatiquement. Au bout de 3 - 4 heures maximum, l'accumulateur est intégralement chargé et la procédure de chargement se termine alors automatiquement afin d'éviter une surcharge.

Remarque : La capacité maximale de la batterie n'est atteinte qu'après environ 10 cycles de charge.

4) Echange de données avec le TrekStor **i.Beat** motion

Fichiers non protégés contre la copie

a) Marquez les fichiers souhaités avec la souris (MP3 par ex.). Copiez ces derniers en appuyant sur le bouton droit de la souris (« Copier »).

b) Sur le « Poste de travail », sélectionnez le disque local « TrekStor i.Beat motion ».

c) Appuyez sur le bouton droit de la souris et sélectionnez l'option « Insérer » afin de lancer la procédure de copie. Après clôture de la procédure de copie, les données sont enregistrées sur l'**i.Beat motion**.

Fichiers protégés par la fonction WMA-DRM9

Pour copier des fichiers protégés par DRM9, vous devez tout d'abord copier ces derniers en utilisant Windows Media® Player (version de référence : Windows Media® Player 9).

a) Reliez le lecteur MP3/Movie à votre ordinateur et démarrez Windows Media® Player.

b) Dans la barre des tâches à gauche, cliquez sur « Copier sur CD ou périphérique ».

c) Déplacez les fichiers musicaux souhaités (WMA) dans la liste « Musique à copier » sur le côté gauche.

d) Dans le menu déroulant apparaissant en haut à droite, sélectionnez le lecteur MP3/Movie sous « Eléments sur le périphérique ».

e) Cliquez ensuite en haut à droite sur « Copier ». La musique sélectionnée est ensuite automatiquement copiée sur le lecteur MP3/Movie.

5) Déconnexion et séparation du TrekStor **i.Beat** motion du PC

Windows® 98 (SE) : Dans la barre des tâches, en bas à droite, cliquez sur l'icône « Déconnexion ou éjection de matériel ». Dans la fenêtre « Déconnexion ou éjection de matériel » choisissez l'**i.Beat motion** et cliquez sur le bouton « Oui ». Vous pouvez maintenant déconnecter l'**i.Beat motion** du PC.

Windows® 2000/ME/XP/Vista : Avec le bouton droit de la souris, cliquez dans la barre des tâches en bas à droite sur l'icône « Déconnexion ou éjection de matériel ». Un menu contextuel est affiché. Sélectionnez ici la rubrique « Périphérique de stockage de masse USB – Supprimer le disque » en cliquant sur le bouton gauche de la souris. Vous pouvez maintenant déconnecter l'**i.Beat motion** du PC.

Remarque : Pour éviter des détériorations et des pertes de données sur l'appareil, suivez scrupuleusement la procédure de déconnexion recommandée !

6) Mise à jour du progiciel du TrekStor **i.Beat** motion

a) Raccordez l'**i.Beat motion** au port USB de votre PC.

b) Sauvegardez toutes les données importantes de l'**i.Beat motion** sur votre PC.

c) Vous pouvez mettre à jour l'**i.Beat motion** avec le dernier progiciel en le téléchargeant à partir du site Internet (sur la page d'accueil de TrekStor sous http://www.trekstor.de).

d) Insérez le CD joint à l'appareil dans votre lecteur de CD/DVD. Si la fonction de démarrage automatique de votre système est activée, un menu affichant tous les contenus du CD est ouvert.

Remarque : Si la fonction de démarrage automatique de votre système est désactivée, vous pouvez accéder à votre lecteur de CD/DVD par l'intermédiaire de votre « Poste de travail » et démarrer le programme « menu.exe » dans le répertoire principal du CD.

e) Sélectionnez ensuite la rubrique « Progiciel » et suivez les instructions affichées à l'écran. Votre navigateur Internet est ouvert et la page d'accueil de TrekStor est chargée.

f) Téléchargez le progiciel (fichier *.zip) et décompressez ce dernier dans un dossier de votre choix.

g) Suivez ensuite les instructions d'installation et la notice de mise à jour ci-jointe. Suivez la procédure de mise à jour avec exactitude afin d'éviter des dommages sur l'**i.Beat motion**.

7) Formatage du TrekStor **i.Beat** motion

a) Raccordez l'**i.Beat motion** au port USB de votre PC.

b) Sauvegardez toutes les données importantes de l'**i.Beat motion** sur votre PC.

c) Ouvrez le « Poste de travail » et cliquez avec le bouton droit de la souris sur « Disque amovible ».

d) Dans le menu contextuel affiché, sélectionnez la rubrique « Formater… ».

e) Sélectionnez l'option « FAT32 » sous « Système de fichiers » dans la fenêtre de dialogue affichée.

f) Cliquez sur « Démarrer » pour exécuter le formatage.

8) Utilisation du TrekStor **i.Beat** motion

Mise en marche et arrêt

Avant de pouvoir mettre en marche l'**i.Beat motion**, le curseur (OFF / ON) doit se trouver dans la position « ON ». Allumez l'**i.Beat motion** en appuyant pendant environ 2 secondes sur la touche (⏯). Pour mettre l'**i.Beat motion** dans le mode stand-by (⏻), maintenez la touche (⏭) et la touche (⏯) simultanément enfoncées pendant environ 3 secondes. Pour éteindre l'**i.Beat motion**, poussez le curseur (OFF / ON) dans la position « OFF ».

*Remarque : Mettez l'***i.Beat motion** *en mode stand-by avant de l'éteindre afin de mémoriser tous les réglages actuels.*

Verrouillage

Pour activer le verrouillage (🔒) maintenez la touche (∨) et la touche (⏯) simultanément enfoncées pendant env. 2 secondes. Le symbole de verrouillage apparaît ensuite sur l'écran de l'**i.Beat motion**. Pour désactiver le verrouillage (🔒) maintenez de nouveau la touche (∨) et la touche (⏯) simultanément enfoncées pendant env. 2 secondes.

Les différents modes

L'**i.Beat motion** possède différents modes que vous pouvez sélectionner dans le menu principal. Lorsque vous vous trouvez déjà dans un mode, appuyez sur la touche (⏯) pendant env. 1 seconde pour accéder à la navigation de dossiers. Appuyez de nouveau sur la touche (⏯) pendant environ 1 seconde pour ouvrir le menu principal.

Remarque : Dans les modes « Radio FM » et « Enregistrement » vous accédez immédiatement au menu principal.

Sélectionnez le mode souhaité en appuyant sur la touche (∧) ou (∨) et confirmez en appuyant brièvement sur la touche (⏯).

Navigation de dossiers

Maintenez la touche (⏯) enfoncée pendant env. 1 seconde pour accéder à la navigation de dossiers dans les modes « Musique », « Vidéo », « Images » et « Texte ».

Remarque : Dans la navigation de dossiers, seuls les fichiers actuels du mode actuellement sélectionné sont affichés (c'est-à-dire seuls des fichiers musicaux sont affichés, à condition que vous vous trouviez en mode « Musique »).

Appuyez sur la touche (∨) ou (∧) pour marquer le fichier suivant ou le fichier précédent. Pour lire ou afficher le fichier sélectionné, appuyez sur la touche (⏯). Pour passer dans un sous-dossier, appuyez également sur la touche (⏯) lorsque le dossier est sélectionné. Pour revenir dans le répertoire principal, appuyez sur la touche (⏮). Pour quitter la navigation de dossiers, maintenez la touche (⏮) enfoncée pendant environ 1 seconde.

FR

Mode : Musique

Passez dans le mode « MUSIQUE ».

- **Lecture**
  Appuyez brièvement sur la touche ⏯ pour démarrer la lecture d'un fichier audio.
- **Pause**
  Appuyez brièvement sur la touche ⏯ pour stopper la lecture. Appuyez de nouveau brièvement sur la touche ⏯ afin de poursuivre la lecture.
- **Changer de titre**
  Lorsque vous appuyez brièvement sur la touche ⏭, le titre suivant est sélectionné. Lorsque vous appuyez brièvement sur la touche ⏮, le titre précédent est choisi.
- **Avancer / reculer dans un titre**
  En appuyant longuement sur la touche ⏮ ou ⏭, vous pouvez avancer/reculer dans un titre. Maintenez la touche ⏭ ou ⏮ pour avancer ou reculer.
- **Monter / baisser le volume**
  Appuyez brièvement sur la touche ∧ ou ∨ pour augmenter ou diminuer le volume.

  Remarque : Si vous maintenez la touche ∧ ou ∨ enfoncée plus longtemps, le volume est continuellement modifié.

Mode : Vidéo

Passez dans le mode « VIDÉO ».

Dans le mode Vidéo vous pouvez visualiser des fichiers cinématographiques (*.avi). Pour créer des fichiers cinématographiques au format AVI, utilisez le programme « AVICONVERTER » contenu sur le CD ci-joint.

L'utilisation de l'appareil dans ce mode est analogue à celle du mode « MUSIQUE ».

Mode : Radio FM

Passez dans le mode « RADIO FM ».

*Remarque : Veuillez toujours raccorder vos écouteurs/oreillettes à la prise pour écouteurs de l'***i.Beat motion** *étant donné que le câble des écouteurs/oreillettes fait fonction d'antenne pour la radio interne.*

Pour accéder au menu Radio FM, maintenez la touche ⏯ enfoncée pendant environ 1 seconde. En appuyant sur la touche ⏮ ou ⏭, sélectionnez la rubrique souhaitée et confirmez en appuyant sur la touche ⏯.

- **Alternance entre la sélection manuelle des stations et le mode d'emplacement de mémoire**
  Dans le menu Radio FM, choisissez entre la sélection manuelle de station « MANUEL » et le mode d'emplacement de mémoire « STATION ».
- **Alternance entre les stations mémorisées**
  Dans le mode d'emplacement de mémoire « STATION » vous pouvez permuter entre les emplacements de mémoire existants en cliquant brièvement sur la touche ⏮ ou ⏭.
- **Changement manuel de fréquence / recherche manuelle**
  Dans le mode de sélection manuelle de station « MANUEL » vous pouvez modifier la fréquence de réception par incréments de 0,1 MHz en appuyant brièvement sur la touche ⏮ ou ⏭. Si vous appuyez suffisamment longtemps sur la touche ⏮ ou ⏭, l'**i.Beat motion** recherche automatiquement les gammes de fréquence inférieures ou supérieures pour trouver des stations avec une émission claire.

- **Mémorisation de stations individuelles**
  Dans le menu Radio FM, passez à la rubrique de sélection manuelle de station « Manuel ». Réglez la fréquence souhaitée et sélectionnez « Mémoriser » dans le menu Radio FM. En appuyant sur la touche (∨) ou (∧), sélectionnez l'emplacement de mémorisation souhaité et confirmez la requête affichée en appuyant brièvement sur la touche (⏯).

- **Effacement de stations enregistrées**
  Pour effacer une station mémorisée, sélectionnez la rubrique « Supprimer » dans le menu Radio FM. En appuyant sur la touche (∨) ou (∧), sélectionnez la station que vous souhaitez supprimer et confirmez la requête affichée en appuyant brièvement sur la touche (⏯).

- **Occupation automatique de la mémoire / recherche de station automatique**
  Pour démarrer la recherche automatique de station, sélectionnez « Rech. station » dans le menu Radio FM et confirmez ensuite la requête. L'**i.Beat motion** cherche alors automatiquement les stations de radio dont la réception est claire et mémorise celles-ci sur les 25 emplacements de mémoire.

- **Enregistrement de radio FM**
  Dans le menu Radio FM, sélectionnez « Enregistr. » pour réaliser un enregistrement de radio FM. Pour démarrer un enregistrement de radio FM, appuyez brièvement sur la touche (⏯). Pour interrompre l'enregistrement actuel, appuyez brièvement sur la touche (⏯). Pour poursuivre l'enregistrement actuel, appuyez brièvement de nouveau sur la touche (⏯). Maintenez la touche (⏯) enfoncée pendant environ 1 seconde pour stopper la lecture.

  *Remarque : Tous les enregistrements radio « FMxxx » sont mémorisés dans le répertoire principal de l'***i.Beat motion**. *Pour lire les enregistrements radio, passez dans le mode « Musique ».*

Mode : Images

Passez dans le mode « Images ».

Dans ce mode, vous pouvez visualiser des fichiers images (*.jpeg).

Remarque : Toutes les images doivent exister au format JPEG. De grandes images sont automatiquement réduites, ce qui peut conduire à des délais de chargement plus longs.

Choisissez un fichier image dans la navigation de dossiers et appuyez sur la touche (⏯) pour l'afficher.

- **Changer d'image**
  Appuyez brièvement sur la touche (⏭) ou (⏮) pour passer à l'image suivante ou précédente.

- **Diaporama**
  Pour démarrer un diaporama, appuyez brièvement sur la touche (⏯). Pendant le diaporama, vous pouvez modifier la durée d'affichage des images en appuyant brièvement sur la touche (∨) ou (∧). En appuyant de nouveau brièvement sur la touche (⏯) vous terminez le diaporama.

Mode : Texte

Passez dans le mode « Texte ».

Dans ce mode, vous pouvez visualiser des fichiers texte (*.txt).

Choisissez un fichier texte dans la navigation de dossiers et appuyez sur la touche (⏯) pour l'afficher. Appuyez brièvement sur la touche (∨) ou (∧) pour lire le texte ligne par ligne. Appuyez sur la touche (⏭) ou (⏮) pour lire le texte page par page. Appuyez brièvement sur la touche (⏯) pour activer ou désactiver un chargement automatique du texte (par page). En appuyant brièvement sur la touche (∨) ou (∧) vous pouvez régler la durée d'affichage du texte.

FR

Mode : Enregistrement

Passez dans le mode « ENREGISTREMENT ».

Dans ce mode, vous pouvez réaliser des enregistrements vocaux par le biais du microphone intégré.

Appuyez brièvement sur la touche (⏯) pour lancer l'enregistrement. Pour interrompre l'enregistrement actuel, appuyez brièvement sur la touche (⏯). Pour poursuivre l'enregistrement actuel, appuyez brièvement de nouveau sur la touche (⏯). Maintenez la touche (⏯) enfoncée pendant environ 1 seconde pour stopper l'enregistrement.

*Remarque : Tous les enregistrements vocaux (« RECxxx ») sont mémorisés dans le répertoire principal de l'***i.Beat motion**. *Pour lire les enregistrements vocaux, passez dans le mode « MUSIQUE ».*

Mode : Navigation de dossiers

Passez dans le mode « NAVIG. DOSSIERS ».

Dans ce mode, tous les fichiers enregistrés sur l'**i.Beat motion** sont affichés. Vous pouvez ici lire des fichiers audio/vidéo ou afficher des fichiers images/text supportés par l'**i.Beat motion**.

Mode : Paramètres

Passez dans le mode « PARAMÈTRES ».

Vous pouvez ici procéder à différents réglages audio sous « AUDIO », sélectionner des modes de lecture sous « MODE LECTURE » et activer ou désactiver la fonction de mode aléatoire sous « MODE ALÉATOIRE ». Vous avez en outre la possibilité de définir différents réglages : pour l'affichage sous « ECRAN », le temps sous « MINUTERIE », la radio sous « RADIO FM » et l'enregistrement sous « ENREGISTREMENT ». Vous avez également la possibilité d'afficher les informations système sous « INFO SYSTÈME », de régler la langue de l'interface sous « LANGUE », de charger les paramètres d'usine sous « PARAMÈTRES USINE » et de réaliser une mise à jour du progiciel sous « MISE À JOUR ».

En appuyant sur la touche (∨) ou (∧), sélectionnez le réglage souhaité et confirmez en appuyant brièvement sur la touche (⏯). Maintenez la touche (⏮) enfoncée pour quitter les réglages.

- **Audio**

  Egaliseur : Dans la rubrique « EGALISEUR », vous pouvez sélectionner un des 7 égaliseurs prédéfinis ainsi que 1 égaliseur défini par l'utilisateur.

  EQ utilisateur : Dans la rubrique « ADAPTER EQ UTILISAT. » vous avez la possibilité de configurer un égaliseur selon vos besoins.

- **Modes de lecture**

  Normal : Sélectionnez la rubrique « NORMAL » pour lire tous les titres une fois.

  Répéter un titre : Sélectionnez la rubrique « RÉPÉTER UN TITRE » pour répéter le titre actuel un nombre de fois illimité.

  Répéter tous : Sélectionnez la rubrique « RÉPÉTER TOUS » pour répéter tous les titres successivement.

  Dossier : Sélectionnez la rubrique « DOSSIER » pour lire une fois tous les titres du dossier sélectionné.

  Répéter dossier : Sélectionnez la rubrique « RÉPÉTER DOSSIER » pour lire une fois successivement tous les titres du dossier sélectionné.

  Lecture d'extrait : Sélectionnez la rubrique « LECT. EXTRAIT » pour lire les 10 premières secondes de tous les titres.

- **Mode aléatoire**
  Dans la rubrique « Mode aléatoire », vous pouvez activer ou désactiver le mode aléatoire. Dans le mode aléatoire, l'ordre de lecture des titres est sélectionné au hasard.

- **Ecran**

  Luminosité : Dans la rubrique « Luminosité », vous pouvez régler la luminosité de l'écran.

  Rétro-éclairage : Dans la rubrique « Durée éclairage », vous pouvez régler au bout de combien de temps l'écran est automatiquement éteint.

  Vitesse de diaporama : Dans la rubrique « Vitesse images », vous pouvez paramétrer la durée d'affichage des images dans le diaporama.

  Vitesse de texte : Dans la rubrique « Vitesse texte » vous pouvez définir la durée d'affichage pour le chargement automatique d'une page de texte.

- **Minuterie**

  Arrêter : Dans la rubrique « Arrêter », vous pouvez régler au bout de combien de temps l'**i.Beat motion** doit être automatiquement éteint lorsqu'il n'est pas utilisé.

  Minuterie sommeil : Dans la rubrique « Minut. sommeil », vous pouvez régler au bout de combien de temps l'**i.Beat motion** doit être automatiquement éteint.

- **Radio FM**

  Mode : Dans la rubrique « Mode » vous pouvez régler la qualité de diffusion de la station radio reçue (stéréo ou mono).

  Région FM : Dans le menu Radio FM, sélectionnez « Région FM » pour procéder à des réglages radio régionaux spécifiques.

- **Enregistrement**

  Qualité d'enregistrement : Dans la rubrique « Qualité enregistr. », vous pouvez régler la qualité d'enregistrement du microphone intégré.

  Remarque : La qualité de l'enregistrement pour la radio FM intégrée est fixée à 32 kHz.

  Amplification : Dans la rubrique « Amplification », vous pouvez régler l'amplification de l'enregistrement.

- **Info système**
  Dans la rubrique « Info système », vous obtenez des informations sur la version du progiciel, l'ensemble de l'espace disque et l'espace disque libre de l'**i.Beat motion**.

- **Mise à jour**
  Sélectionnez la rubrique « Mise à jour » pour réaliser une mise à jour progicielle de l'**i.Beat motion**.

- **Langue**
  Dans la rubrique « Langue », vous pouvez sélectionner la langue de menu de l'**i.Beat motion**.

- **Paramètres d'usine**
  Dans la rubrique « Paramètres usine », vous avez la possibilité de restaurer les paramètres d'usine (état de livraison) de l'**i.Beat motion**.

9) Conversion de fichiers vidéo

Avec l'**i.Beat motion**, vous pouvez lire des fichiers vidéo au format AVI qui auront été auparavant convertis avec le programme « AVIConverter ».

a) Insérez le CD joint à l'appareil dans votre lecteur de CD/DVD. Si la fonction de démarrage automatique de votre système est activée, un menu affichant tous les contenus du CD est ouvert.

Remarque : Si la fonction de démarrage automatique de votre système est désactivée, vous pouvez accéder à votre lecteur de CD/DVD par l'intermédiaire de votre « Poste de travail » et démarrer le programme « menu.exe » dans le répertoire principal du CD.

b) Sélectionnez ensuite la rubrique « AVIConverter ».

c) Le programme « AVIConverter » est ensuite installé sur votre PC.

d) Démarrez le programme « AVIConverter » en cliquant sur « Démarrer » ➡ « Programmes » ➡ « AVIConverter » ➡ « AVIConverter ».

e) Cliquez sur le bouton « Add », sélectionnez le fichier à convertir (MPG, AVI par exemple) et indiquez le dossier de destination.

f) Dans la rubrique « Resolution », sélectionnez la dimension de l'image « 220 x 176 ».

g) Dans la rubrique « Setting », sélectionnez la qualité et le format d'image du fichier de sortie.

h) Cliquez sur le bouton « Save » pour enregistrer les paramètres.

i) Cliquez sur le bouton « Close » pour fermer la fenêtre.

j) Démarrez la conversion en cliquant sur le bouton « Convert Now ».

k) Copiez ensuite le fichier AVI créé sur l'**i.Beat motion**.

Remarques :

- *Ce lecteur MP3/Movie est optimisé pour les écouteurs livrés avec l'appareil (impédance de 32 ohms). En particulier sur des lecteurs MP3/Movie avec 2 raccordements pour écouteurs, l'utilisation d'autres écouteurs avec une faible impédance peut entraîner dans certains cas la détérioration du lecteur ou également des écouteurs.*
- *Si vous exposez l'appareil à des décharges électrostatiques, une interruption du transfert de données entre l'appareil et l'ordinateur n'est pas exclue. Dans ce cas, débranchez l'appareil du port USB et rebranchez-le.*
- *Attention : cet appareil peut générer des intensités sonores importantes. Afin d'éviter des troubles auditifs, qui peuvent apparaître immédiatement, ultérieurement ou insidieusement, il est déconseillé d'écouter à des intensités sonores élevées de manière prolongée. Ceci s'applique, quelque soit le mode d'écoute : avec des haut-parleurs, des écouteurs ou des oreillettes. Si des bruits de sonnerie devaient se produire dans votre oreille, réduisez immédiatement le volume ou n'utilisez plus le lecteur MP3/Movie. Notez que des troubles auditifs durables peuvent également se manifester bien plus tard. Dans certains cas, vous vous habituez avec le temps à des volumes élevés, c'est pourquoi vous avez l'impression que ces derniers sont normaux, votre capacité auditive peut cependant s'en trouver déjà entravée. Plus vous réglez le volume à un niveau élevé, plus votre ouïe peut en porter rapidement des séquelles.*
- *Attention : l'utilisation d'oreillettes lors de la conduite d'un véhicule n'est pas recommandée. Elle est même interdite dans certains pays. Conduisez toujours avec prudence et concentration. Stoppez l'utilisation de votre lecteur MP3/Movie si vous êtes distrait(e) ou dérangé(e) dans la conduite d'un véhicule ou lors d'une autre activité qui exige votre pleine attention.*
- *L'utilisation de câbles USB d'une longueur supérieure à 3 m est déconseillée.*

Le fabricant se réserve le droit de poursuivre le développement du produit en permanence. Ces modifications peuvent être mises en pratique sans description directe dans cette notice d'utilisation. Les informations contenues dans cette notice d'utilisation ne reflètent donc pas impérativement l'état d'exécution technique.

Le fabricant garantit uniquement la fonctionnalité pour la définition intrinsèque de ce produit. En outre, le fabricant n'endosse aucune responsabilité concernant les dommages ou pertes de données subis ainsi que les conséquences en résultant.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Tous droits réservés. Toutes les autres désignations de produits ou de firmes citées sont dans certains cas des marques déposées ou des noms de marques du propriétaire respectif.

Dépannage

Problème	Cause possible	Que pouvez-vous faire ?
Impossible de remettre mon lecteur MP3 en marche.	La fonction HOLD est activée.	Vérifiez si le verrouillage (curseur HOLD/fonction HOLD) du lecteur MP3 est activé. Si tel est le cas, désactivez le verrouillage comme décrit dans la notice d'utilisation.
	Absence d'alimentation électrique	*Pour un lecteur MP3 avec accumulateur intégré :* lorsque l'accumulateur est vide, chargez votre lecteur MP3 en le raccordant à votre PC par le biais d'un câble USB ou avec un chargeur USB.
		Pour un lecteur MP3 avec pile : la pile est vide. Remplacez la pile. Utilisez uniquement des piles alcalines. Pour savoir si votre lecteur MP3 peut être également exploité avec des accumulateurs, veuillez contacter notre assistance technique. La pile a été mal installée. Vérifiez la polarité de la pile.
	Influences extérieures	De par une influence extérieure (une décharge électrostatique par exemple), des pannes fonctionnelles peuvent se produire sur votre lecteur MP3. Si ces dernières devaient perdurer, même après un arrêt et une remise en marche de votre lecteur MP3, réalisez un Reset si cela est possible ou actualisez le firmware (le logiciel système de votre lecteur MP3). Vous trouverez les renseignements nécessaires pour cette procédure dans la notice d'utilisation. Le firmware actuel pour votre lecteur MP3 se trouve sur notre site Web dans la rubrique « Downloads » (Téléchargements). Si vous avez des questions concernant la mise à jour du firmware, et que vous n'avez trouvé aucune réponse satisfaisante dans la notice, veuillez contacter notre assistance technique.
Mon lecteur MP3 est bloqué.		Si cet état se reproduit à répétition avec un fichier audio précis, il est possible que ce fichier soit endommagé. Supprimez ce fichier. Si le problème ne peut toujours pas être éliminé, réalisez un Reset si cela est possible. Si votre lecteur MP3 se bloque fréquemment, il est recommandé de réaliser une mise à jour du firmware.
Mon lecteur MP3 ne réagit pas à la pression des touches.	La fonction HOLD est activée.	Vérifiez si le verrouillage (curseur HOLD/fonction HOLD) de votre lecteur MP3 est activé. Si tel est le cas, désactivez le verrouillage comme décrit dans la notice d'utilisation.
Je n'entends pas de musique dans les écouteurs/oreillettes.		Vérifiez si un fichier audio est lu (l'affichage du temps passé ou restant change). Si tel n'est pas le cas, démarrez la lecture.
		Assurez-vous que le jack des oreillettes/écouteurs soit fermement enfiché dans la douille.
		Assurez-vous que le volume de votre lecteur MP3 soit réglé à un niveau suffisamment élevé.

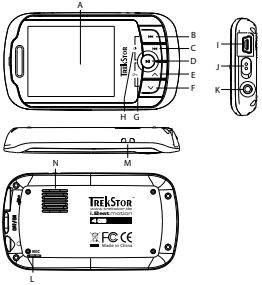
FR

Problème	Cause possible	Que pouvez-vous faire ?
J'ai transféré des fichiers sur mon lecteur MP3. Le lecteur MP3 ne peut cependant pas lire ces fichiers.	Format de fichier erroné	Les fichiers sont éventuellement disponibles dans un format que votre lecteur MP3 ne peut pas lire. Les formats de fichiers supportés par votre lecteur MP3 figurent sur la fiche technique respective, sur le site Web de TrekStor à l'adresse www.trekstor.de.
J'ai transféré des fichiers audio WMA sur mon lecteur MP3. Le lecteur MP3 ne peut cependant pas lire ces fichiers.	Les fichiers sont protégés contre la copie.	S'il s'agit de fichiers WMA-DRM protégés contre la copie, vous devez donc copier ces derniers par le biais de Windows Media® Player. Assurez-vous auparavant que votre lecteur MP3 peut lire des fichiers WMA-DRM protégés contre la copie. Vous trouverez cette information dans la fiche technique de votre lecteur MP3 sur le site Web de TrekStor à l'adresse www.trekstor.de.
J'ai transféré de mon Mac® des fichiers audio sur mon lecteur MP3. Le lecteur MP3 ne peut cependant pas lire les fichiers.	Format de fichier erroné	Des fichiers audio au format AAC, comme ils sont par exemple générés par iTunes®, ne peuvent pas être lus par la plupart des lecteurs MP3. Convertissez ces fichiers au format MP3 avec un iTunes® actuel ou un autre programme. Les fichiers audio acquis sur Internet sont dans certains cas pourvus de mécanismes de protection qui empêchent une telle conversion.
Les fichiers audio enregistrés sur mon lecteur MP3 ne sont pas lus les uns après les autres dans le bon ordre.	Le mode de lecture « Aléatoire » est réglé.	Si le mode de lecture « Aléatoire » est réglé, passez alors dans le mode de lecture « Normal ».
		Triez vos fichiers audio dans des sous-dossiers avant de les copier, puis copiez ce dossier sur votre lecteur MP3. Vous pouvez de plus trier vos fichiers audio en les renommant (ajout de chiffres, par exemple « 001_Titre », « 002_Titre », etc.).
Des caractères bizarres apparaissent sur l'écran lorsque je diffuse de la musique.	Chaîne de caractères non supportée.	Certains lecteurs MP3 ne peuvent pas représenter tous les caractères correctement. Pour les noms de fichiers et les balises ID3, veuillez uniquement utiliser la chaîne de caractères standard de la langue de menu réglée sur votre lecteur MP3 et évitez d'utiliser des caractères spéciaux (trémas, accents, etc.).
Je ne comprends pas la langue de menu et je ne sais pas comment la modifier.	Langue de menu déréglée	Réalisez un Reset ou, si cela n'est pas possible ou ne solutionne pas le problème, exécutez une mise à jour du firmware. En règle générale, la sélection de la langue de menu apparaît ensuite.
Comment créer des fichiers MP3 ?		Pour convertir des fichiers audio au format MP3 (musique d'un CD par exemple), vous avez besoin d'un encodeur MP3 (par exemple le programme actuellement gratuit « Audiograbber » que vous pourrez trouver sur le site www.audiograbber.de). Vous trouverez une notice et une aide pour l'utilisation du programme dans la fonction d'aide respective du programme.

ISTRUZIONI PER L'USO

Nota: prima di procedere al primo impiego, ricaricare **i.Beat motion** *per almeno 3 – 4 ore come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.*

1) Comandi di TrekStor **i.Beat** motion



A) Display TFT
B) Pulsante (⏭)
C) Pulsante (⏮)
D) Pulsante (⏯)
E) Pulsante (∧)
F) Pulsante (∨)
G) (⏻ Spegnimento ➡ Combinazione di tasti: (⏭)+(⏯))
H) (⌐o Blocco pulsanti ➡ Combinazione di tasti: (∨)+(⏯))
I) Connessione USB
J) Levetta (OFF / ON)
K) Connessione per cuffie
L) Microfono
M) Occhiello per banda a tracolla
N) Altoparlante

2) Collegamento di TrekStor **i.Beat** motion a un PC

Nota per gli utenti di Windows® 98: prima di collegare **i.Beat motion** *al PC, installare il driver presente sul CD allegato al lettore.*

Collegare **i.Beat motion** a una porta USB del PC utilizzando il cavo USB fornito in dotazione. Il sistema operativo riconosce automaticamente **i.Beat motion** e in "Risorse del computer" inserisce una "Periferica di archiviazione di massa".

3) Caricamento di TrekStor **i.Beat** motion

Non appena si collega **i.Beat motion** al PC, la ricarica si avvia in modo automatico. Dopo al massimo 3 – 4 ore, la batteria risulterà completamente carica ed il processo di ricarica si conclude in modo automatico per evitare un sovraccarico.

Nota: la durata massima della batteria si raggiunge dopo circa 10 cicli di ricarica.

4) Scambio di dati con TrekStor **i.Beat** motion

File non protetti da copia

a) Con il mouse selezionare i file desiderati (ad. es. MP3). Copiarli premendo il pulsante destro del mouse ("Copia").

b) In "Risorse del computer" selezionare la periferica di archiviazione di massa "TrekStor i.Beat motion".

c) Premere il pulsante destro del mouse e selezionare l'opzione "Incolla" per avviare il processo di copia. Al termine del processo di copia, i dati saranno presenti su **i.Beat motion**.

File protetti WMA DRM9

Per copiare i file protetti DRM9 è necessario eseguire la copia con Windows Media® Player (versione di riferimento: Windows Media® Player 9).

a) Collegare il lettore MP3/video al computer e lanciare Windows Media® Player.

b) Fare clic a sinistra nella barra delle applicazioni su "Copia su CD o dispositivo".

c) Trascinare i file audio desiderati (WMA) nell'elenco "Elementi da copiare" sul lato sinistro.

d) Selezionare nel menu a discesa a destra in alto il lettore MP3/video in "Elementi nel dispositivo".

e) Fare clic in alto a destra sul pulsante "Copia". A questo punto la musica selezionata viene copiata automaticamente sul lettore MP3/video.

5) Scollegamento di TrekStor **i.Beat** motion dal PC

Windows® 98 (SE): fare clic sull'icona "Rimozione sicura dell'hardware" in basso a destra sulla barra delle applicazioni. All'interno della finestra "Rimozione sicura dell'hardware" selezionare **i.Beat motion** e fare clic sul pulsante "Si". A questo punto è possibile scollegare **i.Beat motion** dal PC.

Windows® 2000/ME/XP/Vista: in basso a destra sulla barra delle applicazioni, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona "Rimozione sicura dell'hardware". Dal menu contestuale visualizzato selezionare la voce "Rimozione sicura periferica di archiviazione di massa USB" facendo clic con il pulsante sinistro del mouse. A questo punto è possibile scollegare **i.Beat motion** dal PC.

Nota: per evitare danni alla periferica o eventuali perdite di dati, attenersi al processo di rimozione suggerito!

6) Aggiornamento firmware di TrekStor **i.Beat** motion

a) Collegare **i.Beat motion** a una delle porte USB del PC.

b) Salvare sul PC tutti i dati importanti presenti su **i.Beat motion**.

c) È possibile effettuare l'aggiornamento di **i.Beat motion** con la versione firmware più aggiornata presente su Internet (alla homepage TrekStor, all'indirizzo http://www.trekstor.de).

d) Inserire il CD fornito in allegato nella periferica CD/DVD. Se la funzione di avvio automatico del sistema è attiva, viene visualizzato un menu con tutti i contenuti del CD.

Nota: se la funzione di avvio automatico del sistema è disattivata, è possibile accedere alla periferica CD/DVD utilizzando le "Risorse del computer" e lanciare il programma "menu.exe" presente nella directory principale del CD.

e) Selezionare la voce "Firmware" e seguire le istruzioni. Il browser Internet viene aperto e carica la homepage TrekStor.

f) Scaricare il firmware (file *.zip) e scompattarlo all'interno di una cartella a piacere.

g) Seguire quindi le istruzioni per l'installazione e la guida allegata relativa all'aggiornamento. Attenersi fedelmente alla procedura di aggiornamento per evitare di danneggiare **i.Beat motion**.

7) Formattazione di TrekStor **i.Beat** motion

a) Collegare **i.Beat motion** a una delle porte USB del PC.

b) Salvare sul PC tutti i dati importanti presenti su **i.Beat motion**.

c) Aprire "Risorse del computer" e fare clic con il pulsante destro del mouse su "Supporto dati".

d) Selezionare la voce del menu contestuale "Formatta...".

e) All'interno della finestra di dialogo visualizzata, selezionare l'opzione "FAT32" sotto "File system".

f) Per eseguire la formattazione, fare clic sul pulsante "Avvia".

8) Funzionamento di TrekStor **i.Beat** motion

Accensione e spegnimento

Prima di poter accendere **i.Beat motion**, la levetta (OFF / ON) deve trovarsi in posizione "ON". Attivare **i.Beat motion** tenendo premuto il pulsante (⏯) per 2 secondi circa. Per portare **i.Beat motion** in modalità standby ((⏻)), tenere premuto il pulsante (⏭) e il pulsante (⏯) per 3 secondi circa contemporaneamente. Per spegnere **i.Beat motion**, spingere la levetta (OFF / ON) in posizione "OFF".

Nota: portare **i.Beat motion** *in modalità standby prima dello spegnimento, affinché tutte le impostazioni correnti vengano salvate.*

Blocco pulsanti

Per attivare il blocco pulsanti ((🔒)), tenere premuti i pulsanti (∨) e (⏯) contemporaneamente per 2 secondi circa. Successivamente compare il simbolo del blocco pulsanti sul display di **i.Beat motion**. Per disattivare il blocco pulsanti ((🔒)), tenere nuovamente premuti i pulsanti (∨) e (⏯) contemporaneamente per 2 secondi circa.

Le diverse modalità

i.Beat motion dispone di diverse modalità selezionabili dal menu principale. Se ci si trova già in una modalità, tenere premuto il pulsante (⏯) per 1 secondo circa per passare alla navigazione. Tenere premuto il pulsante (⏯) nuovamente per 1 secondo circa per aprire il menu principale.

Nota: dalle modalità "Radio FM" e "Registrazione" si accede immediatamente al menu principale.

Premere i pulsanti (∧) o (∨) per selezionare la modalità desiderata e confermare la scelta premendo brevemente il pulsante (⏯).

Navigazione

Tenere premuto il pulsante (⏯) per 1 secondo circa per passare alla navigazione nelle modalità "Musica", "Video", "Immagini" e "Testo".

Nota: nella navigazione sono visualizzati solamente i file correnti relativi alla modalità selezionata (vale a dire che sono visualizzati solamente i file di musica, se ci si trova in modalità "Musica").

Premere i pulsanti (∨) o (∧) per selezionare il file successivo o quello precedente. Per riprodurre o visualizzare il file selezionato, premere il pulsante (⏯). Premere il pulsante (⏯) anche per passare a una sottocartella se la cartella è selezionata. Per ritornare alla directory principale, premere il pulsante (⏮). Per uscire dalla modalità di navigazione a cartelle, tenere premuto il pulsante (⏮) per 1 secondo circa.

Modalità: Musica

Passare alla modalità "Musica".

- **Riproduzione**
  Premere brevemente il pulsante ⏯ per avviare la riproduzione di un file audio.

- **Pausa**
  Premere brevemente il pulsante ⏯ per arrestare la riproduzione. Premendo di nuovo brevemente il pulsante ⏯ la riproduzione viene ripresa.

- **Scorrimento brani**
  Premere brevemente il pulsante ⏭ per selezionare il brano successivo. Premere brevemente il pulsante ⏮ per tornare al brano precedente.

- **Avanzamento/Riavvolgimento di un brano**
  Tenendo premuti più a lungo i pulsanti ⏮ o ⏭ è possibile eseguire il riavvolgimento e l'avanzamento all'interno di un brano. Tenere premuto il pulsante ⏭ o ⏮ per far avanzare o riavvolgere un brano.

- **Aumento/Riduzione del volume**
  Premere rapidamente i pulsanti ∧ e ∨ rispettivamente per aumentare o diminuire l'intensità del volume.

  Nota: tenendo premuti più a lungo i pulsanti ∧ o ∨, si modifica l'intensità del volume in modo costante.

Modalità: Video

Passare alla modalità "Video".

In modalità "Video" è possibile visualizzare i filmati (*.avi). Per creare dei filmati in formato AVI, utilizzare il programma "AVIConverter" presente sul CD in dotazione.

Il funzionamento in questa modalità è simile alla modalità "Musica".

Modalità: Radio FM

Passare alla modalità "Radio FM".

Nota: collegare sempre le cuffie al corrispondente connettore di **i.Beat motion** *perché il cavo funge da antenna per la radio interna.*

Per richiamare il menu Radio FM, tenere premuto il pulsante ⏯ per 1 secondo circa. Premendo i pulsanti ⏮ o ⏭, selezionare la voce di menu desiderata e confermare la selezione premendo il pulsante ⏯.

- **Passaggio dalla selezione manuale dell'emittente alla modalità di memorizzazione**
  Selezionare dal menu Radio FM la selezione manuale dell'emittente "Manuale" o la modalità a memorizzazione "Emittente".

- **Scorrimento delle emittenti memorizzate**
  In modalità a memorizzazione "Emittente" è possibile scorrere le posizioni presenti in memoria premendo rapidamente i pulsanti ⏮ o ⏭.

- **Modifica manuale delle frequenze/Ricerca manuale**
  In modalità a selezione manuale delle emittenti "Manuale" è possibile modificare la frequenza di ricezione di 0,1 MHz per volta premendo brevemente i pulsanti ⏮ o ⏭. Premendo i pulsanti ⏮ o ⏭ per un periodo di tempo sufficientemente lungo, **i.Beat motion** inizia la ricerca automatica delle emittenti con un segnale forte nelle gamme di frequenza inferiori e superiori.

- **Memorizzazione delle singole emittenti**
  Passare nel menu Radio FM alla selezione manuale delle emittenti "Manuale". Impostare la frequenza desiderata e, all'interno del menu Radio FM, selezionare la voce "Salva". Premendo i pulsanti ∨ o ∧, selezionare la posizione desiderata e confermare la richiesta seguente premendo brevemente il pulsante ⏯.

- **Eliminazione delle emittenti memorizzate**
  Per eliminare un'emittente memorizzata, selezionare "ELIMINAZIONE" dal menu Radio FM. Premendo i pulsanti (∨) o (∧), selezionare l'emittente da eliminare e confermare la richiesta seguente premendo brevemente il pulsante (⏯).

- **Assegnazione automatica della memoria/Ricerca automatica emittente**
  Per avviare la ricerca automatica delle emittenti, selezionare "RIC. EMITT." dal menu Radio FM e confermare la richiesta successiva. **i.Beat motion** ricerca a questo punto l'emittente radiofonica con la migliore ricezione in modo automatico e la salva nelle 25 posizioni di memoria.

- **Registrazione radio FM**
  Selezionare "REGISTRAZIONE" dal menu Radio FM per effettuare una registrazione radio FM. Per avviare la registrazione della radio FM, premere brevemente il pulsante (⏯). Per interrompere momentaneamente la registrazione, premere brevemente il pulsante (⏯). Per riprendere la registrazione attuale, premere di nuovo brevemente il pulsante (⏯). Tenere premuto il pulsante (⏯) per 1 secondo circa per interrompere la registrazione.

  Nota: tutte le registrazioni radio "FMxxx" vengono salvate nella directory principale di **i.Beat motion**.
  Per riprodurre le registrazioni radio, passare alla modalità "MUSICA".

Modalità: Immagini

Passare alla modalità "IMMAGINI".

In questa modalità è possibile visualizzare file di immagini (*.jpeg).

Nota: tutte le immagini devono essere in formato JPEG. Le immagini di dimensioni maggiori sono rappresentate in scala ridotta in modo automatico, operazione che può provocare tempi di caricamento maggiori.

Selezionare un file di immagine con la navigazione a cartelle e premere il pulsante (⏯) per visualizzarla.

- **Cambia immagine**
  Premere il pulsante (⏭) o (⏮) per visualizzare l'immagine successiva o precedente.

- **Diapositiva**
  Per avviare la visualizzazione a diapositive premere brevemente il pulsante (⏯). Durante la visualizzazione a diapositive è possibile modificare la durata di visualizzazione delle immagini premendo brevemente i pulsanti (∨) o (∧). Premere ancora brevemente il pulsante (⏯) per terminare la visualizzazione delle diapositive.

Modalità: Testo

Passare alla modalità "TESTO".

In questa modalità è possibile visualizzare file di testo (*.txt).

Selezionare un file di testo con la navigazione a cartelle e premere il pulsante (⏯) per visualizzarlo. Premere i pulsanti (∨) o (∧) per leggere il testo riga per riga. Premere i pulsanti (⏭) o (⏮) per leggere il testo pagina per pagina. Premere brevemente il pulsante (⏯) per disattivare il caricamento automatico del testo (pagina per pagina). Premendo brevemente i pulsanti (∨) o (∧) è possibile regolare la durata di visualizzazione del testo.

Modalità: Registrazione

Passare alla modalità "REGISTRAZIONE".

In questa modalità è possibile eseguire registrazioni del parlato mediante il microfono integrato.

Premere brevemente il pulsante (⏯) per avviare la registrazione. Per interrompere momentaneamente la registrazione, premere brevemente il pulsante (⏯). Per riprendere la registrazione attuale, premere di nuovo brevemente il pulsante (⏯). Tenere premuto il pulsante (⏯) per 1 secondo circa per interrompere la registrazione.

Nota: tutte le registrazioni del parlato ("RECxxx") vengono salvate nella directory principale di **i.Beat motion**.
Per riprodurre le registrazioni del parlato, passare alla modalità "MUSICA".

Modalità: Navigazione

Passare alla modalità "NAVIGAZIONE".

In questa modalità vengono visualizzati tutti i file che si trovano su **i.Beat motion**. Da qui è possibile riprodurre i file audio o video e visualizzare i file di immagini o testo supportati da **i.Beat motion**.

Modalità: Impostazioni

Passare alla modalità "IMPOSTAZIONI".

Qui è possibile modificare le diverse impostazioni audio in "AUDIO", selezionare le modalità di riproduzione in "MODAL. RIPRODUZIONE" e attivare o disattivare la funzione di riproduzione casuale in "RIPRODUZIONE CASUALE". Inoltre è possibile definire le impostazioni di visualizzazione in "DISPLAY", le impostazioni di temporizzazione in "TIMER", le impostazioni radio in "RADIO FM" e le impostazioni di registrazione in "REGISTRAZIONE". Inoltre è possibile visualizzare le informazioni di sistema in "INFO SISTEMA", selezionare la lingua dei menu in "LINGUA", caricare le impostazioni di fabbrica in "IMPOSTAZ. FABBRICA" ed eseguire un aggiornamento del firmware in "UPDATE".

Premendo i pulsanti (v) o (^), selezionare l'impostazione desiderata e confermare la selezione premendo il pulsante (⏯). Tenere premuto il pulsante (⏮) per uscire dalle impostazioni.

- **Audio**

  Equalizzatore: alla voce "EQUALIZZATORE" è possibile scegliere uno dei 7 tipi di equalizzatori predefiniti e 1 personalizzato dall'utente.

  EQ utente: alla voce "ADATTA EQ UTENTE" è possibile configurare un equalizzatore in base alle proprie esigenze.

- **Modal. riproduzione**

  Normale: selezionare la voce "NORMALE" per riprodurre tutti i brani una volta sola.

  Ripeti brano: selezionare la voce "RIPETI BRANO" per riprodurre in un loop continuo solo il brano corrente.

  Ripeti tutti: selezionare la voce "RIPETI TUTTI" per riprodurre in un loop continuo tutti i brani in successione.

  Cartelle: selezionare la voce "CARTELLE" per riprodurre tutti i brani della cartella selezionata una volta.

  Ripeti cartella: selezionare la voce "RIPETI CARTELLA" per riprodurre tutti i brani della cartella ripetendoli uno dopo l'altro.

  Anteprima: selezionare la voce "ANTEPRIMA" per riprodurre i primi 10 secondi di tutti i brani.

- **Riproduzione casuale**
  Alla voce "RIPRODUZIONE CASUALE" è possibile attivare o disattivare la modalità di riproduzione casuale. In modalità di riproduzione casuale, la sequenza di riproduzione dei brani viene selezionata casualmente.

- **Display**

  Luminosità: alla voce "LUMINOSITÀ" è possibile impostare la luminosità del display.

  Retroilluminazione: alla voce "DURATA ILLUMINAZIONE" si può impostare dopo quanto tempo il display debba spegnersi automaticamente.

  Velocità diapositive: alla voce "VELOCITÀ IMMAGINI" è possibile impostare la durata di visualizzazione delle immagini durante la presentazione di diapositive.

  Velocità testi: alla voce "VELOCITÀ TESTI" è possibile stabilire la durata di visualizzazione per la ricarica automatica di una pagina di testo.

- **Timer**

  Chiusura: alla voce "Chiusura" si può definire dopo quanto tempo di inattività **i.Beat motion** debba spegnersi automaticamente.

  Timer sleep: alla voce "Timer sleep" si può definire dopo quanto tempo **i.Beat motion** debba spegnersi automaticamente.

- **Radio FM**

  Modalità: alla voce "Modalità" è possibile impostare se l'emittente radiofonica deve essere riprodotta in qualità stereo oppure mono.

  Regione FM: dal menu Radio FM, selezionare la voce "Regione FM" per definire le impostazioni radio per una specifica regione.

- **Registrazione**

  Qualità registraz.: alla voce "Qualità registraz." è possibile impostare la qualità delle registrazioni effettuate tramite il microfono integrato.

  Nota: la qualità della registrazione per la radio FM integrata è fissata a 32 kHz.

  Amplificazione: alla voce "Amplificazione" è possibile impostare l'amplificazione di registrazione.

- **Info Sistema**
  Alla voce "Info Sistema" sono disponibili informazioni sulla versione del firmware di **i.Beat motion** e sullo spazio in memoria complessivo e libero.

- **Update**
  Selezionare la voce "Update" per eseguire un aggiornamento del firmware di **i.Beat motion**.

- **Lingua**
  Alla voce "Lingua" si può selezionare la lingua da utilizzare per i menu di **i.Beat motion**.

- **Impostaz. fabbrica**
  Alla voce "Impostaz. fabbrica" si possono ripristinare le impostazioni di fabbrica (configurazione alla consegna) di **i.Beat motion**.

9) Conversione di file video

Con **i.Beat motion** è possibile riprodurre file video in formato AVI, precedentemente convertiti con il programma "AVIConverter".

a) Inserire il CD fornito in allegato nella periferica CD/DVD. Se la funzione di avvio automatico del sistema è attiva, viene visualizzato un menu con tutti i contenuti del CD.

   Nota: se la funzione di avvio automatico del sistema è disattivata, è possibile accedere alla periferica CD/DVD utilizzando le "Risorse del computer" e lanciare il programma "menu.exe" presente nella directory principale del CD.

b) Selezionare quindi la voce "AVIConverter".

c) Il programma "AVIConverter" viene quindi installato sul PC.

d) Avviare il programma "AVIConverter" da "Start" ➡ "Programmi" ➡ "AVIConverter" ➡ "AVIConverter".

e) Fare clic sul pulsante "Add" per selezionare il file da convertire (ad esempio MPG, AVI) e indicare la cartella di destinazione.

f) Alla voce "Resolution" selezionare il formato immagine "220 x 176".

g) Selezionare in "Setting" la qualità e il formato immagine del file di output.

h) Fare clic sul pulsante "Save" per salvare le impostazioni.

i) Fare clic sul pulsante "Close" per chiudere la finestra.

j) Avviare la conversione mediante il pulsante "Convert Now".

k) Copiare quindi il file AVI generato su **i.Beat motion**.

Note:

- *Questo lettore MP3/video è stato ottimizzato in funzione delle cuffie fornite in dotazione (impedenza di 32 Ohm). L'utilizzo di cuffie con un'impedenza inferiore potrebbe danneggiare il lettore MP3/video o le cuffie stesse; questo vale soprattutto per i lettori MP3/video con 2 attacchi per le cuffie.*
- *Nel caso in cui l'apparecchio venga esposto a scariche elettrostatiche, il trasferimento di dati tra l'apparecchio e il computer potrebbe venire interrotto. In questo caso, scollegare l'apparecchio dalla porta USB e ricollegarlo.*
- *Attenzione: questo apparecchio è in grado di generare elevate intensità di volume. Per evitare danni all'udito, che possono insorgere subito, in seguito o lentamente, si sconsiglia un ascolto prolungato a volume alto, a prescindere che si utilizzino altoparlanti, cuffie o auricolari. Se nell'orecchio si avverte un suono sibilante, ridurre immediatamente il volume o non utilizzare più il lettore MP3/video. Si noti che un danno permanente all'udito può verificarsi anche in un momento successivo. In certe condizioni, con il passare del tempo, si sviluppa, infatti, l'abitudine a livelli sempre più alti di volume al punto che, anche se questi ultimi possono sembrare normali, le facoltà uditive possono essere già state danneggiate. All'aumentare dell'intensità del volume, può aumentare la velocità con cui insorgono danni all'udito.*
- *Attenzione: si sconsiglia l'impiego delle cuffie durante la conduzione di automezzi, attività vietata in alcuni paesi. Guidare sempre prestando attenzione e rimanendo concentrati. Arrestare la riproduzione del lettore MP3/video se durante la conduzione di automezzi o durante lo svolgimento di altre attività che richiedono la completa attenzione dell'utente ci si sente distratti o disturbati.*
- *Si consiglia di evitare l'impiego di cavi USB con una lunghezza superiore ai 3 m.*

Il produttore si riserva il diritto di effettuare ulteriori operazioni di miglioramento del prodotto in modo costante. Tali modifiche possono essere apportate senza fornirne una descrizione diretta all'interno delle presenti istruzioni per l'uso. Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso non corrispondono necessariamente allo stato della versione tecnica.

Il produttore garantisce esclusivamente l'idoneità all'uso previsto. Il produttore non è tenuto a rispondere di eventuali danni o perdite di dati, né di danni secondari da essi derivanti.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Tutti i diritti riservati. Per quanto riguarda eventuali riferimenti a prodotti o aziende, si tratta di marchi di fabbrica o di nomi dei marchi dei rispettivi proprietari.

Risoluzione dei problemi

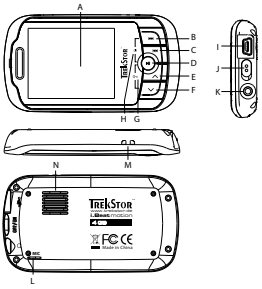
Problema	Possibile causa	Cosa si può fare?
Il mio lettore MP3 non si accende più.	La funzione HOLD è attivata.	Controllare se il blocco pulsanti (levetta HOLD/funzione HOLD) del lettore MP3 è attivato. Se sì, disattivare il blocco pulsanti come descritto nelle istruzioni per l'uso.
	Assenza di alimentazione elettrica	*Su un lettore MP3 con batteria integrata:* se la batteria è scarica, ricaricare il lettore MP3 con un cavo USB collegato al PC o con un caricabatterie USB.
		Su un lettore MP3 a pile: la batteria è scarica. Sostituire la batteria. Utilizzare solo batterie alcaline. Per sapere se il lettore MP3 può funzionare anche a batterie, contattare il nostro supporto tecnico. La batteria è inserita in modo errato. Controllare i poli della batteria.
	Influssi esterni	Attraverso influssi esterni (come una scarica elettrostatica) possono verificarsi dei malfunzionamenti del lettore MP3. Se essi permangono dopo aver spento e riacceso il lettore MP3, eseguire, se possibile, un reset oppure aggiornare il firmware (il software del lettore MP3). La relativa procedura si trova nelle istruzioni per l'uso. Il firmware aggiornato per il lettore MP3 si trova sul nostro sito Web nella sezione "Downloads". Per eventuali domande sull'aggiornamento del firmware che non trovino risposta nelle istruzioni, contattare il nostro supporto tecnico.
Il lettore MP3 si blocca.		Se il blocco ricorre con un determinato file audio, il file può essere danneggiato. Rimuovere questo file. Se il problema non è risolto in tal modo, eseguire un reset se possibile. Se il lettore MP3 si blocca ripetutamente, si consiglia di eseguire un aggiornamento del firmware.
Il lettore MP3 non reagisce alla pressione dei tasti.	La funzione HOLD è attivata.	Controllare se il blocco pulsanti (levetta HOLD/funzione HOLD) del lettore MP3 è attivato. Se sì, disattivare il blocco pulsanti come descritto nelle istruzioni per l'uso.
Non si sente la musica dalle cuffie/dagli auricolari.		Verificare che sia riprodotto un file audio (l'indicazione del tempo trascorso o residuo cambia). Se no, avviare la riproduzione.
		Controllare che il jack delle cuffie/degli auricolari sia inserito saldamente nella presa.
		Verificare che il volume del lettore MP3 sia sufficientemente alto.
Ho copiato dei file sul lettore MP3. Il lettore MP3 non riesce a riprodurre questi file.	Formato dei file errato	I file potrebbero essere in un formato non riproducibile dal lettore MP3. I formati supportati dal lettore MP3 sono riportati nella relativa scheda tecnica sul sito Internet TrekStor www.trekstor.de.

Problema	Possibile causa	Cosa si può fare?
Ho copiato dei file WMA sul lettore MP3. Il lettore MP3 non riesce a riprodurre questi file.	I file sono protetti da copia.	Se si tratta di file WMA-DRM protetti da copia è necessario copiarli tramite Windows Media® Player. Verificare prima che il lettore MP3 sia in grado di riprodurre i file WMA-DRM protetti da copia. Questa informazione si trova nella scheda tecnica del lettore MP3 sul sito Internet TrekStor www.trekstor.de.
Ho copiato dei file audio sul lettore MP3 dal mio Mac®. Il lettore MP3 non riesce però a riprodurre i file.	Formato dei file errato	I file audio in formato AAC, creati ad esempio con iTunes®, non possono essere riprodotti dalla maggior parte dei lettori MP3. Convertire questi file nel formato MP3 con una versione aggiornata di iTunes® oppure con un altro programma. I file audio acquistati tramite Internet sono protetti in alcuni casi con dei sistemi che impediscono tale conversione.
I file audio sul lettore MP3 non vengono riprodotti nella sequenza giusta.	La modalità di riproduzione "Casuale" è attivata.	Se la modalità di riproduzione "Casuale" è impostata, passare alla modalità "Normale".
		Ordinare i file audio prima della copia in una sottocartella e copiare questa cartella sul lettore MP3. Inoltre è possibile ordinare i file audio rinominandoli (aggiungendo delle cifre, come "001_Brano", "002_Brano", ecc.).
Il display mostra dei segni strani durante la riproduzione della musica.	Set di caratteri non supportato.	Certi lettori MP3 non sono in grado di visualizzare correttamente tutti i caratteri. Per i nomi dei file e i tag ID3 utilizzare solo il set di caratteri standard della lingua impostata nel lettore MP3 ed evitare l'utilizzo di caratteri speciali (come accenti, ecc.).
Non capisco la lingua dei menu e non so come cambiare nell'impostazione.	Errore d'impostazione della lingua dei menu	Eseguire un reset oppure, nel caso in cui non sia possibile o non abbia successo, eseguire un aggiornamento del firmware. Al termine viene normalmente visualizzata la selezione della lingua dei menu.
Come faccio a creare dei file MP3?		Per convertire dei file audio (p.es. la musica di un CD) in formato MP3 è necessario un codificatore MP3 (come il programma, attualmente gratuito, "Audiograbber", disponibile sul sito www.audiograbber.de). Istruzioni e suggerimenti per l'utilizzo del programma sono disponibili nella funzione di guida del programma stesso.

MANUAL DE USUARIO

Nota: Antes de utilizar el ***i.Beat motion*** *por primera vez cargue la batería al menos 3 – 4 horas, tal y como se describe en este manual de usuario.*

1) Elementos de manejo del TrekStor **i.Beat** motion



A) Pantalla TFT
B) Tecla (⏭)
C) Tecla (⏮)
D) Tecla (⏯)
E) Tecla (∧)
F) Tecla (∨)
G) (⏻ Apagado ➡ combinación de teclas: (⏭)+(⏯))
H) (⊸ Bloqueo de teclas ➡ combinación de teclas: (∨)+(⏯))
I) Puerto USB
J) Interruptor (OFF / ON)
K) Conexión de los auriculares
L) Micrófono
M) Ojal para la correa
N) Altavoz

2) Conexión del TrekStor **i.Beat** motion a un PC

Nota para usuarios de Windows® 98: Instale primero los controladores suministrados en el CD antes de conectar el ***i.Beat motion*** *al PC!*

Conecte el **i.Beat motion** a un puerto USB de su PC utilizando el cable USB suministrado. El sistema operativo reconocerá automáticamente el **i.Beat motion** y añadirá en "Mi PC" un "Disco extraíble".

3) Carga del TrekStor **i.Beat** motion

Nada más conectar el **i.Beat motion** a un PC, este se carga automáticamente. La batería se carga completamente en un máximo de 3 – 4 horas y el proceso de carga concluye de forma automática para evitar la sobrecarga.

Nota: La capacidad máxima de carga no se alcanza hasta haber recargado y descargado la batería unas 10 veces.

4) Intercambio de datos con el TrekStor **i.Beat** motion

Archivos no protegidos contra copia

a) Marque los archivos deseados con el ratón (por ejemplo, MP3). Cópielos haciendo clic con el botón derecho del ratón ("Copiar").

b) En "Mi PC", seleccione el disco extraíble "TrekStor i.Beat motion".

c) Haga clic con el botón derecho del ratón y seleccione la opción "Pegar" para iniciar el proceso de copia. Una vez finalizada la copia, los archivos estarán disponibles en el **i.Beat motion**.

ES

Archivos protegidos por WMA-DRM9

Para copiar archivos protegidos por WMA-DRM9, deberá utilizar el Reproductor de Windows Media® (versión de referencia: Reproductor de Windows Media® 9).

a) Conecte el reproductor de MP3/Movie a su ordenador y ejecute el Reproductor de Windows Media® Player.

b) Haga clic en la barra de tareas de la izquierda en "Copiar a CD o dispositivo".

c) Arrastre los archivos de música (WMA) deseados a la lista "Elementos para copiar" situada al lado izquierdo.

d) Seleccione el reproductor de MP3 en el menú desplegable de la parte superior derecha bajo "Elementos en el dispositivo".

e) A continuación haga clic en el botón "Copiar" situado en la parte superior derecha. La música seleccionada se copiará entonces automáticamente en su reproductor de MP3/Movie.

5) Desconexión y retirada del TrekStor **i.Beat** motion del PC

Windows® 98 (SE): Haga clic en el símbolo "Quitar hardware con seguridad" situado abajo a la derecha en la barra de tareas. En la ventana "Quitar hardware con seguridad" seleccione el **i.Beat motion** y haga clic en el botón "Sí". Ahora puede retirar el **i.Beat motion** del PC.

Windows® 2000/ME/XP/Vista: Haga clic con el botón derecho del ratón en el símbolo "Quitar hardware con seguridad" situado abajo a la derecha en la barra de tareas. En el menú contextual que aparecerá, seleccione la opción "Dispositivo de almacenamiento masivo USB" y haga clic en "Detener" con el botón izquierdo del ratón. Ahora puede retirar el **i.Beat motion** del PC.

Nota: ¡Siga el proceso de desconexión recomendado para evitar daños en el reproductor de MP3 y pérdidas de datos!

6) Actualización del firmware del TrekStor **i.Beat** motion

a) Conecte el **i.Beat motion** a un puerto USB de su PC.

b) Haga una copia de seguridad en su PC de los archivos importantes que pudieran encontrarse en el **i.Beat motion**.

c) Puede actualizar el **i.Beat motion** con el firmware más actual en Internet (en la página web de TrekStor http://www.trekstor.de).

d) Introduzca el CD suministrado en la unidad de CD/DVD. Si está activada la función de inicio automático del sistema, se abrirá un menú con el contenido del CD.

Nota: En caso de que esté desactivada la función de inicio automático del sistema, acceda a la unidad de CD/DVD a través de "Mi PC" y ejecute el archivo "menu.exe" que encontrará en el directorio principal del CD.

e) A continuación seleccione la opción "Firmware" y siga las instrucciones. Se abre el navegador de Internet y se cargará la página web de TrekStor.

f) Descargue el firmware (archivo *.zip) y descomprímalo en una carpeta cualquiera.

g) A continuación proceda como se indica en las instrucciones de instalación y del manual de actualización adjunto. Siga exactamente el procedimiento de instalación para evitar daños en el **i.Beat motion**.

7) Formateo del TrekStor **i.Beat** motion

a) Conecte el **i.Beat motion** a un puerto USB de su PC.

b) Haga una copia de seguridad en su PC de los archivos importantes que pudieran encontrarse en el **i.Beat motion**.

c) Abra "Mi PC" y haga clic con el botón derecho del ratón en "Disco extraíble".

d) En el menú contextual, seleccione la opción "Formatear...".

e) En la ventana de diálogo que aparece, seleccione la opción "FAT32" en "Sistema de archivos".

f) Haga clic en el botón "Iniciar" para comenzar el formateo.

8) Manejo del TrekStor **i.Beat** motion

Encendido y apagado

Para poder encender el **i.Beat motion** es necesario que el interruptor (OFF / ON) se encuentre en la posición "ON". A continuación encienda el **i.Beat motion** pulsando la tecla (⏯) durante 2 segundos aproximadamente. Para llevar el **i.Beat motion** al modo Standby (⏻) mantenga pulsadas la tecla (⏭) y la tecla (⏯) simultáneamente durante unos 3 segundos. Para apagar el **i.Beat motion** desplace el interruptor (OFF / ON) a la posición "OFF".

Nota: Lleve el **i.Beat motion** *al modo Standby antes de apagarlo, para que las opciones actualmente seleccionadas queden memorizadas.*

Bloqueo de teclas

Para activar el bloqueo de teclas (🔒) mantenga pulsadas la tecla (∨) y la tecla (⏯) simultáneamente durante unos 2 segundos. A continuación aparece el símbolo del bloqueo de teclas en la pantalla del **i.Beat motion**. Para desactivar el bloqueo de teclas (🔓) mantenga pulsadas de nuevo la tecla (∨) y la tecla (⏯) simultáneamente durante unos 2 segundos.

Los distintos modos

El **i.Beat motion** dispone de varios modos que podrá seleccionar en el menú principal. Si ya se encuentra en un modo, mantenga pulsada la tecla (⏯) durante 1 segundo aproximadamente para acceder a la navegación de carpetas. Pulse la tecla (⏯) durante 1 segundo aprox. para acceder al menú principal.

Nota: En los modos "Radio FM" y "Grabación" accede inmediatamente al menú principal.

Seleccione el modo deseado pulsando la tecla (∧) o (∨) y confirme pulsando brevemente la tecla (⏯).

Navegación carpetas

Mantenga pulsada la tecla (⏯) 1 segundo aprox. para acceder a la navegación de carpetas en los modos "Música", "Vídeo", "Imágenes" y "Texto".

Nota: Durante la navegación de carpetas se muestran únicamente los archivos del modo actualmente seleccionado (es decir, si se encuentra en el modo "Música" se mostrarán sólo archivos de música).

Pulsando la tecla (∨) o (∧) se marca el archivo siguiente o anterior. Para reproducir o visualizar el archivo seleccionado pulse la tecla (⏯). Para pasar a una subcarpeta, pulse también la tecla (⏯) cuando la carpeta esté marcada. Para volver a la carpeta principal pulse la tecla (⏮). Para salir de la navegación de carpetas mantenga pulsada la tecla (⏮) durante aprox. 1 segundo.

Modo: Música

Cambie al modo "Música".

- **Reproducción**
  Pulse brevemente la tecla ⏯ para comenzar la reproducción de un archivo de audio.

- **Pausa**
  Pulse brevemente la tecla ⏯ para detener la reproducción. Pulsando brevemente otra vez la tecla ⏯ se reanuda la reproducción.

- **Cambio de título**
  Al pulsar brevemente la tecla ⏭ se reproducirá el siguiente título. Si pulsa brevemente la tecla ⏮ pasará al título anterior.

- **Rebobinado/avance rápido de un título**
  Para rebobinar o avanzar en un título mantenga pulsada la tecla ⏮ o ⏭. Mantenga pulsadas las teclas ⏭ o ⏮ para avanzar y rebobinar respectivamente.

- **Ajuste del volumen**
  Pulse brevemente la tecla ∧ o ∨ para subir o bajar el volumen respectivamente.

  Nota: Si mantiene pulsadas las teclas ∧ o ∨ el volumen se ajusta progresivamente.

ES

Modo: Vídeo

Cambie al modo "Vídeo".

En el modo de vídeo puede reproducir archivos de película (*.avi). Para crear archivos de película en formato AVI, utilice el "AVIConverter" suministrado en el CD.

El manejo de este modo es igual que el manejo en el modo "Música".

Modo: Radio FM

Cambie al modo "Radio FM".

Nota: Conecte siempre los auriculares a la conexión de los auriculares del **i.Beat motion***, ya que el cable de los auriculares actúa de antena de radio.*

Para acceder al menú de radio FM, mantenga pulsada la tecla ⏯ durante 1 segundo aproximadamente. Seleccione el punto del menú deseado pulsando la tecla ⏮ o ⏭ y confirme pulsando la tecla ⏯.

- **Cambio entre selección manual de emisora y modo de posiciones de memoria**
  En el menú FM escoja la selección manual de emisora "Manual" o bien el modo de posiciones de memoria "Emisora".

- **Cambio entre emisoras memorizadas**
  En el modo de posiciones de memoria "Emisora" puede cambiar entre las emisoras memorizadas pulsando brevemente las teclas ⏮ o ⏭.

- **Cambio manual/búsqueda manual de frecuencia**
  En el modo de selección manual de emisora "Manual" puede modificar la frecuencia recibida en intervalos de 0,1 MHz pulsando brevemente la tecla ⏮ o ⏭. Si mantiene pulsada la tecla ⏮ o ⏭ durante tiempo suficiente, el **i.Beat motion** buscará automáticamente emisoras en los rangos de frecuencia inferior o superior con una señal de emisión fuerte.

- **Memorización individual de emisoras**
  En el menú de radio FM, cambie al modo de selección manual de emisora "Manual". Sintonice la frecuencia deseada y seleccione en el menú de radio FM la opción "Guardar". Seleccione la posición de memoria deseada pulsando la tecla ∨ o ∧ y confirme el mensaje que aparece a continuación pulsando brevemente la tecla ⏯.

- **Eliminar emisoras memorizadas**
  Para borrar una frecuencia memorizada seleccione en el menú de radio FM la opción "BORRAR". Seleccione la frecuencia que desea borrar pulsando la tecla (∨) o (∧) y confirme el mensaje que aparece a continuación pulsando brevemente la tecla (⏯).

- **Grabado automático y búsqueda automática de emisoras**
  Para iniciar la búsqueda automática de emisoras, seleccione en el menú de radio FM la opción "BÚSQ EMISORAS" y confirme el mensaje que aparece a continuación. El **i.Beat motion** busca entonces automáticamente las emisoras con una señal de emisión fuerte y las memoriza en las 25 posiciones de memoria.

- **Grabación de radio FM**
  Seleccione en el menú de radio FM la opción "GRABACIÓN" para realizar una grabación de radio FM. Para comenzar una grabación de radio FM pulse brevemente la tecla (⏯). Para poner en pausa la grabación actual pulse brevemente la tecla (⏯). Para reanudar la grabación actual vuelva a pulsar brevemente la tecla (⏯). Para detener la grabación mantenga pulsada la tecla (⏯) durante un segundo aproximadamente.

  Nota: Todas las grabaciones de radio "FMxxx" se almacenan en el directorio principal del **i.Beat motion**. *Para reproducir grabaciones de radio cambie al modo "MÚSICA".*

Modo: Imágenes

Cambie al modo "IMÁGENES".

En este modo puede visualizar archivos de imagen (*.jpeg).

Nota: Todas las imágenes han de estar en formato JPEG. Las imágenes grandes se reducirán automáticamente para poder visualizarlas, lo cual conlleva un mayor tiempo de carga.

Seleccione el archivo de imagen deseado en la navegación de carpetas y pulse la tecla (⏯) para visualizarlo.

- **Cambiar imagen**
  Pulse brevemente la tecla (⏭) o (⏮) para cambiar a la imagen siguiente o anterior.

- **Presentación**
  Para iniciar una presentación de diapositivas pulse brevemente la tecla (⏯). Durante la presentación usted puede modificar el tiempo de visualización de las imágenes pulsando la tecla (∨) o (∧). Pulsando de nuevo brevemente la tecla (⏯) se finaliza la presentación de diapositivas.

Modo: Texto

Cambie al modo "TEXTO".

En este modo puede visualizar archivos de texto (*.txt).

Seleccione el archivo de texto deseado en la navegación de carpetas y pulse la tecla (⏯) para visualizarlo. Pulse brevemente la tecla (∨) o (∧) para leer el texto línea a línea. Pulse brevemente la tecla (⏭) o (⏮) para leer el texto por páginas. Pulse brevemente la tecla (⏯) para activar o desactivar la carga automática del texto (página a página). Pulsando brevemente la tecla (∨) o (∧) puede modificar el tiempo de visualización del texto.

Modo: Grabación

Cambie al modo "GRABACIÓN".

En este modo es posible realizar grabaciones de voz a través del micrófono integrado.

Pulse brevemente la tecla (⏯) para iniciar la grabación. Para poner en pausa la grabación actual pulse brevemente la tecla (⏯). Para reanudar la grabación actual vuelva a pulsar brevemente la tecla (⏯). Para detener la grabación mantenga pulsada la tecla (⏯) durante un segundo aproximadamente.

Nota: Todas las grabaciones de voz ("RECxxx") se almacenan en el directorio principal del **i.Beat motion**. *Para reproducir grabaciones de voz cambie al modo "MÚSICA".*

Modo: Navegación carpetas

Cambie al modo "Navegac carpetas".

En este modo se muestran todos los archivos disponibles en el **i.Beat motion**. Aquí puede reproducir archivos de audio y vídeo y visualizar archivos de imagen y texto en formatos soportados por el **i.Beat motion**.

Modo: Opciones

Cambie al modo "Opciones".

Aquí puede configurar distintas opciones de audio en "Audio", seleccionar modos de reproducción en "Modo de reproducción" y activar y desactivar la función de reproducción aleatoria en "Reproduc. aleatoria". Además puede seleccionar las opciones de visualización en "Pantalla", de tiempo en "Temporizador", de radio en "Radio FM" y las opciones de grabación en "Grabación". También puede de visualizar información del sistema en "Info del sistema", ajustar el idioma de los menús en "Idioma", cargar la configuración inicial de fábrica en "Configurac. inicial." y realizar una actualización del firmware en "Actualizar".

ES

Seleccione la opción de configuración deseada pulsando la tecla (∨) o (∧) y confirme pulsando la tecla (⏯). Para salir de las opciones de configuración mantenga pulsada la tecla (⏮).

- **Audio**

  Ecualizador: En la opción de menú "Ecualizador" puede seleccionar uno de los 7 ecualizadores predeterminados y 1 definido por el usuario.

  EQ de usuario: En la opción de menú "Adaptar EQ usuario" tiene la posibilidad de configurar un ecualizador según sus preferencias.

- **Modos de reproducción**

  Normal: Seleccione la opción de menú "Normal" para reproducir todos los títulos una vez.

  Repetir uno: Seleccione la opción de menú "Repetir uno" para repetir el título actual ilimitadamente.

  Repetir todos: Seleccione la opción de menú "Repetir todos" para reproducir repetidamente todos los títulos.

  Carpeta: Seleccione la opción de menú "Carpeta" para reproducir una vez todos los títulos de la carpeta seleccionada.

  Repetir carpeta: Seleccione la opción de menú "Repetir carpeta" para reproducir repetidamente todos los títulos de la carpeta seleccionada.

  Muestra: Seleccione la opción de menú "Muestra" para reproducir los primeros 10 segundos de todos los títulos.

- **Modo de reproducción aleatoria**
  En la opción de menú "Reproduc. aleatoria" puede activar y desactivar el modo de reproducción aleatoria. En el modo de reproducción aleatoria el orden de reproducción de los títulos es arbitrario.

- **Pantalla**

  Brillo: En la opción de menú "Brillo" puede ajustar el brillo de la pantalla.

  Iluminación de fondo: En la opción de menú "Tiempo iluminación" puede ajustar el tiempo tras el cual la pantalla se desconecta automáticamente.

Velocidad de la presentación de diapositivas: En la opción de menú "Velocidad de imagen" puede ajustar el tiempo de visualización de las imágenes durante una presentación de diapositivas.

Velocidad del texto: En la opción de menú "Velocidad del texto" puede ajustar el tiempo de visualización para la carga automática de una página de texto.

- **Temporizador**

  Apagar: En la opción de menú "Apagar" puede ajustar el periodo de tiempo tras el cual el **i.Beat motion** se desconectará automáticamente si no ha sido utilizado.

  Suspensión: En la opción de menú "Suspensión" puede ajustar el periodo de tiempo tras el cual el **i.Beat motion** ha de desconectarse automáticamente.

- **Radio FM**

  Modo: En la opción de menú "Modo" puede escoger entre calidad mono o estéreo para la reproducción de la señal de radio recibida.

  Región FM: Seleccione en el menú de radio FM la opción "Región FM" para realizar ajustes de radio según la región específica.

- **Grabación**

  Calidad de grabación: En la opción de menú "Calidad de grabación" puede ajustar la calidad de grabación para el micrófono integrado.

  Nota: La calidad de grabación para la radio FM integrada está fijada en 32 kHz.

  Amplificación: En la opción de menú "Amplificación" puede ajustar la amplificación para las grabaciones.

- **Info del sistema**
  En la opción de menú "Info del sistema" obtendrá información sobre la versión de firmware y sobre el espacio de memoria libre y total del **i.Beat motion**.

- **Actualizar**
  Seleccione la opción de menú "Actualizar" para ejecutar la actualización del firmware del **i.Beat motion**.

- **Idioma**
  En la opción de menú "Idioma" puede ajustar el idioma de los menús del **i.Beat motion**.

- **Configuración inicial**
  En la opción de menú "Configurac. inicial" tiene la posibilidad de restablecer la configuración predeterminada de fábrica del **i.Beat motion**, es decir, la configuración con la que se suministró el equipo.

9) Conversión de archivos de vídeo

Con el **i.Beat motion** también puede reproducir archivos de vídeo en un formato originalmente distinto a AVI convirtiéndolos previamente a dicho formato con el programa "AVIConverter".

a) Introduzca el CD suministrado en la unidad de CD/DVD. Si está activada la función de inicio automático del sistema, se abrirá un menú con el contenido del CD.

Nota: En caso de que esté desactivada la función de inicio automático del sistema, acceda a la unidad de CD/DVD a través de "Mi PC" y ejecute el archivo "menu.exe" que encontrará en el directorio principal del CD.

b) Seleccione a continuación la opción "AVIConverter".

c) El "AVIConverter" se instala a continuación en el PC.

d) Inicie el "AVIConverter" en "Iniciar" ➡ "Programas" ➡ "AVIConverter" ➡ "AVIConverter".

e) Haga clic en el botón "Add", seleccione el archivo que desea convertir (p. ej., MPG, AVI) e introduzca la carpeta de salida.

ES

f) Bajo "Resolution" seleccione el tamaño de imagen de "220 x 176".

g) Bajo "Setting" seleccione la calidad a la que se habrá de convertir la imagen.

h) Haga clic en el botón "Save" para guardar la configuración.

i) Haga clic en el botón "Close" para cerrar la ventana.

j) Inicie la conversión mediante el botón "Convert Now".

k) Copie a continuación el archivo AVI creado en el **i.Beat motion**.

Notas:

- *Este reproductor de MP3/Movie está optimizado para los auriculares suministrados (impedancia de 32 ohmios). El empleo de otros auriculares con una impedancia inferior puede dañar en determinadas circunstancias el reproductor de MP3/Movie o los auriculares, especialmente en el caso de reproductores de MP3/Movie con 2 conexiones de auriculares.*
- *Si expone el equipo a descargas electrostáticas es posible que la transferencia de datos entre el equipo y el ordenador se vea interrumpida. En este caso, desconecte el equipo del puerto USB y vuelva a conectarlo.*
- *Atención: Este aparato puede alcanzar un volumen considerablemente elevado. Para evitar daños en el oído, que se pueden manifestar inmediatamente, posterior o paulatinamente, no es aconsejable utilizarlo a un volumen demasiado alto de forma prolongada. Esto se aplica independientemente de si oye la música mediante altavoces, auriculares de casco o auriculares de botón. Si percibe un pitido en el oído, reduzca inmediatamente el volumen o deje de utilizar el reproductor de MP3/Movie. Tenga en cuenta que transcurrido un cierto tiempo es posible producir un daño permanente al oído. A pesar de que usted puede habituar se con el tiempo a un volumen elevado, de modo que le parezca normal, su capacidad auditiva puede haber sido ya afectada. Cuanto más alto sea el volumen, más rápido puede dañarse su oído.*
- *Atención: La utilización de auriculares durante la conducción de un automóvil no se recomienda y está prohibida en algunos países. Conduzca en todo momento con precaución y prestando atención. Detenga el reproductor de MP3/Movie siempre que le distraiga o moleste durante la conducción de un automóvil o la realización de otras actividades que requieran plena concentración.*
- *Se recomienda no utilizar cables USB de más de 3 m de longitud.*

El fabricante se reserva el derecho de continuar desarrollando el producto. Los consiguientes cambios en el producto pueden realizarse sin que aparezcan descritos directamente en este manual. Por tanto, la información contenida en el presente manual de usuario puede no coincidir con el estado técnico de la última versión.

El fabricante garantiza el producto únicamente para el uso previsto. Asimismo, el fabricante no se responsabilizará de daños o pérdidas de datos, ni de daños resultantes de ello.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Todos los derechos reservados. Los nombres de otros productos y empresas aquí citados son probablemente productos y marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Solución a problemas

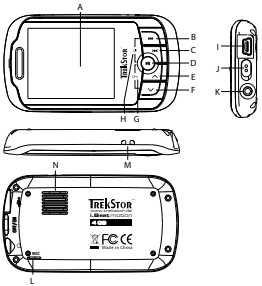
Problema	Posible causa	¿Qué puede hacer?
No puedo encender el reproductor de MP3.	La función de bloqueo de teclas está activada.	Compruebe si está activado el bloqueo de teclas (interruptor HOLD/función HOLD) del reproductor de MP3. En tal caso desactive el bloqueo de teclas como se indica en el manual.
	No hay corriente eléctrica.	*En caso de reproductores de MP3 con batería integrada:* Cuando la batería esté descargada, recárguela mediante un cable USB conectado a su ordenador o mediante un cargador USB.
		En caso de reproductores de MP3 con pilas: La pila está descargada. Cambie la pila. Utilice únicamente pilas alcalinas. Para saber si su reproductor de MP3 también puede funcionar con batería póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. La pila está mal colocada. Compruebe la posición de los polos de las pilas.
	Influencias exteriores.	Influencias exteriores (por ejemplo una descarga electrostática) pueden causar problemas de funcionamiento en el reproductor de MP3. En caso de que el problema persista tras apagar y volver a encender el reproductor de MP3, si es posible, resetee o bien actualice el firmware (el software del reproductor de MP3). Puede consultar el procedimiento a seguir para ello en el manual de instrucciones. Encontrará el firmware más actual para su reproductor de MP3 en nuestra página web en el apartado "Downloads". Si no encuentra la respuesta a alguna pregunta sobre la actualización del firmware en el manual póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
Mi reproductor de MP3 se queda bloqueado.		Si esto sucede siempre al reproducir un determinado archivo de audio, puede ser que el archivo esté dañado. Borre el archivo. En caso de que el problema no se solucione al hacerlo, si es posible, resetee. En caso de que el reproductor de MP3 se bloquee con frecuencia, es recomendable actualizar el firmware.
El reproductor de MP3 no reacciona al pulsar una tecla.	La función de bloqueo de teclas está activada.	Compruebe si está activado el bloqueo de teclas (interruptor HOLD/función HOLD) del reproductor de MP3. En tal caso desactive el bloqueo de teclas como se indica en el manual.
No oigo música a través de los auriculares.		Compruebe si el archivo de audio se está reproduciendo (la indicación del tiempo consumido o restante se modifica). En caso contrario inicie la reproducción.
		Asegúrese de que el conector jack de los auriculares está bien enchufado.
		Compruebe si el volumen del reproductor de MP3 es suficientemente alto.

Problema	Posible causa	¿Qué puede hacer?
He transferido archivos a mi reproductor de MP3. El reproductor de MP3 no puede reproducir estos archivos.	Formato de archivo incorrecto.	Es probable que el reproductor de MP3 no pueda reproducir archivos en ese formato. Encontrará un listado de los formatos que soporta el reproductor de MP3 en la correspondiente ficha técnica en la página web de TrekStor www.trekstor.de.
He transferido archivos de audio WMA a mi reproductor de MP3. El reproductor de MP3 no puede reproducir estos archivos.	Los datos tienen una protección contra copia.	Si se trata de archivos protegidos por WMA-DRM deberá copiarlos con el Windows Media® Player. Compruebe primero si su reproductor de MP3 puede reproducir archivos protegidos por WMA-DRM. Encontrará esta información en la ficha técnica de su reproductor de MP3 en la página web de TrekStor www.trekstor.de.
He transferido archivos de audio de mi Mac® al reproductor de MP3. El reproductor de MP3 no puede reproducir estos archivos.	Formato de archivo incorrecto.	Los archivos de audio en formato AAC, por ejemplo los creados mediante iTunes®, no pueden ser reproducidos por la mayoría de reproductores de MP3. Convierta estos archivos al formato MP3 mediante un iTunes® actual u otro programa. Los archivos de audio adquiridos en Internet están protegidos en algunas ocasiones mediante mecanismos que imposibilitan dicha conversión.
El reproductor de MP3 no reproduce los archivos de audio de manera consecutiva en el orden correcto.	Está conectado el modo de reproducción aleatorio.	En caso de que esté conectado el modo de reproducción "Aleatorio", cambie al modo de reproducción "Normal".
		Ordene los archivos de audio en subcarpetas antes de copiarlos y copie la carpeta en el reproductor de MP3. También puede ordenar los archivos de audio modificando su nombre (por ejemplo, añadiendo cifras, "001_Título", "002_Título", etc.).
Cuando escucho música aparecen símbolos extraños en la pantalla.	Fuente de caracteres no soportada.	Algunos reproductores de MP3 no pueden reproducir correctamente todos los caracteres. Utilice únicamente caracteres estándar del idioma de los menús seleccionado para los nombres de los archivos y etiquetas ID3 y evite los caracteres especiales (como diéresis, acentos, etc.).
No entiendo el idioma de los menús y no sé cómo cambiarlo.	Idioma incorrecto.	Resetee o, si esto no es posible o no da resultado, actualice el firmware. Normalmente, después aparecerá el menú de selección de idioma.
¿Cómo puedo crear archivos MP3?		Para convertir archivos de audio (por ej. música de un CD) al formato MP3 necesitará un compresor de MP3 (por ej. el programa actualmente gratuito "Audiograbber", que encontrará en www.audiograbber.de). Encontrará instrucciones y ayuda para el manejo del programa en la función de ayuda de dicho programa.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Nota: antes de o utilizar pela primeira vez, carregue o ***i.Beat motion*** *tal como está descrito neste manual de instruções durante, pelo menos, 3 - 4 horas.*

1) Elementos de comando do TrekStor **i.Beat** motion



A) Ecrã TFT
B) Tecla ⏭
C) Tecla ⏮
D) Tecla ⏯
E) Tecla ∧
F) Tecla ∨
G) (⏻ desconexão ➡ combinação de teclas: ⏭+⏯)
H) (🔒 bloqueio de teclas ➡ combinação de teclas: ∨+⏯)
I) Porta USB
J) Botão OFF / ON
K) Ligação para auscultadores
L) Microfone
M) Olhal para correia de transporte
N) Altifalantes

PT

2) Ligação do TrekStor **i.Beat** motion a um PC

Indicação para utilizadores do Windows® 98: instale, em primeiro lugar, o controlador que se encontra no CD fornecido, antes de ligar o ***i.Beat motion*** *ao seu PC!*

Ligue o **i.Beat motion** com o cabo USB fornecido a uma porta USB do seu PC. O seu sistema operativo reconhece automaticamente o **i.Beat motion** e adiciona a "O meu computador" um "Disco amovível".

3) Carregamento do TrekStor **i.Beat** motion

Assim que o **i.Beat motion** esteja ligado a um PC, o carregamento é efectuado automaticamente. Após, o mais tardar, 3 - 4 horas, a bateria está completamente carregada e o processo de carregamento termina automaticamente para evitar um sobrecarregamento.

Nota: o tempo de carregamento máximo só é atingido após aprox. 10 ciclos de carregamento.

4) Troca de dados com o TrekStor **i.Beat** motion

Ficheiros não protegidos contra cópia

a) Seleccione os ficheiros pretendidos (p. ex. MP3) com o rato. Copie-os premindo o botão direito do rato ("Copiar").

b) Seleccione em "O meu computador" o disco amovível "TrekStor i.Beat motion".

c) Prima o botão direito do rato e seleccione a opção "Colar" para iniciar o processo de cópia. No final do processo de cópia os dados encontram-se no **i.Beat motion**.

Ficheiros protegidos no formato WMA-DRM9

Para copiar ficheiros protegidos no formato DRM9 necessita do Windows Media® Player (versão de referência: Windows Media® Player 9).

a) Ligue o leitor de MP3/vídeo ao seu computador e inicie o Windows Media® Player.

b) Clique à esquerda na barra de tarefas em "Copiar para CD ou dispositivo".

c) Arraste os ficheiros de música (WMA) pretendidos para a lista "Itens a copiar" no lado esquerdo.

d) No menu Pulldown em baixo à direita seleccione o leitor de MP3/vídeo em "Itens no dispositivo".

e) Clique em cima à direita no botão "Copiar". A música seleccionada é automaticamente copiada em seguida para o seu leitor de MP3/vídeo.

5) Terminar sessão e desligar o TrekStor **i.Beat** motion do PC

Windows® 98 (SE): no lado inferior direito da barra de tarefas clique no símbolo "Remover o hardware com segurança". Na janela "Remover o hardware com segurança" seleccione **i.Beat motion** e clique no botão "Sim". Agora já pode retirar o **i.Beat motion** do PC.

Windows® 2000/ME/XP/Vista: clique com o botão direito do rato no lado inferior direito da barra de tarefas no símbolo "Remover o hardware com segurança". A partir do menu de contexto exibido seleccione o item "Remover dispositivo de armazenamento de massa USB" clicando com o botão esquerdo do rato. Agora já pode retirar o **i.Beat motion** do PC.

Nota: siga o processo de encerramento recomendado a fim de evitar danos no aparelho ou perda de dados!

6) Actualização do firmware do TrekStor **i.Beat** motion

a) Ligue o **i.Beat motion** a uma porta USB do seu PC.

b) Proteja todos os dados importantes do **i.Beat motion** no seu PC.

c) Pode actualizar o **i.Beat motion** com a versão mais recente da Internet (na página inicial da TrekStor em http://www.trekstor.de).

d) Coloque o CD fornecido na sua unidade de CD/DVD. Se a função de inicialização automática do seu sistema estiver activa, abre-se um menu com todo o conteúdo do CD.

Nota: se a função de inicialização automática do seu sistema estiver desactivada, pode aceder à sua unidade de CD/DVD através de "O meu computador", executando o programa "menu.exe" no directório principal do CD.

e) Em seguida, seleccione o item "Firmware" e siga as instruções. Abre-se o seu browser da Internet e é carregada a página inicial da TrekStor.

f) Descarregue o firmware (ficheiro *.zip) e descomprima-o numa pasta à escolha.

g) Em seguida, siga as instruções de instalação e o manual de actualização fornecido. Siga criteriosamente o processo de actualização, a fim de evitar danos no **i.Beat motion**.

7) Formatação do TrekStor **i.Beat** motion

a) Ligue o **i.Beat motion** a uma porta USB do seu PC.

b) Proteja todos os dados importantes do **i.Beat motion** no seu PC.

c) Abra "O MEU COMPUTADOR" e clique com o botão direito do rato em "DISCO AMOVÍVEL".

d) A partir do menu de contexto exibido seleccione o item "FORMATAR…".

e) Na janela de diálogo exibida seleccione em "SISTEMA DE FICHEIROS" a opção "FAT32".

f) Clique no botão "INICIAR" para efectuar a formatação.

8) Operação do TrekStor **i.Beat** motion

Ligação e desconexão

Antes de poder ligar o **i.Beat motion**, o botão [OFF / ON] tem de se encontrar na posição "ON". Em seguida, ligue o **i.Beat motion**, mantendo premida a tecla [⏯] durante aprox. 2 segundos. Para colocar o **i.Beat motion** no modo de espera ([⏻]), mantenha a tecla [⏭] e a tecla [⏯] premidas simultaneamente durante aprox. 3 segundos. Para desligar o **i.Beat motion**, desloque o botão [OFF / ON] para a posição "OFF".

Nota: antes de o desligar, coloque o **i.Beat motion** *no modo de espera, para que todas as definições recentes sejam guardadas.*

Bloqueio de teclas

Para activar o bloqueio de teclas ([🔒]), mantenha a tecla [∨] e a tecla [⏯] premidas simultaneamente durante aprox. 2 segundos. Em seguida, o símbolo do bloqueio de teclas surge no ecrã do **i.Beat motion**. Para desactivar novamente o bloqueio de teclas ([🔒]), mantenha a tecla [∨] e a tecla [⏯] premidas simultaneamente durante aprox. 2 segundos.

Os diferentes modos

O **i.Beat motion** possui diferentes modos que podem ser seleccionados no menu principal. Se já se encontrar num modo, mantenha premida a tecla [⏯] durante aprox. 1 segundo para aceder à navegação de pastas. Mantenha a tecla [⏯] novamente premida durante aprox. 1 segundo para abrir o menu principal.

Nota: nos modos "RÁDIO FM" e "GRAVAÇÃO" chega imediatamente ao menu principal.

Seleccione o modo pretendido, premindo a tecla [∧] ou [∨] e confirme, premindo brevemente a tecla [⏯].

Navegação de pastas

Mantenha a tecla [⏯] premida durante aprox. 1 segundo, para chegar aos modos "MÚSICA", "VÍDEO", "IMAGENS" e "TEXTO" na navegação de pastas.

Nota: na navegação de pastas são indicados apenas os ficheiros actuais do modo já seleccionado (i. e. só são indicados ficheiros de música, desde que se encontre no modo "MÚSICA").

Premindo a tecla [∨] ou [∧] selecciona o ficheiro seguinte ou o anterior. Para reproduzir ou exibir o ficheiro seleccionado, prima a tecla [⏯]. Para mudar para uma subpasta, prima também a tecla [⏯] quando a pasta estiver seleccionada. Para voltar para o directório principal, prima a tecla [⏮]. Para sair da navegação de pastas, mantenha premida a tecla [⏮] durante aprox. 1 segundo.

PT

Modo: Música

Mude para o modo "Música".

- **Reprodução**
  Prima por breves momentos a tecla (⏯) para iniciar a reprodução de um ficheiro áudio.
- **Pausa**
  Prima por breves momentos a tecla (⏯) para interromper a reprodução. Ao premir novamente por breves momentos a tecla (⏯) a reprodução é retomada.
- **Mudança de faixa**
  Se premir brevemente a tecla (⏭), selecciona a faixa seguinte. Se premir brevemente a tecla (⏮), passa para a faixa anterior.
- **Avançar / retroceder dentro de uma faixa**
  Ao premir algum tempo a tecla (⏮) ou (⏭) pode avançar ou retroceder dentro de uma faixa. Mantenha premida a tecla (⏭) ou (⏮) para avançar ou retroceder.
- **Aumentar / diminuir o volume**
  Prima por breves momentos a tecla (∧) ou (∨) para aumentar ou diminuir o volume.

  Nota: se mantiver a tecla (∧) ou (∨) premida durante algum tempo, o volume altera-se continuamente.

PT

Modo: Vídeo

Mude para o modo "Vídeo".

No modo Vídeo pode visualizar ficheiros de vídeo (*.avi). Para criar ficheiros de vídeo no formato AVI utilize o "AVIConverter" incluído no CD.

A operação neste modo é idêntica à operação no modo "Música".

Modo: Rádio FM

Mude para o modo "Rádio FM".

Nota: ligue sempre os seus auriculares/auscultadores na ligação para auscultadores do **i.Beat motion**, *pois o cabo dos auriculares/auscultadores serve de antena para o rádio interno.*

Para consultar o Menu rádio FM, mantenha premida a tecla (⏯) durante aprox. 1 segundo. Seleccione o item do menu pretendido, premindo a tecla (⏮) ou (⏭) e confirme, premindo a tecla (⏯).

- **Mudar entre a selecção manual de emissora e o modo das posições da memória**
  No Menu rádio FM seleccione entre a selecção manual de emissora "Manual" e o modo das posições da memória "Emissor".
- **Mudar entre emissoras guardadas**
  No modo das posições da memória "Emissor" pode, premindo por breves momentos a tecla (⏮) ou (⏭), mudar entre as diferentes posições da memória existentes.
- **Alteração manual da frequência / procura manual**
  No modo de selecção manual de emissora "Manual" pode alterar a frequência de recepção em 0,1 MHz premindo brevemente a tecla (⏮) ou (⏭). Se premir a tecla (⏮) ou (⏭) durante tempo suficiente, o **i.Beat motion** procura automaticamente a gama de frequências mais alta ou mais baixa de acordo com as emissoras de melhor recepção.
- **Memorização de emissoras individuais**
  No Menu rádio FM mude para a selecção manual de emissora "Manual". Ajuste a frequência pretendida e no Menu rádio FM seleccione "Guardar". Seleccione a posição da memória pretendida, premindo a tecla (∨) ou (∧) e confirme a pergunta que se seguirá, premindo brevemente a tecla (⏯).

- **Eliminação de emissoras guardadas**
  Para eliminar uma emissora guardada, seleccione "Eliminar" no Menu rádio FM. Seleccione a emissora a ser eliminada, premindo a tecla (v) ou (^) e confirme a pergunta que se seguirá, premindo brevemente a tecla (⏯).

- **Ocupação automática da memória / procura automática de emissoras**
  Para iniciar a procura automática de emissoras, no Menu rádio FM seleccione "Procu emissor" e confirme a pergunta que se seguirá. Neste momento, o **i.Beat motion** procura automaticamente emissoras de rádio de forte recepção e guarda-as nas 25 posições da memória.

- **Gravação do rádio FM**
  No Menu rádio FM, seleccione "Gravação" para iniciar uma gravação de rádio FM. Para iniciar uma gravação de rádio FM, prima brevemente a tecla (⏯). Para interromper a gravação actual, prima brevemente a tecla (⏯). Para prosseguir com a gravação actual, prima novamente a tecla (⏯) durante breves momentos. Mantenha premida a tecla (⏯) durante aprox. 1 segundo para terminar a gravação.

  Nota: todas as gravações de rádio "FMxxx" são guardadas no directório principal do **i.Beat motion**.
  Para reproduzir as gravações de rádio, mude para o modo "Música".

Modo: Imagens

Mude para o modo "Imagens".

Neste modo pode visualizar ficheiros de imagem (*.jpeg).

Nota: todas as imagens têm de estar gravadas no formato JPEG. Imagens maiores são representadas automaticamente numa versão reduzida, o que pode aumentar a duração do carregamento.

Seleccione um ficheiro de imagem na navegação de pastas e prima a tecla (⏯) para o exibir.

- **Mudar imagem**
  Prima brevemente a tecla (⏭) ou (⏮) para passar para a imagem seguinte ou anterior.

- **Slide show**
  Para iniciar um slide show prima brevemente a tecla (⏯). Durante o slide show pode alterar a duração de exibição das imagens premindo brevemente a tecla (v) ou (^). Premindo novamente por breves momentos a tecla (⏯) termina o slide show.

Modo: Texto

Mude para o modo "Texto".

Neste modo pode visualizar ficheiros de texto (*.txt).

Seleccione um ficheiro de texto na navegação de pastas e prima a tecla (⏯) para o exibir. Prima a tecla (v) ou (^) para ler o texto linha a linha. Prima a tecla (⏭) ou (⏮) para ler o texto página a página. Prima brevemente a tecla (⏯) para activar ou desactivar um carregamento automático do texto (página a página). Neste caso, pode definir a duração de exibição do texto premindo brevemente a tecla (v) ou (^).

Modo: Gravação

Mude para o modo "Gravação".

Neste modo pode efectuar gravações de voz através do microfone integrado.

Prima por breves momentos a tecla (⏯) para iniciar a gravação. Para interromper a gravação actual, prima brevemente a tecla (⏯). Para prosseguir com a gravação actual, prima novamente a tecla (⏯) durante breves momentos. Mantenha premida a tecla (⏯) durante aprox. 1 segundo para terminar a reprodução.

Nota: todas as gravações de voz ("RECxxx") são guardadas no directório principal do **i.Beat motion**.
Para reproduzir as gravações de voz, mude para o modo "Música".

Modo: Navegação de pastas

Mude para o modo "Navegação pastas".

Neste modo são exibidos todos os ficheiros que se encontram no **i.Beat motion**. Aqui pode reproduzir ficheiros de áudio/vídeo ou exibir ficheiros de imagem/texto que sejam suportados pelo **i.Beat motion**.

Modo: Definições

Mude para o modo "Definições".

Aqui pode seleccionar diferentes configurações de áudio em "Áudio", modos de reprodução em "Modo de reprodução" e activar ou desactivar a função de modo aleatório em "Modo aleatório". Além disso, pode efectuar configurações de visualização em "Visor", configurações de tempo em "Temporizador", configurações de rádio em "Rádio FM" e configurações de gravação em "Gravação". Também pode exibir as informações do sistema em "Informações sistema", definir o idioma dos menus em "Idioma", carregar as definições de fábrica em "Definições fábrica" e executar uma actualização do firmware em "Actualizar".

Seleccione a definição pretendida, premindo a tecla (∨) ou (∧) e confirme-a, premindo a tecla (▶II). Mantenha a tecla (⏮) premida para sair das definições.

PT

- **Áudio**

  Equalizador: no item do menu "Equalizador" pode seleccionar um de 7 equalizadores predefinidos e 1 definido pelo utilizador.

  Utilizador EQ: no item do menu "Adapta utilizador EQ" pode configurar um equalizador segundo as suas preferências.

- **Modos de reprodução**

  Normal: seleccione o item do menu "Normal" para reproduzir uma vez todas as faixas.

  Repetir faixa: seleccione o item do menu "Repetir faixa" para repetir várias vezes a faixa actual.

  Repetir tudo: seleccione o item do menu "Repetir tudo" para reproduzir todas as faixas na mesma sequência.

  Pastas: seleccione o item do menu "Pastas" para reproduzir uma vez todas as faixas da pasta seleccionada.

  Repetir pasta: seleccione o item do menu "Repetir pasta" para reproduzir todas as faixas da pasta seleccionada na mesma sequência.

  Intro-scan: seleccione o item de menu "Intro-scan" para reproduzir os primeiros 10 segundos de todas as faixas.

- **Modo aleatório**
  No item do menu "Modo aleatório" pode activar ou desactivar o modo aleatório. No modo aleatório, a sequência de reprodução das faixas é seleccionada aleatoriamente.

- **Visor**

  Luminosidade: no item do menu "Luminosidade" pode definir a luminosidade do visor.

  Iluminação de fundo: no item do menu "Duração luz" pode definir o tempo, após o qual o visor se apaga automaticamente.

  Velocidade do slide show: no item de menu "Velocidade da imagem" pode ajustar a duração de exibição das imagens no slide show.

  Velocidade do texto: no item do menu "Velocidade do texto" pode determinar a duração de exibição para o carregamento automático de uma página de texto.

- **Temporizador**

  Desligar: no item do menu "Desliga" pode definir o tempo que deve decorrer após a última utilização para o **i.Beat motion** ser desligado automaticamente.

  Sleep Timer: no item do menu "Sleep Timer" pode definir o tempo após o qual o **i.Beat motion** deve ser desligado automaticamente.

- **Rádio FM**

  Modo: no item do menu "Modo" pode definir se a emissora de rádio recebida é reproduzida na qualidade estéreo ou mono.

  Região FM: no Menu rádio FM seleccione "Região FM" para efectuar ajustes de rádio específicos da região.

- **Gravação**

  Qualidade da reprodução: no item do menu "Qualidade gravação" pode definir a qualidade da gravação do microfone integrado.

  Nota: a qualidade de gravação do rádio FM integrado está definida em 32 kHz.

  Amplificação: no item do menu "Amplificação" pode definir a amplificação da gravação.

- **Informações do sistema**
  No item do menu "Informações sistema" obtém informações sobre a versão da firmware, bem como sobre a capacidade total da memória e a memória disponível do **i.Beat motion**.

- **Actualização**
  Seleccione o item do menu "Actualizar" para executar uma actualização do firmware do **i.Beat motion**.

- **Idioma**
  No item do menu "Idioma" pode seleccionar o idioma dos menus do**i.Beat motion**.

- **Definições de fábrica**
  No item do menu "Definições fábrica" pode recriar as definições de fábrica (estado de fornecimento) do **i.Beat motion**.

9) Converter ficheiros de vídeo

Com o **i.Beat motion** pode reproduzir ficheiros de vídeo no formato AVI que tenham sido convertidos previamente com o programa "AVIConverter".

a) Coloque o CD fornecido na sua unidade de CD/DVD. Se a função de inicialização automática do seu sistema estiver activa, abre-se um menu com todo o conteúdo do CD.

   Nota: se a função de inicialização automática do seu sistema estiver desactivada, pode aceder à sua unidade de CD/DVD através de "O meu computador", executando o programa "menu.exe" no directório principal do CD.

b) Seleccione, em seguida, o item "AVIConverter".

c) O "AVIConverter" é instalado, em seguida, no seu PC.

d) Inicie o "AVIConverter" em "Iniciar" ➡ "Programas" ➡ "AVIConverter" ➡ "AVIConverter".

e) Clique no botão "Add", seleccione o ficheiro a ser convertido (p. ex. MPG, AVI) e indique a pasta onde deve ser guardado.

f) Em "Resolution" seleccione o tamanho da imagem "220 x 176".

g) Em "Setting" seleccione a qualidade e o formato da imagem do ficheiro a ser criado.

h) Clique no botão "Save" para guardar as definições.

i) Clique no botão "Close" para fechar a janela.

j) Inicie a conversão com o botão "Convert Now".

k) Em seguida, copie o ficheiro AVI criado para o **i.Beat motion**.

Notas:

- *Este leitor de MP3/vídeo está optimizado para os auscultadores fornecidos (impedância de 32 Ohm). A utilização de outros auscultadores com impedância inferior pode provocar eventuais danos do leitor de MP3/vídeo ou mesmo nos auscultadores; especialmente em leitores de MP3/vídeo com 2 ligações para auscultadores.*
- *Se sujeitar o aparelho a uma carga electrostática, poderá provocar uma interrupção da transmissão de dados entre o aparelho e o computador, entre outros. Neste caso, o aparelho deverá ser desligado da porta USB e ligado novamente.*
- *Atenção: este aparelho pode gerar volumes elevados. Para evitar danos auditivos, que podem surgir de imediato, posteriormente ou lentamente, não deve utilizá-lo durante muito tempo com o volume elevado. Este facto é válido independentemente de usar altifalantes, auscultadores ou auriculares. Se ouvir um ruído de campainha no seu ouvido, reduza imediatamente o volume ou não volte a utilizar o leitor de MP3/vídeo. Tenha em mente que danos auditivos permanentes podem surgir apenas posteriormente. Com o passar do tempo vai-se habituando a volumes cada vez mais elevados, de forma que já lhe parecem normais, embora a sua capacidade de audição possa estar a ser prejudicada. Quanto mais alto estiver o volume, mais rápido a sua audição pode ser prejudicada.*
- *Atenção: a utilização de auriculares durante a condução de um veículo não é aconselhada e é proibida em alguns países. Conduza sempre com cuidado e concentração. Pare a reprodução do seu leitor MP3/vídeo, quando conduzir um veículo ou durante outras actividades que exijam toda a sua atenção e possam ser, por esse motivo, prejudicadas.*
- *Deve evitar-se a utilização de cabos USB com mais de 3 m de comprimento.*

O fabricante reserva-se o direito de desenvolver continuamente o produto. Estas alterações podem ser efectuadas sem descrição directa neste manual de instruções. As informações contidas neste manual de instruções não estão obrigadas a reflectir o estado da versão técnica.

O fabricante garante apenas a qualificação para a determinação própria deste produto. Além disso, o fabricante não se responsabiliza por danos ou perdas de dados nem por danos consequentes.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Todos os direitos reservados. Outras designações de produtos ou de empresas referem-se, eventualmente, a marcas registadas ou a nomes de marcas dos respectivos detentores.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	O que pode fazer?
O meu leitor de MP3 não se liga.	A função HOLD está activada.	Verifique se o bloqueio de teclas (botão HOLD/função HOLD) do leitor de MP3 está activado. Se estiver, desactive o bloqueio de teclas tal como descrito no manual de instruções.
	Sem alimentação de energia	*Num leitor de MP3 com bateria integrada:* quando a bateria estiver vazia, carregue o seu leitor de MP3 através de um cabo USB ligado ao seu PC ou com um carregador USB.
		Num leitor de MP3 com modo de pilha: a pilha está vazia. Substitua a pilha. Utilize apenas pilhas alcalinas. Para saber se o seu leitor de MP3 também pode ser operado com bateria, entre em contacto com o seu serviço de assistência. A pilha foi colocada incorrectamente. Verifique a polaridade da pilha.
	Influências externas	As influências externas (como p.ex. uma carga electrostática) podem provocar avarias de funcionamento no seu leitor de MP3. Se estas persistirem após a desconexão e ligação do seu leitor de MP3, efectue um reset, se possível, ou actualize o firmware (o software do leitor de MP3). O procedimento encontra-se descrito no manual de instruções. O firmware actualizado para o seu leitor de MP3 encontra-se no nosso Website em "Downloads". Se tiver dúvidas sobre a actualização do firmware, que não estejam esclarecidas no manual, entre em contacto com o nosso serviço de assistência.
O meu leitor de MP3 está suspenso.		Se isto ocorrer com um determinado ficheiro de áudio, este ficheiro poderá estar danificado. Remova este ficheiro. Se o problema não for solucionado desta forma, efectue um reset. Se o seu leitor de MP3 voltar a ficar suspenso, recomenda-se uma actualização do firmware.
O meu leitor de MP3 não reage à pressão nas teclas.	A função HOLD está activada.	Verifique se o bloqueio de teclas (botão HOLD/função HOLD) do seu leitor de MP3 está activado. Se estiver, desactive o bloqueio de teclas tal como descrito no manual de instruções.
Não se ouve qualquer música nos auriculares/auscultadores.		Verifique se está a ser reproduzido um ficheiro de áudio (a indicação do tempo decorrido e restante altera-se). Se não se alterar, inicie a reprodução.
		Certifique-se de que a ficha jaque dos auriculares/auscultadores está bem encaixada na respectiva tomada.
		Verifique se o volume do seu leitor de MP3 está suficientemente alto.

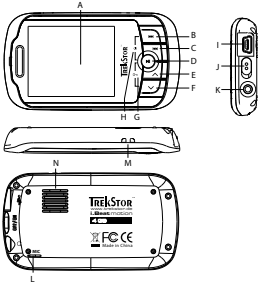
PT

Problema	Possível causa	O que pode fazer?
Transferi ficheiros para o meu leitor de MP3. No entanto, o leitor de MP3 não os consegue reproduzir.	Formato de ficheiro incorrecto	Os ficheiros encontram-se num formato que o seu leitor de MP3 não consegue reproduzir. Os formatos de ficheiro suportados pelo seu leitor de MP3 encontram-se na respectiva folha de dados na homepage da TrekStor www.trekstor.de.
Transferi ficheiros de áudio WMA para o meu leitor de MP3. No entanto, o leitor de MP3 não os consegue reproduzir.	Os ficheiros estão protegidos contra cópia.	Se se tratarem de ficheiros protegidos contra cópia, tem de os copiar através do Windows Media® Player. Verifique previamente se o seu leitor de MP3 consegue reproduzir ficheiros protegidos contra cópia WMA-DRM. Estas informações encontram-se numa folha de dados do seu leitor de MP3 na homepage da TrekStor www.trekstor.de.
Transferi ficheiros de áudio do meu Mac® para o meu leitor de MP3. No entanto, o leitor de MP3 não os consegue reproduzir.	Formato de ficheiro incorrecto	Ficheiros de áudio no formato AAC, p. ex. como os criados com iTunes®, não conseguem ser reproduzidos na maioria dos leitores de MP3. Converta estes ficheiros com um iTunes® actualizado ou um outro programa para o formato MP3. Os ficheiros de áudio adquiridos na Internet estão equipados com mecanismos de protecção que impedem essa conversão.
Os ficheiros de áudio no meu leitor de MP3 não são reproduzidos na sequência correcta.	O modo de reprodução "Aleatório" está definido.	Se o modo de reprodução "Aleatório" estiver definido, mude para o modo de reprodução "Normal".
		Classifique os seus ficheiros de áudio antes da cópia na subpasta e copie esta pasta para o seu leitor de MP3. Além disso, pode classificar os seus ficheiros de áudio renomeando-os (adicionando algarismos, p.ex. "001_faixa", "002_faixa", etc.).
Surgem caracteres estranhos no visor quando reproduz música.	Caracteres não suportados.	Muitos leitores de MP3 não conseguem apresentar correctamente todos os caracteres. Para nomes de ficheiros e ID3-Tags utilize apenas o conjunto de caracteres padronizado no idioma do menu definido no leitor de MP3 e evite caracteres especiais (p. ex. tremas, acentos, etc.).
Não consigo perceber o idioma do menu e não sei como mudá-lo.	Idioma do menu ajustado	Efectue um reset ou, se tal não for possível ou não for bem sucedido, efectue uma actualização do firmware. Em seguida, surge geralmente a selecção do idioma do menu.
Como posso criar ficheiros MP3?		Para converter ficheiros de áudio (p. ex. música de um CD) para o formato MP3, necessita de um codificador de MP3 (p. ex. o programa gratuito "Audiograbber", que se encontra em www.audiograbber.de). O manual e a ajuda sobre a operação do programa encontram-se na respectiva função de ajuda do programa.

GEBRUIKSAANWIJZING

Opmerking: Voordat u de **i.Beat motion** *voor de eerste keer in gebruik neemt, moet u deze eerst, zoals in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven, ten minste 3 tot 4 uur opladen.*

1) Bedieningselementen van de TrekStor **i.Beat** motion



A) TFT-display
B) (⏭)-toets
C) (⏮)-toets
D) (⏯)-toets
E) (∧)-toets
F) (∨)-toets
G) (⏻ Uitschakelen➡ toetscombinatie: (⏭)+(⏯))
H) (⊸ Toetsblokkering ➡ toetscombinatie: (∨)+(⏯))
I) USB-aansluiting
J) (OFF / ON)-regelaar
K) Hoofdtelefoonaansluiting
L) Microfoon
M) Bevestigingsoog voor halskoord
N) Luidsprekers

2) De TrekStor **i.Beat** motion verbinden met een PC

Opmerking voor gebruikers van Windows® 98: Installeer eerst de driver die u op de geleverde CD kunt vinden, voordat u de **i.Beat motion** *op uw PC aansluit!*

Sluit de **i.Beat motion** met de meegeleverde USB-kabel aan op een USB-aansluiting van uw PC. Uw gebruikssysteem detecteert automatisch de **i.Beat motion** en voegt vervolgens automatisch een "Lokaal station" aan "Deze computer" toe.

3) Laden van de TrekStor **i.Beat** motion

Zodra u de **i.Beat motion** met een PC verbindt, wordt deze automatisch opgeladen. Na ca. 3 tot 4 uur is de accu volledig opgeladen en wordt de laadprocedure automatisch beëindigd om te voorkomen dat de accu wordt overladen.

Opmerking: De maximale gebruikstijd van de accu wordt pas na ca. 10 keer opladen bereikt.

4) Data-uitwisseling met de TrekStor **i.Beat** motion

Bestanden die niet tegen kopiëren zijn beveiligd

a) Markeer met de muis de gewenste bestanden, (bijv. MP3). Kopieer deze door op de rechter muisknop te drukken ("Kopiëren").

b) Selecteer in "Deze computer" de lokale schijf "TrekStor i.Beat motion".

c) Druk op de rechter muisknop en selecteer de optie "Invoegen" om het kopiëren te starten. Als het kopiëren voltooid is, staan de bestanden op de **i.Beat motion**.

NL

WMA-DRM9-beveiligde bestanden

U kunt DRM9-beveiligde bestanden kopiëren via Windows Media® Player (referentieversie: Windows Media® Player 9).

a) Sluit de MP3-/Movie-player aan op uw computer en start Windows Media® Player.

b) Klik links in de taakbalk op "KOPIËREN NAAR CD OF APPARAAT".

c) Sleep de gewenste muziekbestanden (WMA) naar de lijst "TE KOPIËREN ITEMS" op de linkerpagina.

d) Selecteer in het vervolgmenu rechtsboven de MP3-/Movie-player onder "ITEMS OP APPARAAT".

e) Klik vervolgens rechtsboven op de knop "KOPIËREN". De geselecteerde muziek wordt aansluitend automatisch naar uw MP3-/Movie-player gekopieerd.

5) De TrekStor **i.Beat** motion afmelden en loskoppelen van de PC

Windows® 98 (SE): Klik rechtsonder in de taakbalk op het symbool "HARDWARE VEILIG VERWIJDEREN". Selecteer in het venster "HARDWARE VEILIG VERWIJDEREN" de **i.Beat motion** en klik vervolgens op de knop "JA". Nu kunt u de **i.Beat motion** loskoppelen van uw PC.

Windows® 2000/ME/XP/Vista: Klik met de linker muisknop rechtsonder in de taakbalk op het symbool "HARDWARE VEILIG VERWIJDEREN". Selecteer uit het geopende contextmenu de optie "USB-APPARAAT VOOR MASSAOPSLAG - STATION VERWIJDEREN" door hierop met de linker muisknop te klikken. Nu kunt u de **i.Beat motion** loskoppelen van uw PC.

Opmerking: Wij adviseren u om de aanbevolen afmeldprocedure te volgen om schade aan het apparaat of om dataverlies te voorkomen!

NL

6) Firmware-update van de TrekStor **i.Beat** motion

a) Sluit de **i.Beat motion** aan op een USB-uitgang van uw PC.

b) Sla alle belangrijke gegevens van de **i.Beat motion** op uw PC op.

c) U kunt de **i.Beat motion** met de meest recente firmwareversie op Internet (op de TrekStor Homepage onder http://www.trekstor.de) updaten.

d) Plaats de meegeleverde CD in uw CD/DVD-station. Als de autostart-functie van uw systeem is geactiveerd, wordt een menu met de inhoud van de CD geopend.

Opmerking: Als de autostart-functie van uw systeem is uitgeschakeld, kunt u via "DEZE COMPUTER" uw CD/DVD-station openen en in de hoofddirectory van de CD het programma "MENU.EXE" starten.

e) Selecteer vervolgens het punt "FIRMWARE" en volg de instructies. Uw Internetbrowser wordt geopend en de TrekStor Homepage wordt geladen.

f) Download de firmware (*.zip-bestand) van de Homepage en unzip het bestand naar een willekeurige map.

g) Volg aansluitend de installatie-instructies en de bijbehorende update-gebruiksaanwijzing. Volg exact de updateprocedure om schade aan de **i.Beat motion** te voorkomen.

7) Formatteren van de TrekStor **i.Beat** motion

a) Sluit de **i.Beat motion** aan op een USB-uitgang van uw PC.

b) Sla alle belangrijke gegevens van de **i.Beat motion** op uw PC op.

c) Open "Deze computer" en klik met de rechter muisknop op "Lokaal station".

d) Selecteer in het contextmenu de optie "Formatteren...".

e) Selecteer in het geopende dialoogvenster onder "Bestandsysteem" de optie "FAT32".

f) Klik op de knop "Starten" om het formatteren uit te voeren.

8) Bediening van de TrekStor **i.Beat** motion

In- en uitschakelen

Voordat u de **i.Beat motion** kunt inschakelen, moet de (OFF / ON)-regelaar zich in de "ON"-positie bevinden. Schakel de **i.Beat motion** in door gedurende twee seconden op de (⏯)-toets te drukken. Om de **i.Beat motion** in de stand-by-modus te zetten (⏻), houdt u de (⏭)-toets en de (⏯)-toets gedurende ca. 3 seconden gelijktijdig ingedrukt. Om de **i.Beat motion** uit te schakelen, schuift u de (OFF / ON)-regelaar in de "OFF"-positie.

Opmerking: Zet de ***i.Beat motion*** *in de standby-modus voordat u player uitschakelt, opdat alle huidige instellingen worden opgeslagen.*

Toetsblokkering

Om de toetsblokkering (🔒) te activeren, drukt u gedurende ca. 2 seconden gelijktijdig op de (∨)-toets en de (⏯)-toets. Aansluitend verschijnt het symbool van de toetsblokkering in het display van de **i.Beat motion**. Om de toetsblokkering (🔒) weer te deactiveren, drukt u gedurende ca. 2 seconden gelijktijdig op de (∨)-toets en de (⏯)-toets.

De verschillende modi

De **i.Beat motion** beschikt over verschillende modi die u in het hoofdmenu kunt selecteren. Als u zich reeds in een modus bevindt, drukt u gedurende 1 seconde op de (⏯)-toets om de mapnavigatie te openen. Druk nogmaals gedurende ca. 1 seconde op de (⏯)-toets om het hoofdmenu te openen.

Opmerking: In de modi "FM-radio" en "Opname" komt u direct in het hoofdmenu.

Selecteer de gewenste modus door op de (∧)- resp. (∨)-toets te drukken en bevestig vervolgens de modus door kort op de (⏯)-toets te drukken.

Mapnavigatie

Druk gedurende 1 seconde op de (⏯)-toets om de mapnavigatie in de modi "Muziek", "Video", "Foto's" en "Tekst" te openen.

Opmerking: In de mapnavigatie worden alleen de huidige bestanden van de zojuist geselecteerde modus weergegeven (dit betekent dat er alleen muziekbestanden worden weergegeven, als u zich bevindt in de modus "Muziek").

Door op de (∨)- resp. (∧)-toets te drukken, selecteert u het volgende of vorige bestand. Om het geselecteerde bestand af te spelen resp. weer te geven, drukt u op de (⏯)-toets. Om een submap te openen, drukt u, als de map is geselecteerd, ook op de (⏯)-toets. Om weer terug te keren naar de hoofddirectory drukt u kort op de (⏮)-toets. Om een mapnavigatie te sluiten, drukt u gedurende ca. 1 seconde op de (⏮)-toets.

NL

Modus: Muziek

Schakel eerst naar de modus "MUZIEK".

- **Weergave**
  Druk kort op de ⏯-toets om de weergave van een audiobestand te starten.
- **Pauze**
  Druk kort op de ⏯-toets om de weergave te onderbreken. Druk nogmaals kort op de ⏯-toets om de weergave weer voort te zetten.
- **Titel wisselen**
  Als u op de ⏭-toets drukt, wordt de volgende titel geselecteerd. Als u kort op de ⏮-toets drukt, wordt de vorige titel geselecteerd.
- **Vooruit- / Terugspoelen binnen een titel**
  Door langer op de ⏮- resp. ⏭-toets te drukken, kunt u binnen de huidige titel spoelen. Druk langer op de ⏭- resp. ⏮-toets om vooruit- of terug te spoelen.
- **Volume harder / zachter**
  Druk kort op de ∧- resp. ∨-toets om het volume harder resp. zachter te zetten.

  Opmerking: Als u langer op de ∧- resp. ∨-toets drukt, wijzigt het volume continu.

Modus: Video

Schakel eerst naar de modus "VIDEO".

In de Videomodus kunt u filmbestanden (*.avi) bekijken. Voor het maken van filmbestanden in AVI-indeling moet u de "AVICONVERTER" op de geleverde CD-rom gebruiken.

NL

De bediening in deze modus functioneert analoog met de modus "MUZIEK".

Modus: FM-radio

Schakel eerst naar de modus "FM-RADIO".

Opmerking: Sluit altijd uw hoofdtelefoon op de hoofdtelefoonaansluiting van de **i.Beat motion** *aan, omdat de kabel van de oor-/hoofdtelefoon als antenne voor de interne radio wordt gebruikt.*

Om het FM-radiomenu te openen, drukt u gedurende ca. 1 seconde op de ⏯-toets. Selecteer de gewenste menuoptie door op de ⏮- resp. ⏭-toets te drukken en bevestig vervolgens de modus door op de ⏯-toets te drukken.

- **Schakelen tussen handmatige zenderkeuze en de geheugenmodus**
  Selecteer in het FM-radiomenu tussen de handmatige zenderkeuze "HANDMATIG" en de geheugenmodus "ZENDER".
- **Schakelen tussen opgeslagen zenders**
  In de geheugenmodus "ZENDER" kunt u door kort op de ⏮- resp. ⏭-toets te drukken, tussen de beschikbare geheugenplaatsen schakelen.
- **Handmatige frequentiewijziging / handmatig zoeken**
  In de handmatige modus voor zenderkeuze "HANDMATIG" kunt u door kort op de ⏮- resp. ⏭-toets te drukken, de ontvangstfrequentie met telkens 0,1 MHz wijzigen. Als u langer op de ⏮- resp. ⏭-toets drukt, zoekt de **i.Beat motion** automatisch de onderste resp. bovenste frequentiebereiken van zenders met goed ontvangst af.

- **Opslaan van individuele zenders**
  Wissel in het FM-radiomenu naar de handmatige zenderkeuze "HANDMATIG". Stel de gewenste frequentie in en selecteer in het FM-radiomenu "OPSLAAN". Selecteer de gewenste geheugenplaats door op de ∨- resp. ∧-toets te drukken en bevestig de bevestigingsvraag vervolgens door op de ⏯-toets te drukken.

- **Wissen van opgeslagen zenders**
  Om een opgeslagen zender te wissen, selecteert u in het FM-radiomenu "WISSEN". Selecteer de te wissen zender door op de ∨- resp. ∧-toets te drukken en bevestig de bevestigingsvraag vervolgens door op de ⏯-toets te drukken.

- **Automatisch opslaan / Automatisch zoeken naar zenders**
  Om de automatische zoekopdracht naar zenders te starten, schakelt u in het FM-radiomenu naar "AUTOM. ZOEKEN." en bevestigt u vervolgens de bevestigingsvraag. De **i.Beat motion** zoekt nu automatisch naar radiozenders met goed ontvangstbereik en slaat deze op onder de 25 geheugenplaatsen.

- **FM-radio-opname**
  Selecteer in het FM-radiomenu "OPNAME", om een FM-radio-opname te starten. Om een FM-radio-opname te starten, drukt u kort op de ⏯-toets. Om de huidige opname te onderbreken, drukt u kort op de ⏯-toets. Om de huidige opname weer op te nemen, drukt u nogmaals kort op de ⏯-toets. Druk gedurende ca. 1 seconde op de ⏯-toets om de opname te beëindigen.

  Opmerking: Alle radio-opnamen "FMXXX" worden in de hoofddirectory van de **i.Beat motion** *opgeslagen. Om de radio-opnamen af te spelen, schakelt u eerst naar de modus "MUZIEK".*

Modus: Foto's

Schakel eerst naar de modus "FOTO's".

In deze modus kunt u fotobestanden (*.jpeg) bekijken.

Opmerking: Alle foto's moeten een JPEG-indeling hebben. Grotere foto's worden automatisch verkleint, hetgeen langere downloadtijden kan geven.

Selecteer een fotobestand in de mapnavigatie en druk op de ⏯-toets om deze weer te geven.

- **Foto wisselen**
  Druk op de ⏭- resp. ⏮-toets om de volgende resp. vorige foto weer te geven.

- **Diavoorstelling**
  Om een diavoorstelling te starten, drukt u kort op de ⏯-toets. Tijdens de diavoorstelling kunt u de weergaveduur van de foto's middels een kort indrukken van de ∨- bzw. ∧-toets wijzigen. Door nogmaals kort op de ⏯-toets te drukken, beëindigt u de diavoorstelling.

Modus: Tekst

Schakel eerst naar de modus "TEKST".

In deze modus kunt u tekstbestanden (*.txt) bekijken.

Selecteer een tekstbestand in de mapnavigatie en druk op de ⏯-toets om deze weer te geven. Druk kort op de ∨- resp. ∧-toets om de tekst per regel te kunnen lezen. Druk kort op de ⏭- resp. ⏮-toets om de tekst per pagina te kunnen lezen. Druk kort op de ⏯-toets om een automatisch laden van de tekst (per pagina) in- resp. uit te schakelen. Hierbij kunt u door kort op de ∨- resp. ∧-toets te drukken, de weergaveduur van de tekst instellen.

Modus: Opname

Schakel eerst naar de modus "Opname".

In deze modus hebt u de mogelijkheid om gesproken opnamen via de geïntegreerde microfoon te voeren.

Druk kort op de (⏯)-toets om de opname te starten. Om de huidige opname te onderbreken, drukt u kort op de (⏯)-toets. Om de huidige opname weer op te nemen, drukt u nogmaals kort op de (⏯)-toets. Druk gedurende ca. 1 seconde op de (⏯)-toets om de opname te beëindigen.

Opmerking: Alle gesproken opnamen ("RECxxx") worden in de hoofddirectory van de **i.Beat motion** *opgeslagen. Om de gesproken opnamen af te spelen, schakelt u eerst naar de modus "Muziek".*

Modus: Mapnavigatie

Schakel eerst naar de modus "Mapnavigatie".

In deze modus worden alle bestanden die zich op de **i.Beat motion** bevinden, weergegeven. Hier kunt u de audio-/videobestanden resp. beeld-/tekstbestanden weergeven die door de **i.Beat motion** worden ondersteund.

Modus: Instellingen

Schakel eerst naar de modus "Instellingen".

Hier kunt u verschillende audio-instellingen onder "Audio" invoeren, weergavemodi onder "Weergavemodus" selecteren en de shuffle-functie onder "Shuffle-modus" activeren resp. deactiveren. Bovendien kunt u de weergave-instellingen onder "Display", tijdinstellingen onder "Timer", radio-instellingen onder "FM-radio" en opname-instellingen onder "Opname" definiëren. U hebt de mogelijkheid om de systeeminformatie onder "Systeeminfo" weer te geven, de menutaal onder "Taal" in te stellen, de fabrieksinstellingen onder "Fabrieks-instellingen" te laden en een firmware-update onder "Update" uit te voeren.

Selecteer de gewenste instelling door op de (∨)- resp. (∧)-toets te drukken en bevestig dit vervolgens door op de (⏯)-toets te drukken. Druk op de (⏮)-toets en houd deze ingedrukt om de instellingen te verlaten.

- **Audio**

  Equalizer: Onder de menuoptie "Equalizer" kunt u uit 7 vooraf ingestelde of 1 gebruikersgedefinieerde equalizers selecteren.

  Gebruikers-EQ: Onder de menuoptie "Gebruikers-EQ aanp." hebt u de mogelijkheid om een equalizer naar wens te configureren.

- **Weergavemodi**

  Normaal: Selecteer het menupunt "Normaal", om alle titels één keer af te spelen.

  Titel herhalen: Selecteer de menuoptie "Titel herhalen", om de huidige titel onbeperkt te herhalen.

  Alles herhalen: Selecteer het menupunt "Alles herhalen", om alle titels na afspelen te herhalen.

  Map: Selecteer de menuoptie "Map", om alle titels van de geselecteerde map één keer af te spelen.

  Map herhalen: Selecteer de menuoptie "Map herhalen", om alle titels van de geselecteerde map te herhalen na het afspelen.

  Preview: Selecteer de menuoptie "Intro-scan", om de eerste 10 seconden van alle titels af te spelen.

- **Shuffle-modus**
  Onder de menuoptie "Shuffle-modus" kunt u de shuffle-modus activeren of deactiveren. In de shuffle-modus wordt de weergavevolgorde van de titels willekeurig geselecteerd.

- **Display**

  Helderheid: Onder de menuoptie "Helderheid" kunt u de helderheid van het display instellen.

  Achtergrondverlichting: Onder de menuoptie "Verlichtingstijd" kunt u instellen, na welke periode het display automatisch moet worden uitgeschakeld.

  Snelheid diavoorstelling: Onder de menuoptie "Beeldsnelheid" kunt u de weergaveduur van een foto tijdens een diavoorstelling instellen.

  Tekstsnelheid: Onder de menuoptie "Tekstsnelheid" kunt u de weergaveduur voor het automatisch laden van een tekstpagina definiëren.

- **Timer**

  Uitschakelen: Onder de menuoptie "Uitschakelen" kunt u instellen na welke periode van inactiviteit de **i.Beat motion** automatisch moet worden uitgeschakeld.

  Sleeptimer: Onder de menuoptie "Sleeptimer" kunt u instellen na welke periode de **i.Beat motion** automatisch moet worden uitgeschakeld.

- **FM-radio**

  Modus: Onder de menuoptie "Modus" kunt u instellen of de ontvangen radiozender in stereo- of monokwaliteit moet worden weergegeven.

  FM-regio: Selecteer in het FM-radiomenu "FM-regio", om regiospecifieke radio-instellingen in te voeren.

- **Opname**

  Opnamekwaliteit: Onder het de menuoptie "Opnamekwaliteit" kunt u de opnamekwaliteit voor de geïntegreerde microfoon instellen.

  Opmerking: De opnamekwaliteit voor de geïntegreerde FM-radio is vastgesteld op 32 kHz.

  Versterking: Onder de menuoptie "Versterking" kunt u de opnameversterking van het display instellen.

- **Systeeminfo**
  Onder de menuoptie "Systeeminfo" vindt u informatie over de firmware-versie alsmede de volledige en de vrije geheugenruimte van de **i.Beat motion**.

- **Update**
  Selecteer de menuoptie "Update" om een firmware-update van de **i.Beat motion** uit te voeren.

- **Taal**
  Onder de menuoptie "Taal" kunt u de menutaal van de **i.Beat motion** selecteren.

- **Fabrieksinstellingen**
  Onder de menuoptie "Fabrieksinstellingen" hebt u de mogelijkheid om de fabrieksinstellingen (instellingen bij levering) van de **i.Beat motion** te herstellen.

9) Videobestanden converteren

U kunt met de **i.Beat motion** videobestanden in AVI-formaat weergegeven die eerst met het programma "AVIConverter" zijn geconverteerd.

a) Plaats de meegeleverde CD in uw CD/DVD-station. Als de autostart-functie van uw systeem is geactiveerd, wordt een menu met de inhoud van de CD geopend.

Opmerking: Als de autostart-functie van uw systeem is uitgeschakeld, kunt u via "Deze Computer" uw CD/DVD-station openen en in de hoofddirectory van de CD het programma "menu.exe" starten.

b) Selecteer aansluitend de optie "AVIConverter".

c) De "AVIConverter" wordt aansluitend op uw PC geïnstalleerd.

d) Start de "AVIConverter" onder "Start" ➡ "Programma's" ➡ "AVIConverter" ➡ "AVIConverter".

e) Klik op de knop "Add" en selecteer het te converteren bestand (bijv. MPG, AVI) en voer de uitvoermap in.

f) Selecteer onder "Resolution" het beeldformaat "220 x 176".

g) Selecteer onder "Setting" de kwaliteit en het beeldformaat van het uitvoerbestand.

h) Klik op de knop "Save", om de instellingen op te slaan.

i) Klik op de knop "Close", om het venster te sluiten.

j) Start de convertering middels de knop "Convert Now".

k) Kopieer aansluitend het aangemaakte AVI-bestand naar de **i.Beat motion**.

NL

Opmerking:

- *Deze MP3-/Movie-player is geoptimaliseerd voor de meegeleverde hoofdtelefoon (impedantie van 32 Ohm). Het gebruik van andere hoofdtelefoons met geringe impedantie kan met name bij MP3-/Movie-players met twee hoofdtelefooningangen, onder bepaalde omstandigheden tot beschadiging van de MP3-/Movie-player of hoofdtelefoon leiden.*
- *Als u het apparaat blootstelt aan elektrostatische ontlading, kan dit onder bepaalde omstandigheden tot een onderbreking van de datatransmissie leiden tussen het apparaat en de computer. In dit geval moet het apparaat direct worden losgekoppeld van de USB-poort en opnieuw worden aangesloten.*
- *Waarschuwing: Dit apparaat kan een hoog volume bereiken. Om schade aan het gehoor te voorkomen, die direct, later of sluipend kan optreden, mag u niet gedurende een langere tijd naar een hoog volume luisteren. Ongeacht of u naar een luidspreker, hoofdtelefoon of oortelefoon luistert. Als u een ruis in uw oor hoort, moet u direct het volume zachter zetten of stop het gebruik van de MP3-/Movie-player. Let op dat een continue gehoorbeschadiging ook pas op een later tijdstip kan optreden. Onder bepaalde omstandigheden kunt u in de loop der tijd uw gehoor aan hoge volumes laten wennen, zodat deze voor u normaal kunnen worden. Uw gehoor kan echter hierdoor worden beïnvloedt. Des te hoger u het geluid instelt, des te sneller kan uw gehoor worden beschadigd.*
- *Waarschuwing: Het gebruik van oortelefoons bij het autorijden wordt niet geadviseerd en is in enkele landen verboden. Rij altijd voorzichtig en geconcentreerd. Stop de weergave van uw MP3-/Movie-player als u hierdoor bij het autorijden of bij andere bezigheden uw attentie of concentratie verliest, of verminderd.*
- *Wij adviseren u om USB-kabels langer dan 3 meter niet te gebruiken.*

De fabrikant behoudt zich het recht voor om het product continu verder te ontwikkelen. Deze wijzigingen kunnen zonder directe beschrijving in deze gebruiksaanwijzing worden aangebracht. Informatie in deze beknopte handleiding hoeft hierdoor niet overeen te komen met de stand van de technische uitvoering.

De fabrikant staat garant voor het product voor zover het wordt gebruikt zoals bedoeld. Verder is de fabrikant niet aansprakelijk voor beschadigingen of dataverlies en de bijkomende gevolgschade.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Onder voorbehoud van alle rechten. Bij overige vermelde producten- of bedrijfsaanduidingen gaat het mogelijkerwijs om handelsmerken of merknamen van de desbetreffende eigenaren.

Probleemoplossing

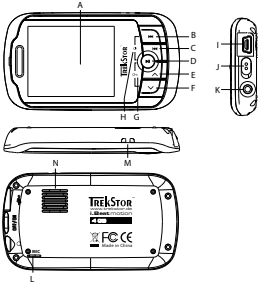
Probleem	Mogelijke oorzaak	Wat kunt u doen?
Mijn MP3-player kan niet meer worden ingeschakeld.	De HOLD-functie is geactiveerd.	Controleer of de toetsblokkering (HOLD-regelaar/HOLD-functie) van de MP3-player is geactiveerd. Indien dit het geval is, schakelt u de toetsblokkering uit zoals in de gebruiksaanwijzing is beschreven.
	Geen stroomvoorziening	*Bij een MP3-player met geïntegreerde batterij:* Als de batterij leeg is, kunt u uw MP3-player weer opladen middels een USB-kabel die op uw PC is aangesloten of met een USB-oplader.
		Bij een MP3-player met batterij: De batterij is leeg. Vervang de batterij. Gebruik uitsluitend alkaline-batterijen. Neem contact op met onze Support-afdeling als u wilt weten of uw MP3-player ook met een batterij kan worden gebruikt. De batterij is onjuist geplaatst. Controleer de polariteit van de batterij.
	Externe invloed	Door externe invloed (zoals bijv. een elektrostatische ontlading) kunnen er functiestoringen optreden bij uw MP3-player. Als deze storingen blijven optreden na het uit- en weer inschakelen van de MP3-player, dient u, indien mogelijk, een reset of een update van de firmware (de software van de MP3-player) uit te voeren. De procedure hiertoe vindt u in de gebruiksaanwijzing. De huidige firmware voor uw MP3-player kunt u vinden op onze website onder "Downloads". Als u vragen hebt met betrekking tot de firmware-update, die u niet kunt terugvinden in de gebruiksaanwijzing, kunt u contact opnemen met onze Support-afdeling.
Mijn MP3-player blijft hangen.		Als dit bij een bepaald audiobestand herhaaldelijk optreedt, kan het zijn dat dit bestand is beschadigd. Verwijder dit bestand. Als het probleem hier niet mee wordt verholpen, dient u, indien mogelijk een reset uit te voeren. Als uw MP3-player herhaaldelijk blijft hangen, adviseren wij u een firmware-update uit te voeren.
Mijn MP3-player reageert niet op de toetsen.	De HOLD-functie is geactiveerd.	Controleer of de toetsblokkering (HOLD-regelaar/HOLD-functie) van de MP3-player is geactiveerd. Indien dit het geval is, schakelt u de toetsblokkering uit zoals in de gebruiksaanwijzing is beschreven.
Ik hoor geen muziek uit de oortelefoon/hoofdtelefoon.		Controleer of een audiobestand wordt weergegeven (de weergave van de verstreken of resterende tijd wijzigt). Als dit niet het geval is, start u de weergave.
		Controleer of de plug van de oortelefoon/hoofdtelefoon goed in de klinkbus is gestoken.
		Controleer of het volume van uw MP3-player hard genoeg is ingesteld.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Wat kunt u doen?
Ik heb bestanden op mijn MP3-player gezet. De MP3-player kan deze bestanden echter niet afspelen.	Onjuist bestandopmaak	De bestanden zijn mogelijkerwijs in een opmaak die uw MP3-player niet kan afspelen. De door uw MP3-player ondersteunde bestandsopmaak vindt u in het desbetreffende gegevensblad op de TrekStor-homepage www.trekstor.de.
Ik heb WMA-audiobestanden op mijn MP3-player gezet. De MP3-player kan deze bestanden echter niet afspelen.	De bestanden zijn beveiligd tegen kopiëren.	Als het om WMA-DRM-kopieerbeveiligde bestanden gaat, moet u deze via Windows Media® Player kopiëren. Controleer eerst of uw MP3-player WMA-DRM-kopieerbeveiligde bestanden kan afspelen. Deze informatie kunt u vinden op het gegevensblad van uw MP3-player op de TrekStor-homepage www.trekstor.de.
Ik heb van mijn Mac® audiobestanden op mijn MP3-player gezet. De MP3-player kan de bestanden echter niet afspelen.	Onjuiste bestandopmaak	Audiobestanden in AAC-opmaak, zoals ze bijv. worden gecreëerd met iTunes®, kunnen op de meeste MP3-players niet worden afgespeeld. Converteer deze bestanden met een huidige iTunes® of een ander programma in MP3-opmaak. De op Internet gedownloade audiobestanden kunnen bij bepaalde omstandigheden voorzien zijn van beveiligingsmechanismen waardoor een conversie niet kan worden uitgevoerd.
De audiobestanden op mijn MP3-player worden niet achterelkaar in de juiste volgorde afgespeeld.	De weergavemodus "Shuffle" is ingesteld.	Als de weergavemodi "Shuffle" is ingesteld, schakelt u over in de weergavemodus "Normaal".
		Sorteer uw audiobestanden voor het kopiëren in een submap en kopieer deze map naar uw MP3-player. Aanvullend kunt u uw audiobestanden door herbenoeming (toevoegen van cijfers, bijv. "001_Titel", "002_Titel", enz.) sorteren.
Ik heb rare tekens in het display als ik muziek afspeel.	Niet ondersteund tekenrecord.	Enkele MP3-players kunnen niet alle tekens juist weergeven. Gebruik voor bestandsnamen en ID3-weergaven alleen de standaard tekenrecords van de in de MP3-player ingestelde menutalen en vermijd de speciale tekens (bijv. umlaut, accenten enz.).
Ik begrijp de menutaal niet en weet niet hoe ik deze kan omzetten.	Menutaal is gewijzigd	Voer een reset uit of, als dit niet mogelijk is of geen succes heeft, een firmware-update. Hierna verschijnt in principe het menu om uw taal in te stellen.
Hoe kan ik MP3-bestanden creëren?		Om audiobestanden (bijv. muziek van een CD) in MP3-opmaak om te zetten, hebt u een MP3-encoder nodig (bijv. het op dit moment gratis programma "audiograbber" dat u kunt vinden onder www.audiograbber.de). Gebruiksaanwijzing en assistentie bij de bediening van het programma kunt u vinden onder de desbetreffende helpfunctie van het programma.

BRUKSANVISNING

Anmärkning: Ladda upp **i.Beat motion** *enligt beskrivningen i den här bruksanvisningen under minst 3 - 4 timmar innan du använder den första gången.*

1) Manöverorgan på TrekStor **i.Beat** motion



A) TFT-display
B) (⏭)-knapp
C) (⏮)-knapp
D) (⏯)-knapp
E) (∧)-knapp
F) (∨)-knapp
G) (⏻ Frånkoppling ➡ knappkombination: (⏭)+(⏯))
H) (⊓○ Knapplås ➡ knappkombination: (∨)+(⏯))
I) USB-anslutning
J) (OFF / ON)-skjutregel
K) Hörlursanslutning
L) Mikrofon
M) Ögla för nackrem
N) Högtalare

2) Anslutning av TrekStor **i.Beat** motion till en PC

Anmärkning för dig som använder Windows® 98: Installera först drivrutinen på den medföljande CD:n innan du ansluter **i.Beat motion** *till datorn!*

Anslut **i.Beat motion** till ett USB-uttag på datorn med den medföljande USB-kabeln. Operativsystemet identifierar automatiskt **i.Beat motion** och lägger i "Utforskaren" in en "Flyttbar disk".

3) Laddning av TrekStor **i.Beat** motion

Så snart du kopplar **i.Beat motion** till en dator laddas den automatiskt. Senast efter 3 - 4 timmar är batteriet fulladdat, och laddningen avslutas automatiskt så att överladdning förhindras.

Anmärkning: Den maximala batterianvändningstiden uppnås först efter ungefär 10 laddningscykler.

4) Dataöverföring med TrekStor **i.Beat** motion

Ej kopieringsskyddade filer

a) Markera önskade filer (t.ex. MP3) med musen. Kopiera dem genom att högerklicka på musen ("Kopiera").

b) Markera i "Utforskaren" den flyttbara disken "TrekStor i.Beat motion".

c) Starta kopieringen genom att högerklicka med musen på alternativet "Infoga". När kopieringen är färdig finns filerna på **i.Beat motion**.

SE

WMA-DRM9-skyddade filer

För att kunna kopiera DRM9-skyddade filer måste du först kopiera dem med Windows Media® Player (referensversion: Windows Media® Player 9).

a) Anslut MP3-/Movie-spelaren till datorn och starta Windows Media® Player.

b) Klicka på vänstra sidan i aktivitetsfältet på "Kopiera till CD eller enhet".

c) Dra de önskade musikfilerna (WMA) till listan "Objekt som ska kopieras" på vänstra sidan.

d) Markera MP3-/Movie-spelaren i rullgardinsmenyn upptill till höger under "Objekt i enheten".

e) Klicka sedan upptill till höger i rutan "Kopiera". Den markerade musiktiteln kopieras då automatiskt till din MP3-/Movie-spelare.

5) Utloggning och frånkoppling av TrekStor **i.Beat** motion från datorn

Windows® 98 (SE): Klicka nedtill till höger i aktivitetsfältet på symbolen "Säker borttagning av maskinvara". Markera i fönstret "Säker borttagning av maskinvara" **i.Beat motion** och klicka på skärmknappen "Ja". Nu kan du ta bort **i.Beat motion** från datorn.

Windows® 2000/ME/XP/Vista: Högerklicka med musen nedtill till höger på aktivitetsfältet, på symbolen "Säker borttagning av maskinvara". Markera i popup-rutan raden "Utför säker borttagning av USB masslagringsenhet – Enhet" genom att vänsterklicka med musen. Nu kan du ta bort **i.Beat motion** från datorn.

Anmärkning: Följ alltid den rekommenderade utloggningsproceduren så att du inte skadar apparaten eller förlorar några data!

6) Firmwareuppdatering av TrekStor **i.Beat** motion

a) Anslut **i.Beat motion** till ett USB-uttag på datorn.

b) Säkra alla viktiga data i **i.Beat motion** på datorn.

c) Du kan uppdatera **i.Beat motion** med den senaste firmware-versionen på Internet (se TrekStors hemsida http://www.trekstor.de).

d) Lägg in den medföljande CD:n i CD / DVD-enheten. Om systemets autostart-funktion är aktiv öppnas en meny med allt innehåll på CD:n.

Anmärkning: Om systemets autostart-funktion inte är aktiv kan du manövrera CD / DVD-enheten via "Utforskaren" och starta programmet "menu.exe" från CD-skivans rotkatalog.

e) Markera punkten "Firmware" och följ anvisningarna. Internet-sökmotorn öppnas och hemsidan för TrekStor laddas in.

f) Ladda ned firmware-versionen (*.zip-fil) och packa upp den i en godtycklig mapp.

g) Följ sedan installationsanvisningarna och den medföljande uppdateringsinstruktionen. Följ uppdateringsinstruktionen exakt så att du inte skadar **i.Beat motion**.

7) Formatering av TrekStor **i.Beat** motion

a) Anslut **i.Beat motion** till ett USB-uttag på datorn.

b) Säkra alla viktiga data i **i.Beat motion** på datorn.

c) Öppna "Utforskaren" och högerklicka med musen på "Flyttbar disk".

d) Markera alternativet "Formatera..." på menyn.

e) En dialogruta visas. Markera under "Filsystem" alternativet "FAT32".

f) Klicka på skärmknappen "Start" för att genomföra formateringen.

8) Manövrering av TrekStor **i.Beat** motion

Till- och frånkoppling

Innan du kan starta **i.Beat motion** måste OFF / ON-skjutregeln stå i läge "ON". Starta sedan **i.Beat motion** genom att trycka in ⏯-knappen under cirka 2 sekunder. Om du vill ställa **i.Beat motion** i standby-läge (⏻), håller du ⏭-knappen och ⏯-knappen intryckta samtidigt i ungefär 3 sekunder. Om du vill slå ifrån **i.Beat motion** för du OFF / ON-skjutreglaget till läge "OFF".

Anmärkning: Ställ ***i.Beat motion*** *i standby-läget innan du slår ifrån apparaten. Då sparas alla aktuella inställningar.*

Knapplås

Om du vill aktivera knappläset (🔒) håller du V-knappen och ⏯-knappen intryckta samtidigt i ungefär 2 sekunder. Därefter visas knapplåssymbolen på displayen i **i.Beat motion**. Om du sedan vill avaktivera knappläset (🔒) håller du åter igen V-knappen och ⏯-knappen intryckta samtidigt i ungefär 2 sekunder.

De olika moderna

i.Beat motion har olika moder som du kan välja på huvudmenyn. Om du redan befinner dig i en mod trycker du på ⏯-knappen ungefär 1 sekund och kommer då till mappnavigeringen. Öppna huvudmenyn genom att åter igen trycka på ⏯-knappen ungefär 1 sekund.

Anmärkning: I moderna "FM-radio" och "Inspelning" kommer du direkt till huvudmenyn.

Välj önskad mod genom att trycka på Λ- eller V-knappen och bekräfta genom att trycka kort på ⏯-knappen.

Mappnavigering

Tryck på ⏯-knappen ungefär 1 sekund. Mappnavigeringen går till moderna "Musik", "Video", "Bilder" och "Text".

Anmärkning: I mappnavigeringen visas bara de aktuella filerna i den valda moden (dvs. medan du befinner dig i moden "Musik" visas bara musikfiler).

Genom att trycka på V- eller Λ-knappen markerar du nästa resp. föregående fil. Spela upp eller visa den valda filen genom att trycka på ⏯-knappen. Om du vill gå till en undermapp trycker du på ⏯-knappen medan mappen är markerad. Gå tillbaka till huvudmappen genom att trycka på ⏮-knappen. Om du vill gå ur mappnavigeringen trycker du på ⏮-knappen ungefär 1 sekund.

SE

Mod: Musik

Gå till moden "MUSIK".

- **Uppspelning**
  Tryck kort på ⏯-knappen för att starta uppspelning av en ljudfil.
- **Paus**
  Tryck kort på ⏯-knappen om du vill göra en paus i uppspelningen. När du trycker en gång till på ⏯-knappen återupptas uppspelningen.
- **Byte av titel**
  Om du trycker kort på ⏭-knappen väljs nästa titel. Om du trycker kort på ⏮-knappen växlar spelaren till föregående titel.
- **Fram- och bakåtspolning inom en titel**
  Genom att hålla ⏮- eller ⏭-knappen intryckt kan du spola inom en musiktitel. Spola framåt eller bakåt genom att hålla ⏭- resp. ⏮-knappen intryckt.
- **Höjning / sänkning av ljudvolymen**
  Höj eller sänk ljudvolymen genom att trycka kort på ∧- resp. ∨-knappen.

  Anmärkning: Om du håller ∧- resp. ∨-knappen intryckt ändras ljudvolymen kontinuerligt.

Mod: Video

Gå till moden "VIDEO".

I videomoden kan du titta på filmfiler (*.avi). För att skapa filmfiler i AVI-format måste du använda programmet "AVICONVERTER" som finns på den medföljande CD:n.

Manövrering och funktioner i den här moden är analoga med moden "MUSIK".

Mod: FM-radio

SE

Växla till moden "FM-RADIO".

Anmärkning: Ha alltid hörluren eller öronmusslan ansluten till hörlursjacket på **i.Beat motion** *eftersom kabeln fungerar som antenn för den inbyggda radiomottagaren.*

Hämta FM-radiomenyn genom att trycka på ⏯-knappen ungefär 1 sekund. Välj önskad menypunkt genom att trycka på ⏮- eller ⏭-knappen och bekräfta genom att trycka på ⏯-knappen.

- **Växling mellan manuell sändarval och minnesplatsmod**
  På FM-radiomenyn kan du välja mellan manuellt sändarval "MANUELL" och minnesplatsmoden "SÄNDARE".
- **Växling mellan lagrade sändare**
  I minnesplatsmoden "SÄNDARE" kan du växla mellan minnesplatserna genom att trycka kort på ⏮- eller ⏭-knappen.
- **Manuell frekvensändring / manuell sökning**
  I den manuella sändarvalsmoden "MANUELL" kan du ändra mottagningsfrekvensen i steg om 0,1 MHz genom att trycka kort på ⏮- eller ⏭-knappen. Om du håller ⏮- resp. ⏭-knappen intryckt tillräckligt länge söker **i.Beat motion** automatiskt igenom de övre och de undre frekvensområdena efter sändare med bra mottagning.
- **Lagring av enskilda sändare**
  Gå till den manuella sändarvalen "MANUELL" på FM-radiomenyn. Ställ in önskad frekvens och markera "SPARA" på FM-radiomenyn. Välj önskad minnesplats genom att trycka på ∨- eller ∧-knappen och bekräfta den följande frågan genom att trycka kort på ⏯-knappen.

- **Radering av lagrade sändare**
  För att radera en lagrad sändare markerar du "RADERA" på FM-radiomenyn. Välj den sändare som du vill radera genom att trycka på (∨)- eller (∧)-knappen och bekräfta den följande frågan genom att trycka kort på (⏯)-knappen.

- **Automatisk minnesbeläggning / automatisk sändarsökning**
  Starta den automatiska sändarsökningen genom att välja "SÄNDARSÖKNING" på FM-radiomenyn och bekräfta den följande frågan. **i.Beat motion** söker nu automatiskt efter radiosändare med bra mottagning och lagrar dem på de 25 minnesplatserna.

- **FM-radioinspelning**
  Välj "INSPELNING" på FM-radiomenyn om du vill spela in från FM-radion. Om du vill starta en FM-radioinspelning trycker du kort på (⏯)-knappen. Tryck kort på (⏯)-knappen om du vill göra en paus i inspelningen. Tryck en gång till kort på (⏯)-knappen om du vill återuppta den aktuella inspelningen. Avsluta inspelningen genom att hålla (⏯)-knappen intryckt ungefär 1 sekund.

  Anmärkning: Alla radioinspelningar "FMxxx" lagras i huvudmappen i **i.Beat motion**. *Om du vill spela up radioinspelningarna går du till moden "MUSIK".*

Mod: Bilder

Gå till moden "BILDER".

I den här moden kan du titta på bildfiler (*.jpeg).

Anmärkning: Alla bilder måste ha JPEG-format. Större bilder visas automatiskt förminskade, vilket kan medföra att inladdningstiden blir längre.

Markera en bildfil i mappnavigeringen och visa den genom att trycka på (⏯)-knappen.

- **Bildväxling**
  Om du trycker kort på (⏭)- eller (⏮)-knappen visas nästa resp. föregående bild.

- **Slide show**
  Om du vill starta en slide show trycker du kort på (⏯)-knappen. Under presentationen kan du ändra bildernas visningstid genom att trycka kort på (∨)- eller (∧)-knappen. Avsluta presentationen genom att åter igen trycka kort på (⏯)-knappen.

Mod: Text

Gå till moden "TEXT".

I den här moden kan du titta på textfiler (*.txt).

Markera en textfil i mappnavigeringen och visa den genom att trycka på (⏯)-knappen. Visa texten en rad i sänder genom att trycka kort på (∨)- resp. (∧)-knappen. Visa texten en sida i sänder genom att trycka kort på (⏭)- resp. (⏮)-knappen. Tryck kort på (⏯)-knappen om du vill starta eller stoppa automatisk inladdning av texten (en sida i sänder). Genom att trycka kort på (∨)- eller (∧)-knappen kan du ställa in visningstiden för texten.

Mod: Inspelning

Gå till moden "INSPELNING".

I den här moden kan du göra talinspelningar via den inbyggda mikrofonen.

Tryck kort på (⏯)-knappen för att starta inspelningen. Tryck kort på (⏯)-knappen om du vill göra en paus i inspelningen. Tryck en gång till kort på (⏯)-knappen om du vill återuppta den aktuella inspelningen. Avsluta inspelningen genom att trycka in (⏯)-knappen ungefär 1 sekund.

Anmärkning: Alla talinspelningar ("RECxxx") lagras i huvudmappen i **i.Beat motion**. *Om du vill spela up talinspelningarna går du till moden "MUSIK".*

SE

Mod: Mappnavigering

Gå till moden "Mappnavigering".

I den här moden visas alla filer som finns i **i.Beat motion**. Här kan du spela upp ljud- och videofiler eller visa bild- och textfiler som stöds av **i.Beat motion**.

Mod: Inställningar

Gå till moden "Inställningar".

Här kan du göra olika ljudinställningar under "Ljud", välja uppspelningsmoder under "Uppspelningsmod" och aktivera eller avaktivera shufflefunktionen under "Shuffle-mod". Dessutom kan du bestämma visningsinställningar under "Display", tidsinställningar under "Timer", radioinställningar under "FM-radio" och inspelningsinställningar under "Inspelning". Du kan också visa systeminformation under "Systeminfo", ställa in menyspråk under "Språk" ladda in fabriksinställningar under "Fabriksinställningar" och göra firmware-uppdateringar under "Uppdatera".

Välj önskad inställning genom att trycka på (∨)- eller (∧)-knappen och bekräfta genom att trycka på (⏯)-knappen. Gå ur inställningsmoden genom att trycka på (⏮)-knappen.

- **Ljud**

  Equalizer: Under menypunkten "Equalizer" kan du välja mellan 7 förinställda och en användardefinierad equalizer.

  Användar-EQ: Under menypunkten "Ställ in användar-EQ" kan du konfigurera en equalizer efter egen smak.

- **Uppspelningsmoder**

  Normal: Markera menypunkten "Normal" om du vill spela upp alla titlar en gång.

  Upprepa titel: Välj menypunkten "Titel rep." om du vill upprepa den aktuella titeln obegränsat antal gånger.

  Upprepa allt: Markera menypunkten "Allt rep." om du vill spela upp alla titlar i följd ytterligare en gång.

  Mapp: Markera menypunkten "Mapp" om du vill spela upp alla titlar i en viss mapp en gång.

  Upprepa mapp: Markera menypunkten "Mapp rep." om du vill spela upp alla titlar i en viss mapp i följd ytterligare en gång.

  Provspelning: Markera menypunkten "Provspelning" om du vill spela upp de första 10 sekunderna av alla titlar.

- **Shuffle-mod**
  Du kan aktivera eller avaktivera shuffle-moden under menypunkten "Shuffle-mod". I shuffle-moden spelas titlarna upp i slumpmässig ordning.

- **Display**

  Ljusstyrka: Under menypunkten "Ljusstyrka" kan du ställa in displayens ljusstyrka.

  Bakgrundsbelysning: Under menypunkten "Belysningstid" kan du ställa in den tid efter vilken displayen ska släckas automatiskt.

  Slide show-hastighet: Under menypunkten "Bildhastighet" kan du välja visningstiden för en bild under en presentation.

  Texthastighet: Under menypunkten "Texthastighet" kan du bestämma visningstiden för en automatiskt inladdad textsida.

SE

- **Timer**

  Avstängning: Under menypunkten "Stäng av" kan du bestämma efter vilken tid som **i.Beat motion** ska stängas av automatiskt ifall den inte används.

  Sleep timer: Under menypunkten "Sleep timer" kan du bestämma efter vilken tid som **i.Beat motion** ska stängas av automatiskt.

- **FM-radio**

  Mod: Under menypunkten "Mod" kan du välja om den mottagna radiosändaren ska spelas upp i stereo eller mono.

  FM-region: Markera "FM-region" på FM-radiomenyn om du vill göra regionspecifika radioinställningar.

- **Inspelning**

  Inspelningskvalitet: Under menypunkten "Inspelningskvalitet" kan du ställa in den inbyggda mikrofonens inspelningskvalitet.

  Anmärkning: Den inbyggda FM-radions inspelningskvalitet är fixerad mot 32 kHz.

  Förstärkning: Under menypunkten "Förstärkning" kan du ställa in inspelningsförstärkningen.

- **Systeminfo**
  Under menypunkten "Systeminfo" kan du få upplysning om firmwareversionen och om det totala och det lediga minnesutrymmet i **i.Beat motion**.

- **Uppdatera**
  Välj menypunkten "Uppdatera" om du vill göra en firmware-uppdatering av **i.Beat motion**.

- **Språk**
  Under menypunkten "Språk" kan du välja menyspråk för **i.Beat motion**.

- **Fabriksinställningar**
  Under menypunkten "Fabriksinställningar" har du möjlighet att återställa fabriksinställningarna (leveranstillståndet) för **i.Beat motion**.

SE

9) Konvertering av videofiler

Med **i.Beat motion** kan du spela upp videofiler i AVI-format efter att du har konverterat dem med programmet "AVIConverter".

a) Lägg in den medföljande CD:n i CD / DVD-enheten. Om systemets autostart-funktion är aktiv öppnas en meny med allt innehåll på CD:n.

   Anmärkning: Om systemets autostart-funktion inte är aktiv kan du manövrera CD / DVD-enheten via "Utforskaren" och starta programmet "menu.exe" från CD-skivans rotkatalog.

b) Markera sedan punkten "AVIConverter".

c) "AVIConverter" installeras på din dator.

d) Starta "AVIConverter" under "Start" ➡ "Alla program" ➡ "AVIConverter" ➡ "AVIConverter".

e) Klicka på skärmknappen "Add", välj den fil som du vill konvertera (t.ex. MPG, AVI) och ange den mapp där den konverterade filen ska sparas.

f) Markera under "Resolution" bildstorleken "220 x 176".

g) Markera utdatafilens kvalitet och bildformat under "Setting".

h) Spara inställningarna genom att klicka på skärmknappen "Save".

i) Stäng fönstret genom att klicka på skärmknappen "Close".

j) Starta konverteringen genom att klicka på skärmknappen "Convert Now".

k) Kopiera sedan den konverterade AVI-filen till **i.Beat motion**.

SE

Anmärkningar:

- *MP3-/Movie-spelaren är optimerad för den medföljande hörluren (impedans 32 ohm). Om du använder andra hörlurar med lägre impedans kan du i vissa fall skada MP3-/Movie-spelaren eller hörlurarna, i synnerhet på MP3-/Movie-spelare med två hörlursjack.*
- *Om du utsätter apparaten för elektrostatiska urladdningar kan det uppstå avbrott i dataöverföringen mellan apparaten och datorn. Koppla då ifrån apparaten från USB-porten och anslut den sedan på nytt.*
- *Varning: Apparaten kan alstra höga ljudvolymer. För att förhindra hörselskador, som kan komma genast, senare eller smygande, bör du inte lyssna under lång tid med hög ljudvolym. Detta gäller oavsett om du lyssnar via högtalare, hörlurar eller öronmussla. Om du känner att det börjar ringa i öronen måste du omedelbart sänka ljudvolymen eller sluta att använda MP3-/Movie-spelaren. Tänk på att kroniska hörselskador ofta visar sig först senare i livet. Du kanske med tiden vänjer dig vid de höga ljudvolymerna så att de känns normala för dig, men de kan ändå inverka menligt på din hörsel. Ju högre ljudvolym som du ställer in, desto snabbare kan din hörsel skadas.*
- *Varning: Vi rekommenderar inte att du använder öronmusslor när du kör bil, och detta är också förbjudet i vissa länder. Kör alltid försiktigt och uppmärksamt. Avbryt uppspelningen från din MP3-/Movie-spelare om den distraherar eller stör dig när du kör bil eller håller på med annan verksamhet som kräver din fulla uppmärksamhet.*
- *Använd inte USB-kablar som är längre än 3 meter.*

Tillverkaren förbehåller sig rätt till kontinuerlig vidareutveckling av produkten. Ändringar kan företas utan att de beskrivs direkt i denna bruksanvisning. Upplysningarna i bruksanvisningen överensstämmer därför inte nödvändigtvis med det verkliga tekniska utförandet.

Tillverkaren garanterar enbart att produkten är lämplig för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte heller för skada på eller förlust av data eller för därav orsakade följdskador.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Alla rättigheter förbehållna. Om andra produkt- eller företagsbeteckningar nämns kan de eventuellt avse varubeteckningar eller märkesnamn som tillhör respektive innehavare.

Problembehandling

Problem	Möjlig orsak	Vad kan man göra?
Min MP3-spelare startar inte längre.	HOLD-funktionen är aktiverad.	Kontrollera om knapplåset (HOLD-skjutknappen/HOLD-funktionen) är aktiverad. Om ja, deaktivera knapplåset såsom beskrivet i bruksanvisningen.
	Ingen strömförsörjning	*MP3-spelare med integrerat batteri:* När batteriet är tomt, ladda MP3-spelaren via antingen USB-kabel ansluten till din dator eller med en USB-laddare.
		MP3-spelare med batteridrift: Batteriet är tomt. Byt ut batteriet. Använd endast alkaline-batterier. För att erfara om din MP3-spelare också kan drivas med laddningsbart batteri, tag kontakt med vår support. Batteriet är felaktigt insatt. Kontrollera batteriernas polaritet.
	Yttre påverkan	Genom yttre påverkan (som t.ex. elektronisk urladdning), kan funktionsstörningar uppträda på MP3-spelaren. Om dessa uppträder efter av- och påslagning av MP3-spelaren, genomför - om möjligt - återställning eller uppdatera firmware (MP3-spelarens mjukvara). Tillvägagångssätt för detta finns i bruksanvisningen. Aktuell firmware för din MP3-spelare finns på vår hemsida under "Downloads". Om du har frågor om firmware-uppdatering som inte besvaras i handledningen, var god tag kontakt med vår support.
Min MP3-spelare hänger sig.		Om detta återkommer vid en särskild ljudfil kan det hända att filen är skadad. Radera denna fil. Om inte problemet åtgärdas på detta sätt, genomför - om möjligt - en återställning. Om MP3-spelaren fortsätter att hänga sig är det rekommenderat att göra en firmware-uppdatering.
Min MP3-spelare reagerar inte på knapptryckningar.	HOLD-funktionen är aktiverad.	Kontrollera om knapplåset (HOLD-skjutknappen/HOLD-funktionen) är aktiverad. Om ja, deaktivera knapplåset såsom beskrivet i bruksanvisningen.
Jag hör ingen musik ur hörlurarna.		Kontrollera om en ljudfil spelas upp (tiden i displayen av uppspelad tid ändras). Om inte, starta uppspelning.
		Se till att hörlurskontakten sitter i hörlursuttaget.
		Kontrollera om volymen på MP3-spelaren är tillräckligt hög.
Jag har överfört filer på min MP3-spelare. Men MP3-spelaren kan inte spela upp dem.	Felaktigt filformat	Filerna är sparade i ett format som MP3-spelaren inte kan spela upp. De filformat din MP3-spelare stöder finns i specifikationen på TrekStor-hemsidan www.trekstor.de.
Jag har överfört WMA-ljudfiler på min MP3-spelare. Men MP3-spelaren kan inte spela upp dem.	Filerna är kopieringsskyddade.	Om det handlar om WMA-DRM-kopieringsskyddade filer, måste dessa kopieras med Windows Media® Player. Kontrollera först om din MP3-spelare kan spela upp WMA-DRM-kopieringsskyddade filer. Denna information finns i MP3-spelarens specifikation på TrekStor-hemsidan www.trekstor.de.

SE

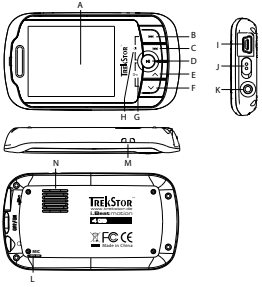
Problem	Möjlig orsak	Vad kan man göra?
Jag har överfört ljudfiler från min Mac® till min MP3-spelare. Men MP3-spelaren kan inte spela upp dem.	Felaktigt filformat	Ljudfiler i AAC-format, t.ex. som de alstras i iTunes®, kan de flesta MP3-spelare inte spela upp. Konvertera dessa filer med aktuell iTunes® eller med ett annat program till MP3-formatet. Ljudfiler som köpts på internet är ibland försedda med skyddsmekanismer som förhindrar sådan konvertering.
Ljudfilerna på min MP3-spelare spelas inte efter varandra i rätt ordningsföljd.	Uppspelningsmode "Shuffle" har valts.	Om uppspelningsmode "Shuffle" har valts, byt till "Normal".
		Sortera ljudfilerna före kopiering i undermappar och kopiera dessa mappar till din MP3-spelare. Vidare kan du sortera ljudfilerna genom att döpa om dem (tillfoga siffror, t.ex. "001_Titel", "002_Titel", osv.).
Jag har konstiga tecken i displayen när jag spelar upp musik.	Teckenuppsättningen stöds inte.	Vissa MP3-spelare kan inte visa alla tecken på rätt sätt. Var god använd endast filnamn och ID3-tags med standardteckenuppsättning för menyspråket i MP3-spelaren och undvik specialtecken (t.ex. accenter osv.).
Jag förstår inte menyspråket och vet inte hur jag byter.	Menyspråket omställt	Genomför en återställning eller, om det inte är möjligt eller inte leder till framgång, en firmware-uppdatering. Därefter visas i regel menyspråksval.
Hur kan jag skapa MP3-filer?		För att omvandla ljudfiler till MP3-formatet (t.ex. musik från en CD), behövs en MP3-encoder (t.ex. "Audiograbber", som för tillfället är gratis och finns på www.audiograbber.de). Handledning och användarhjälp för programmet finns i programmets hjälpfunktioner.

SE

KULLANIM KILAVUZU

Uyarı: İlk kullanımdan önce ***i.Beat motion****'i bu kullanım kılavuzunda anlatıldığı biçimde en az 3-4 saat süre ile şarj edin.*

1) TrekStor **i.Beat motion**'ın kumanda öğeleri



A) TFT ekran
B) (⏭) tuşu
C) (⏮) tuşu
D) (⏯) tuşu
E) (∧) tuşu
F) (∨) tuşu
G) ((⏻) kapatma ➡ tuş kombinasyonu: (⏭)+(⏯))
H) ((⊶) tuş kilidi ➡ tuş kombinasyonu: (∨)+(⏯))
I) USB bağlantısı
J) (OFF / ON) sürgüsü
K) Kulaklık bağlantısı
L) Mikrofon
M) Askı bandı kopçası
N) Hoparlör

2) TrekStor **i.Beat motion**'ı bir bilgisayara bağlama

Windows® 98 kullanıcıları için uyarı: İlk önce cihazla birlikte verilen CD'de bulunan sürücüyü yükleyin, daha sonra ***i.Beat motion****'i bilgisayarınıza bağlayın!*

i.Beat motion'ı beraberinde gelen USB kablosuyla bilgisayarınızın bir USB yuvasına takın. İşletim sisteminiz **i.Beat motion**'ı otomatik olarak tanır ve "Bilgisayarım"a bir "Kaldırılabilir veri ortamı" ekler.

3) TrekStor **i.Beat motion**'ı yükleme

i.Beat motion'ı bir bilgisayara bağladığınızda, otomatik olarak şarj olur. En geç 3 – 4 saat sonra pil tam şarj edilmiş olur ve şarj işlemi, bir aşırı yüklemeyi önlemek için otomatik olarak sonlandırılır.

Uyarı: Azami pil kullanım süresine yaklaşık 10 şarj işlemi sonrasında ulaşılır.

4) TrekStor **i.Beat motion** ile veri alış verişi

Kopyalamaya karşı korunmamış dosyalar

a) Seçtiğiniz dosyaları (örneğin MP3) fare ile işaretleyin. Bunları sağ fare tuşuna ("Kopyala") basarak kopyalayın.

b) "Bilgisayarım" altında "TrekStor i.Beat motion" kaldırılabilir veri ortamını seçin.

c) Kopyalama işlemini başlatmak için, sağ fare tuşuna basın ve "Yapıştır" seçeneğini seçin. Kopyalama işleminin sonunda, veriler **i.Beat motion**'a aktarılmış olacaktır.

TR

WMA-DRM9 korumalı dosyalar

DRM9 korumalı verileri kopyalamak için, bu dosyaları Windows Media® Player (Referans sürüm: Windows Media® Player 9) üzerinden gerçekleştirmeniz gerekir.

a) MP3/film oynatıcıyı bilgisayarınıza bağlayın ve Windows Media® Player'ı başlatın.

b) Görev çubuğunda "CD'YE VEYA AYGITA KOPYALA" seçeneğine sol fare tuşuyla tıklayın.

c) Seçtiğiniz müzik dosyalarını (WMA) sol taraftaki "KOPYALANACAK NESNELER" listesine sürükleyin.

d) Sağ üstteki açılır menüde "CİHAZDAKİ ÖĞELER" altında MP3/film oynatıcıyı seçin.

e) Ardından sağ üstteki "KOPYALA" düğmesini tıklatın. Seçtiğiniz müzik dosyası böylece otomatik olarak MP3/film oynatıcınıza kopyalanacaktır.

5) Oturumu kapatma ve TrekStor **i.Beat** motion'ı bilgisayardan ayırma

Windows® 98 (SE): Görev çubuğunda aşağıda sağda yer alan "DONANIMI GÜVENLE KALDIR" sembolüne tıklayın. "DONANIMI GÜVENLE KALDIR" penceresinde **i.Beat motion**'ı seçin ve "EVET" düğmesini tıklatın. Şimdi **i.Beat motion**'ı bilgisayardan ayırabilirsiniz.

Windows® 2000/ME/XP/Vista: Görev çubuğunda aşağıda sağda yer alan "DONANIMI GÜVENLE KALDIR" sembolüne sağ fare tuşu ile tıklayın. Ekrana gelen içerik menüsünden "USB YIĞIN DEPOLAMA AYGITINI - SÜRÜCÜYÜ KALDIR" seçeneğini sol fare tuşuyla tıklayarak seçin. Şimdi **i.Beat motion**'ı bilgisayardan ayırabilirsiniz.

Uyarı: Cihazda hasara veya veri kaybına yol açmamak için lütfen tavsiye edilen oturum kapatma yöntemini izleyin!

6) TrekStor **i.Beat** motion'ın ürün yazılımı güncellemesi

a) **i.Beat motion**'ı bilgisayarınızın USB yuvalarından birine bağlayın.

b) **i.Beat motion** üzerinde bulunan tüm önemli verileri bilgisayarınıza yedekleyin.

c) **i.Beat motion**'ı, İnternet'te (http://www.trekstor.de adresindeki TrekStor web sayfasında) bulunan en güncel ürün yazılımı sürümüyle güncelleyebilirsiniz.

d) Ürünle birlikte verilen CD'yi bilgisayarınızın CD/DVD sürücüsüne yerleştirin. Sisteminizde otomatik başlatma fonksiyonu etkinleştirilmiş ise, CD'nin tüm içeriğini gösteren bir menü açılır.

Uyarı: Sisteminizde otomatik başlatma fonksiyonu etkin değilse, "BİLGİSAYARIM" üzerinden CD/DVD sürücünüze erişebilir ve CD'nin ana dizininden "MENU.EXE" programını başlatabilirsiniz.

e) "ÜRÜN YAZILIMI" öğesini seçin ve talimatları izleyin. Internet tarayıcınız açılır ve TrekStor ana sayfası yüklenir.

f) Ürün yazılımını (*.zip dosyası) indirin ve istediğiniz bir klasöre açın.

g) Daha sonra kurulum talimatlarını ve ekindeki güncelleme kılavuzunu izleyin. **i.Beat motion** üzerinde oluşacak hasarları önlemek için, güncelleme prosedürüne tam olarak uyun.

TR

7) TrekStor **i.Beat motion**'ı biçimlendirme

a) **i.Beat motion**'ı bilgisayarınızın USB yuvalarından birine bağlayın.

b) **i.Beat motion** üzerinde bulunan tüm önemli verileri bilgisayarınıza yedekleyin.

c) "Bilgisayarım" penceresini açın ve sağ fare tuşuyla "Kaldırılabilir veri ortamı" nı tıklayın.

d) İçerik menüsünden "Biçimle..." seçeneğini seçin.

e) Açılan iletişim kutusunda "Dosya sistemi" altında "FAT32" seçeneğini seçin.

f) Biçimlendirmeyi gerçekleştirmek için fareyle "Başlat" düğmesine tıklatın.

8) TrekStor **i.Beat motion**'ın kullanılması

Açma ve kapama

i.Beat motion'ı çalıştırmadan önce, OFF / ON sürgüsü "ON" konumunda olmalıdır. Daha sonra **i.Beat motion**'ı çalıştırmak için, ⏯ tuşunu yaklaşık 2 saniye boyunca basılı tutun. **i.Beat motion**'ı hazırda bekleme moduna geçirmek için (⏻), ⏭ tuşunu ve ⏯ tuşunu birlikte yaklaşık 3 saniye boyunca basılı tutun. **i.Beat motion**'ı kapatmak için, OFF / ON sürgüsünü "OFF" konumuna getirin.

Uyarı: Bütün güncel ayarların kaydedilebilmesi için, kapatmadan önce ***i.Beat motion****'ı hazırda bekleme moduna alın.*

Tuş kilidi

Tuş kilidini (🔒) etkinleştirmek için, ∨ tuşunu ve ⏯ tuşunu aynı anda yaklaşık 2 saniye boyunca basılı tutun. Bundan sonra **i.Beat motion**'ın ekranında tuş kilidi sembolü belirir. Tuş kilidini (🔒) yeniden devre dışı bırakmak için, ∨ tuşunu ve ⏯ tuşunu aynı anda yaklaşık 2 saniye boyunca basılı tutun.

Mod çeşitleri

i.Beat motion, ana menüden seçebileceğiniz çeşitli modlar içerir. Eğer güncel olarak bir mod içerisinde bulunuyorsanız, klasör gezintisine ulaşmak için ⏯ tuşunu yaklaşık olarak 1 saniye boyunca basılı tutun. Ana menüyü açmak için, ⏯ tuşunu yeniden yaklaşık 1 saniye boyunca basılı tutun.

Uyarı: "FM Radyo" ve "Kayıt" modlarında ana menüye hemen ulaşırsınız.

∧ veya ∨ tuşuna basarak istediğiniz modu seçin ve ⏯ tuşuna kısaca basarak onaylayın.

Klasörde gezinme

"Müzik", "Video", "Resimler" ve "Metin" modlarında klasör gezintisine ulaşmak için, ⏯ tuşunu yaklaşık 1 saniye boyunca basılı tutun.

Uyarı: Klasörde gezinme modunda, doğrudan seçilmiş olan modun güncel dosyaları gösterilir (yani "Müzik" modunda bulunduğunuz müddetçe yalnızca müzik dosyaları gösterilir).

∨ veya ∧ tuşuna basarak bir sonraki ya da bir önceki dosyayı işaretlersiniz. Seçilen dosyayı oynatmak veya görüntülemek için lütfen ⏯ tuşuna basın. Bir alt klasöre geçmek için, eğer klasör işaretlenmişse, aynı şekilde ⏯ tuşuna basın. Yeniden ana dizine dönmek için ⏮ tuşuna basın. Klasörde gezinme ekranından çıkmak için ⏮ tuşunu yaklaşık 1 saniye boyunca basılı tutun.

TR

Mod: Müzik

Lütfen "Müzik" moduna geçiş yapın.

- **Çalma**
  Bir ses dosyasını çalmayı başlatmak için kısaca ⏯ tuşuna basın.

- **Ara**
  Çalmayı bekletmek için kısaca ⏯ tuşuna basın. ⏯ tuşuna kısaca yeniden basıldığında, çalma işlemi devam eder.

- **Müzik parçasını değiştirme**
  ⏭ tuşuna kısa süre basacak olursanız, bir sonraki parça seçilir. ⏮ tuşuna kısa süre basacak olursanız, bir önceki parçaya geçiş yapılır.

- **Bir parça içerisinde ileri geri sarma**
  ⏮ veya ⏭ tuşlarına uzunca basarak, parça içerisinde ileri veya geri sardırma yapabilirsiniz. İleri veya geri sardırmak için ⏭ veya ⏮ tuşunu basılı tutun.

- **Sesi açma / kısma**
  Sesi açmak veya kısmak için kısaca ∧ veya ∨ tuşuna basın.

  Uyarı: ∧ veya ∨ tuşunu uzunca basılı tutmanız halinde, ses ayarı sürekli değişir.

Mod: Video

Lütfen "Video" moduna geçiş yapın.

Video modunda film dosyalarını (*.avi) izleyebilirsiniz. AVI biçimli film dosyalarını oluşturmak için birlikte verilen CD üzerindeki "AVIConverter"'i kullanın.

Bu moddaki işlevlerin kullanımı, aynı "Müzik" modunda olduğu gibidir.

Mod: FM Radyo

Lütfen "FM Radyo" moduna geçin.

Uyarı: Kulaklık kablosu entegre radyo için anten işlevi gördüğünden, lütfen kulaklığınızı her zaman **i.Beat motion***'ın kulaklık girişine bağlayın.*

TR

FM radyo menüsünü çağırmak için ⏯ tuşunu yaklaşık bir saniye boyunca basılı tutun. ⏮ veya ⏭ tuşuna basarak istediğiniz menü seçeneğini seçin ve ⏯ tuşuna basarak onaylayın.

- **Manuel istasyon seçimi ile hafızaya alınmış istasyonlar arasında geçiş yapma**
  FM radyo menüsündeki manuel istasyon seçimi "Manuel" ve hafızaya alınmış istasyon modu "İstasyon" arasında seçim yapabilirsiniz.

- **Hafızaya alınmış istasyonlar arasında geçiş yapma**
  "İstasyon" hafızaya alınmış istasyonlar modunda ⏮ veya ⏭ tuşuna kısa süreli basarak, hafızaya alınmış mevcut istasyonlar arasında geçiş yapabilirsiniz.

- **Manuel frekans değişimi / Manuel arama**
  "Manuel" manuel istasyon seçimi modunda ⏮ veya ⏭ tuşuna kısa süre basarak, alış frekansını 0.1 MHz'lik adımlarla değiştirebilirsiniz. ⏮ veya ⏭ tuşunu yeterince uzun süre basılı tuttuğunuzda, **i.Beat motion** otomatik olarak alt veya üst frekanslardaki sinyali kuvvetli olan istasyonları tarar.

- **Kişisel istasyonları hafızaya alma**
  FM radyo menüsünde manuel istasyon seçimi yapmak için "Manuel" moduna geçiş yapın. İstediğiniz frekansı ayarlayın ve FM radyo menüsünde "Kaydet" seçeneğini seçin. ∨ veya ∧ tuşuna basarak istediğiniz hafıza yerini seçin ve devamında gelen soruyu ⏯ tuşuna kısa süreli basarak onaylayın.

- **Hafızaya alınmış istasyonları silme**
  Hafızaya alınmış bir istasyonu silmek için, FM radyo menüsünde "Sil." seçeneğini seçin. (∨) veya (∧) tuşuna basarak silinecek istasyonu seçin ve devamında gelen soruyu (⏯) tuşuna kısa süreli basarak onaylayın.

- **Otomatik hafızaya alma / Otomatik istasyon arama**
  Otomatik istasyon aramayı başlatmak için, FM radyo menüsünde "İstasyon Ara." seçeneğini seçin ve devamında gelen soruyu onaylayın. Böylelikle **i.Beat motion** otomatik olarak sinyali en güçlü radyo istasyonlarını aramaya başlar ve bulduğunda bunları 25 adet hafiza yerinden birisine kaydeder.

- **FM radyo kaydı**
  Bir FM radyo kaydını gerçekleştirmek için, FM radyo menüsünde "Kayıt" seçeneğini seçin. Bir FM radyo kaydını başlatmak için, kısa süreli olarak (⏯) tuşuna basın. Güncel kayıt işlemini duraklatmak için kısa süreli olarak (⏯) tuşuna basın. Güncel kaydı devam ettirmek için tekrar kısa süreli olarak (⏯) tuşuna basın. Kayıt işlemini sonlandırmak için (⏯) tuşunu yaklaşık 1 saniye boyunca basılı tutun.

  Uyarı: Bütün "FMxxx" radyo kayıtları, **i.Beat motion***'ın ana dizinine kaydedilirler. Radyo kayıtlarını çalmak için, lütfen "Müzik" moduna geçiş yapın.*

Mod: Resimler

Lütfen "Resimler" moduna geçiş yapın.

Bu modda resim dosyalarına (*.jpeg) bakabilirsiniz.

Uyarı: Bütün resimlerin JPEG formatında olması gerekir. Daha büyük resimler otomatik olarak küçültülüp gösterildiğinden, yükleme uzun sürebilir.

Klasörde gezinme modunda bir resim dosyasını seçin ve bunu görüntülemek için (⏯) tuşuna basın.

- **Resmi değiştirme**
  Sonraki veya önceki resme geçiş yapmak için, (⏭) veya (⏮) tuşuna kısa süre basın.

- **Slayt gösterisi**
  Bir slayt gösterisini başlatmak için (⏯) tuşuna kısa süre basın. Slayt gösterisi sırasında, (∨) veya (∧) tuşuna kısa süre basarak resimlerin görüntülenme süresini değiştirebilirsiniz. (⏯) tuşuna bir kez daha kısa süreli basarak slayt gösterisini sonlandırabilirsiniz.

Mod: Metin

Lütfen "Metin" moduna geçiş yapın.

Bu modda metin dosyalarına (*.txt) bakabilirsiniz.

Klasörde gezinme modunda bir metin dosyasını seçin ve bunu görüntülemek için (⏯) tuşuna basın. Metni satır satır okumak için (∨) veya (∧) tuşuna basın. Metni sayfa sayfa okumak için (⏭) veya (⏮) tuşuna basın. Metnin otomatik olarak yüklenmesini (sayfa sayfa) açmak veya kapatmak için, (⏯) tuşuna kısaca basın. Bu sırada (∨) veya (∧) tuşuna kısaca basarak, metnin görüntülenme süresini ayarlayabilirsiniz.

Mod: Kayıt

Lütfen "Kayıt" moduna geçiş yapın.

Bu modda dahili mikrofon üzerinden ses kayıtlarını gerçekleştirme olanağınız vardır.

Kayıt işlemini başlatmak için (⏯) tuşuna kısa süreli basın. Güncel kayıt işlemini duraklatmak için kısa süreli olarak (⏯) tuşuna basın. Güncel kaydı devam ettirmek için tekrar kısa süreli olarak (⏯) tuşuna basın. Kayıt işlemini sonlandırmak için (⏯) tuşunu yaklaşık 1 saniye boyunca basılı tutun.

Uyarı: Bütün ses kayıtları ("RECxxx"), **i.Beat motion***'ın ana dizinine kaydedilirler. Ses kayıtlarını çalmak için, lütfen "Müzik" moduna geçiş yapın.*

TR

Mod: Klasörde gezinme

Lütfen "KLASÖRDE GEZİNME" moduna geçiş yapın.

Bu modda, **i.Beat motion** üzerinde bulunan bütün dosyalar gösterilir. Burada **i.Beat motion** tarafından desteklenen ses/video dosyalarını çalabilir veya resim/metin dosyalarını görüntüleyebilirsiniz.

Mod: Ayarlar

Lütfen "AYARLAR" moduna geçiş yapın.

Burada, "SES" altında çeşitli ses ayarlarını yapabilirsiniz, "ÇALMA MODU" altında çalma modlarını seçebilir ve "KARIŞIK SIRA MODU" altında karışık sıra fonksiyonunu etkinleştirebilir ya da devre dışı bırakabilirsiniz. Ayrıca, "EKRAN" altında gösterge ayarlarını, "ZAMANLAYICI" altında zaman ayarlarını, "FM RADYO" altında radyo ayarlarını ve "KAYIT" altında kayıt ayarlarını belirleyebilirsiniz. Ayrıca, "SİSTEM BİLGİSİ" altında sistem bilgilerini görüntüleme, "DİL" altında menü dilini ayarlama, "FABRİKA AYARLARI" altında fabrika ayarlarını yükleme ve "GÜNCELLEME" altında ürün yazılımı güncelleme işlemini gerçekleştirme olanağınız bulunmaktadır.

(v) veya (^) tuşuna basarak istediğiniz ayarı seçin ve (⏯) tuşuna basarak bunu onaylayın. Ayarlardan çıkmak için, (⏮) tuşunu basılı tutun.

- **Ses**

  Ekolayzır: "EKOLAYZIR" menü seçeneği altında, önceden ayarlanmış 7 ekolayzırdan birini veya 1 kullanıcı tanımlı ekolayzırı seçebilirsiniz.

  Kullanıcı ekolayzırı: "KUL. EKOLAYZ. AYARLA" menü seçeneği altında kendi isteğiniz doğrultusunda bir ekolayzır tanımlayabilirsiniz.

- **Çalma modları**

  Normal: Tüm parçaları birer kez çalmak için "NORMAL" menü seçeneğini işaretleyin.

  Parçayı tekrarla: Geçerli parçayı sınırsız sayıda tekrarlamak için "PARÇAYI TEKRARLA" menü seçeneğini seçin.

  Tümünü tekrarla: Tüm parçaları art arda tekrar çalmak için "TÜMÜNÜ TEKRARLA" menü seçeneğini seçin.

  Klasör: Seçilen klasörün tüm parçalarını birer kez çalmak için "KLASÖR" menü seçeneğini seçin.

  Klasörü tekrarla: Seçilen klasörün tüm parçalarını arka arkaya tekrar çalmak için "KLASÖRÜ TEKRARLA" menü seçeneğini seçin.

  Intro: Tüm parçaların ilk 10 saniyesini çalmak için "INTRO" menü seçeneğini seçin.

- **Karışık sıra modu**
  "KARIŞIK SIRA MODU" menü seçeneği altında karışık sıra modunu etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilirsiniz. Karışık sıra modunda parçaların çalınma sırası rasgele seçilir.

- **Ekran**

  Parlaklık: "PARLAKLIK" menü seçeneği altında ekranın parlaklığını ayarlayabilirsiniz.

  Arka plan aydınlatması: "AYDINLATMA SÜRESİ" menü seçeneği altında, ekranın otomatik olarak kapanmasından önce geçmesini istediğiniz süreyi ayarlayabilirsiniz.

  Slayt gösterisi hızı: "RESİM HIZI" menü seçeneği altından, slayt gösterisinde resimlerin görüntülenme süresini ayarlayabilirsiniz.

  Metin hızı: "METİN HIZI" menü seçeneği altından, bir metin sayfasının otomatik olarak yüklenmesine ilişkin görüntüleme süresini belirleyebilirsiniz.

TR

- **Zamanlayıcı**

  Kapanma: "Kapat." menü seçeneği altında, **i.Beat motion**'ın ne kadar süre kullanım dışı kaldıktan sonra otomatik kapatılması gerektiğini ayarlayabilirsiniz.

  Uyku zamanlayıcı: "Uyku Zamanlayıcı" menü seçeneği altında, **i.Beat motion**'ın ne kadar süre sonra otomatik olarak kapanacağını ayarlayabilirsiniz.

- **FM radyo**

  Mod: "Mod" menü seçeneği altında, yayını alınan radyo istasyonunun Stereo mu, yoksa Mono kalitede mi çalınacağını ayarlayabilrsiniz.

  FM bölgesi: Bölgeye özgü radyo ayarlarını gerçekleştirmek için, FM radyo menüsünde "FM Bölgesi" seçeneğini seçin.

- **Kayıt**

  Kayıt kalitesi: "Kayıt Kalitesi" menü seçeneği altında, dahili mikrofonun kayıt kalitesini ayarlayabilirsiniz.

  Uyarı: Tümleşik FM radyonun kayıt kalitesi, 32 kHz olarak sabitlenmiştir.

  Amplifikasyon: "Amplifikasyon" menü seçeneği altından kayıt amplifikasyonunu ayarlayabilirsiniz.

- **Sistem bilgisi**
  "Sistem Bilgisi" menü seçeneği altında, **i.Beat motion**'ın ürün yazılım sürümü ile toplam hafıza kapasitesi ve boş hafıza kapasitesi hakkında bilgi alabilirsiniz.

- **Güncelleme**
  i.Beat motion'ın ürün yazılım güncellemesini gerçekleştirmek için, "Güncelleme" menü seçeneğini seçin.

- **Dil**
  "Dil." menü seçeneği altından **i.Beat motion**'ın menü dilini seçebilirsiniz.

- **Fabrika ayarları**
  "Fabrika Ayarları" menü seçeneği altında **i.Beat motion**'ın fabrika ayarlarını (standart ayarlar) geri yükleme olanağınız bulunmaktadır.

9) Video dosyalarını dönüştürme

i.Beat motion ile daha önce "AVIConverter" programıyla dönüştürülmüş olan AVI formatındaki video dosyalarını oynatabilirsiniz.

a) Ürünle birlikte verilen CD'yi bilgisayarınızın CD/DVD sürücüsüne yerleştirin. Sisteminizde otomatik başlatma fonksiyonu etkinleştirilmiş ise, CD'nin tüm içeriğini gösteren bir menü açılır.

Uyarı: Sisteminizde otomatik başlatma fonksiyonu etkin değilse, "Bilgisayarım" üzerinden CD/DVD sürücünüze erişebilir ve CD'nin ana dizininden "menu.exe" programını başlatabilirsiniz.

b) Ardından "AVIConverter" maddesini seçin.

c) Devamında "AVIConverter" bilgisayarınıza kurulacaktır.

d) "Başlat" ➡ "Programlar" ➡ "AVIConverter" ➡ "AVIConverter" altından "AVIConverter"i başlatın.

e) Fareyle "Add" düğmesine tıklayın, dönüştürülecek dosyayı (örneğin MPG, AVI) seçin ve çıkış klasörünü belirtin.

f) "Resolution" altından "220 x 176" görüntü boyutunu seçin.

TR

g) "Setting" altında çıkış dosyasının kalitesini ve resim formatını seçin.

h) Ayarları kaydetmek için, "Save" düğmesi üzerine tıklatın.

i) Pencereyi kapatmak için, "Close" düğmesinin üzerine tıklatın.

j) "Convert Now" düğmesine basarak dönüştürme işlemini başlatın.

k) Daha sonra, oluşturulan AVI dosyasını **i.Beat motion**'a kopyalayın.

Uyarılar:

- *Bu MP3/film oynatıcı, beraberinde verilen kulaklık için (32 Ohm impedans) optimize edilmiştir. Daha düşük empedanslı başka kulaklıkların kullanılması, özellikle iki kulaklık çıkışlı MP3/film oynatıcılarda, MP3/film oynatıcının veya kulaklığın arızalanmasına yol açabilir.*
- *Cihazı elektrostatik bir deşarja maruz bıraktığınız takdirde, cihazla bilgisayar arasındaki veri aktarımında bir kesinti oluşabilir. Bu durumda cihazın USB yuvasından çıkartılıp, yeniden takılması gerekir.*
- *Dikkat: Bu cihaz yüksek seviyede ses üretebilir. İşitme duyunuzun hemen, daha sonra veya zamanla zarar görmesini önlemek için, uzun süre yüksek sesli müzik dinlemekten kaçınmanız gerekir. Bu, hoparlör, kulaklık veya kulak içi kulaklığı ile dinlediğiniz her üç durum için de geçerlidir. Kulağınızda çınlamalar meydana geldiğinde derhal sesi kısın veya MP3/film oynatıcıyı artık kullanmayın. Lütfen işitme duyunuzun kalıcı bir şekilde zarar görmesinin daha sonra da gerçekleşebileceğini unutmayın. Belirli koşullar altında zamanla yüksek ses seviyesine alışsanız ve bundan bir rahatsızlık duymasanız bile, işitme duyunuz zarar görebilir. Ses seviyesini ne kadar yüksek ayarlarsanız, işitme duyunuz da o kadar hızla zarar görebilir.*
- *Dikkat: Araç kullanırken kulak içinde taşınan kulaklıkların kullanılması tavsiye edilmez ve bazı ülkelerde yasaktır. Daima dikkatli ve trafiğe yoğunlaşarak araç kullanın. Araç kullanımı sırasında veya tüm dikkatinizi gerektiren başka işlerde dikkatiniz dağılıyor veya rahatsız oluyorsanız, MP3/film oynatıcıyı durdurun.*
- *Kablo uzunluğu 3 m'den fazla olan USB kablolarının kullanılmasından kaçınılmalıdır.*

TR

Üretici firma, ürünü sürekli geliştirme hakkını saklı tutar. Bu değişiklikler, bu kullanım kılavuzunda doğrudan açıklanmadan yapılabilir. Bu nedenle, bu kullanım kılavuzunda yer alan bilgiler cihazın teknik özelliklerini aynen yansıtmayabilir.

Üretici firma, sadece ürünün öngörüldüğü amaca uygunluğunu garanti eder. Üretici firma, meydana gelebilecek hasar ya da veri kaybından veya ileride bunlardan doğabilecek zararlardan sorumlu tutulamaz.

Telif hakkı © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Burada adı geçen diğer ürün ve şirket isimleri, ilgili sahiplerinin ticari markaları ya da ticari isimleri olabilir.

Sorun giderme

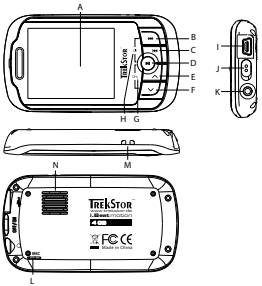
Sorun	Muhtemel neden	Ne yapabilirsiniz?
MP3 çalarım artık açılmıyor.	HOLD fonksiyonu etkinleştirilmiş.	MP3 çaların tuş kilidinin (HOLD sürgüsü/HOLD fonksiyonu) etkinleştirilmiş olup olmadığını kontrol edin. Eğer etkinleştirilmişse, tuş kilidini kullanım kılavuzunda tanımlandığı gibi devre dışı bırakın.
	Gerilim beslemesi yok	*Dahili bataryası olan bir MP3 çalarda:* Eğer batarya boşalmışsa, MP3 çalarınızı ya bilgisayarınıza bağlanmış bir USB kablosu üzerinden ya da bir USB şarj aletiyle şarj edin.
		Pille çalışan bir MP3 çalarda: Piller boşalmış. Pilleri değiştirin. Yalnızca Alkalin piller kullanın. MP3 çalarınızın aynı zamanda bataryayla da çalıştırılıp çalıştırılamayacağını öğrenmek için, lütfen destek servisimizle irtibata geçin. Piller yanlış yerleştirilmiş. Pillerin kutuplarını kontrol edin.
	Dış etkiler	Dış etkiler nedeniyle (örn. bir elektrostatik deşarj gibi), MP3 çalarınızda fonksiyon bozuklukları oluşabilir. MP3 çalarınızı kapatıp yeniden açtığınızda bunlar halen devam edecek olursa, eğer mümkünse bir sıfırlama yapın ya da donanım yazılımını (MP3 çaların yazılımı) güncelleyin. Bununla ilgili müdahale şeklini kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz. MP3 çalarınıza ait güncel donanım yazılımını web sitemizdeki "Downloads" bölümünde bulabilirsiniz. Eğer donanım yazılımı güncellemeye ilişkin kılavuzda cevaplanmamış sorularınız olursa, lütfen destek servisimizle irtibata geçin.
MP3 çalarım asılı kalıyor.		Eğer bu durum belirli ses dosyalarında tekrar tekrar ortaya çıkıyorsa, bu dosya hasar görmüş olabilir. Bu dosyayı silin. Eğer sorun bu şekilde ortadan kalkmayacak olursa, eğer mümkünse bir reset işlemi uygulayın. MP3 çalarınız tekrar tekrar asılı kalırsa, bir donanım yazılım güncellemesinin uygulanması tavsiye edilir.
MP3 çalarım basılan tuşlara tepki vermiyor.	HOLD fonksiyonu etkinleştirilmiş.	MP3 çalarınızın tuş kilidinin (HOLD sürgüsü/HOLD fonksiyonu) etkinleştirilmiş olup olmadığını kontrol edin. Eğer etkinleştirilmişse, tuş kilidini kullanım kılavuzunda tanımlandığı gibi devre dışı bırakın.
Kulak içi/başa takılan kulaklıklardan hiç bir müzik sesi duymuyorum.		Bir ses dosyası çalınıp çalınmadığını kontrol edin (geride bırakılan ya da geriye kalan zaman göstergesi değişir). Eğer hareket etmiyorsa, çalışma işlemini başlatın.
		Kulak içi/başa takılan kulaklığın jak fişinin yuvasına sıkıca oturup oturmadığından emin olun.
		MP3 çalarınızın ses şiddetinin yeterince yüksek ayarlanmış olduğunu kontrol edin.

Sorun	Muhtemel neden	Ne yapabilirsiniz?
Dosyaları MP3 çalarıma aktardım. Ancak MP3 çalar bu dosyaları çalamıyor.	Yanlış dosya biçimi	Muhtemelen dosyalar MP3 çalarınızın çalamayacağı bir biçimdeler. MP3 çalarınız tarafından desteklenen dosya biçimlerini www.trekstor.de adresindeki TrekStor ana sayfasındaki veri sayfasında bulabilirsiniz.
WMA ses dosyalarını MP3 çalarıma aktardım. Ancak MP3 çalar bu dosyaları çalamıyor.	Dosyalar kopyalamaya karşı korumalı.	Eğer WMA-DRM kopya korumalı dosyalar söz konusuysa, bunları Windows Media® Player üzerinden kopyalamak zorundasınız. Lütfen ilk önce MP3 çalarınızın WMA-DRM kopya korumalı dosyaları çalıp çalamayacağını kontrol edin. Bu bilgiyi MP3 çalarınızın www.trekstor.de adresindeki TrekStor ana sayfasında yer alan veri sayfasında bulabilirsiniz.
Mac® bilgisayarımdan ses dosyalarını MP3 çalarıma aktardım. Ancak MP3 çalar dosyaları çalamıyor.	Yanlış dosya biçimi	AAC biçimdeki ses dosyaları, örn. iTunes® ile oluşturduklarınız gibi, pek çok MP3 çalar tarafından çalınamazlar. Bu dosyaları güncel bir iTunes® ile ya da başka bir programla MP3 biçimine dönüştürün. İnternetten alınan ses dosyaları, bazı koşullar altında bu tür bir dönüştürme işlemini engelleyen koruyucu mekanizmalarla donatılmışlardır.
MP3 çalarım üzerindeki ses dosyaları arka arkaya doğru sıralamada çalınmıyorlar.	"Rasgele" çalma modu ayarlanmış.	Eğer "Rasgele" çalma modu ayarlanmışsa, lütfen çalma modunu "Normal"e alın.
		Ses dosyalarınızı kopyalamadan önce bir alt klasörde sıralayın ve bu klasörü MP3 çalarınıza kopyalayın. Ek olarak, isimlerini değiştirerek (rakamlar ekleyerek, örn. "001_Başlık", "002_Başlık", v.b.) ses dosyalarınızı sıralayın.
Müzik çaldığım sırada ekranda garip işaretler görüyorum.	Desteklenmeyen karakter seti.	Bazı MP3 çalarlar bütün karakterleri düzgün gösteremezler. Lütfen dosya isimleri ve ID3-Tag'lar için MP3 çalarda ayarlanmış olan menü dilinin standart karakterlerini kullanın ve özel karakterleri önleyin (örn. dönüşmüş harfler, aksanlar, v.b.).
Menü dilini anlayamıyorum ve bunu nasıl değiştireceğimi bilmiyorum.	Menü dili değiştirilmiş	Bir reset işlemi ya da eğer bu mümkün değilse veya sonuç başarılı olmazsa, bir donanım yazılımı güncellemesi uygulayın. Prensip olarak bundan sonra menü dili seçimi ekranda görünecektir.
MP3 dosyalarını nasıl oluşturabilirim?		Ses dosyalarını (örn. bir CD'den müzik) MP3 biçimine dönüştürmek için, bir MP3 kodlayıcıya gereksinim duyarsınız (örn. şu an için ücretsiz olan ve www.audiograbber.de adresinde bulabileceğiniz "Audiograbber" programı) programın kullanılmasına ilişkin kılavuzu ve yardımı, programın ilgili yardım fonksiyonunda bulabilirsiniz.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wskazówka: Przed pierwszym użyciem należy ładować odtwarzacz **i.Beat motion** *zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji przez co najmniej 3-4 godziny.*

1) Elementy obsługi odtwarzacza TrekStor **i.Beat** motion



A) wyświetlacz TFT
B) przycisk (⏭)
C) przycisk (⏮)
D) przycisk (⏯)
E) przycisk (∧)
F) przycisk (∨)
G) (⏻ wyłączanie ➡ nacisnąć jednocześnie: (⏭)+(⏯))
H) (⊶ blokada przycisków ➡ nacisnąć jednocześnie: (∨)+(⏯))
I) złącze USB
J) suwak (OFF / ON)
K) gniazdo słuchawek
L) mikrofon
M) zaczep do smyczy
N) głośnik

2) Podłączanie odtwarzacza TrekStor **i.Beat** motion do komputera

Wskazówka dla użytkowników Windows® 98: Przed podłączeniem odtwarzacza **i.Beat motion** *do komputera należy najpierw zainstalować sterownik dostarczony na załączonej płycie CD!*

Podłączyć odtwarzacz **i.Beat motion** do portu USB komputera za pomocą dostarczonego przewodu USB. System operacyjny rozpoznaje automatycznie podłączony odtwarzacz **i.Beat motion** i w oknie „Mój komputer" dodaje nowy „Dysk wymienny".

3) Ładowanie odtwarzacza TrekStor **i.Beat** motion

W momencie podłączenia odtwarzacza **i.Beat motion** do komputera rozpoczyna się automatyczne ładowanie. Po maksymalnie 3-4 godzinach akumulator jest naładowany i ładowanie zostaje automatycznie przerwane, aby zapobiec przeładowaniu.

Wskazówka: Maksymalny czas pracy akumulatora uzyskiwany jest dopiero po ok. 10 cyklach ładowania.

PL

4) Wymiana danych z odtwarzaczem TrekStor **i.Beat** motion

Dane niechronione przed kopiowaniem

a) Zaznaczyć myszą żądane pliki (np. MP3). Skopiować je, naciskając prawy przycisk myszy („Kopiuj").

b) W oknie „Mój komputer" wybrać dysk wymienny „TrekStor i.Beat motion".

c) Nacisnąć prawy przycisk myszy i wybrać opcję „Wklej", aby rozpocząć kopiowanie. Po zakończeniu kopiowania dane są zapisane w odtwarzaczu **i.Beat motion**.

Dane chronione zgodnie z WMA-DRM9

Dane chronione zgodnie z DRM9 należy kopiować za pomocą programu Windows Media® Player (wersja zastosowana w instrukcji: Windows Media® Player 9).

a) Podłączyć odtwarzacz MP3/wideo do komputera i uruchomić program Windows Media® Player.

b) Kliknąć po lewej stronie na pasku zadań „Kopiuj na dysk CD lub do urządzenia".

c) Pociągnąć żądane pliki muzyczne (WMA) na listę „Elementy do skopiowania" po lewej stronie.

d) W menu rozwijanym po prawej stronie na górze wybrać odtwarzacz MP3/wideo w punkcie „Elementy w urządzeniu".

e) Kliknąć po prawej stronie na górze przycisk „Kopiuj". Wybrane utwory zostaną automatycznie skopiowane do odtwarzacza MP3/wideo.

5) Wylogowanie i odłączanie odtwarzacza TrekStor **i.Beat** motion od komputera

Windows® 98 (SE): Kliknąć symbol „Bezpieczne usuwanie sprzętu" na pasku zadań u dołu po prawej stronie. W oknie „Bezpieczne usuwanie sprzętu" wybrać odtwarzacz **i.Beat motion** i kliknąć przycisk „Tak". Teraz można odłączyć odtwarzacz **i.Beat motion** od komputera.

Windows® 2000/ME/XP/Vista: Kliknąć prawym przyciskiem myszy symbol „Bezpieczne usuwanie sprzętu" na pasku zadań u dołu po prawej stronie. W wyświetlonym menu kliknąć lewym przyciskiem myszy polecenie „Usuń masowe urządzenie magazynujące USB". Teraz można odłączyć odtwarzacz **i.Beat motion** od komputera.

Wskazówka: Aby zapobiec uszkodzeniom urządzenia lub utracie danych, należy stosować się do zalecanej procedury odłączania!

6) Aktualizacja oprogramowania sprzętowego odtwarzacza TrekStor **i.Beat** motion

a) Podłączyć odtwarzacz **i.Beat motion** do portu USB komputera.

b) Zapisać wszystkie ważne dane z odtwarzacza **i.Beat motion** na komputerze.

c) Oprogramowanie sprzętowe odtwarzacza **i.Beat motion** można aktualizować, posługując się aktualną wersją z Internetu (na stronie TrekStor http://www.trekstor.de).

d) Włożyć załączoną płytę CD do stacji CD/DVD komputera. Jeżeli w systemie aktywna jest funkcja autostartu, to otworzy się menu zawierające treść płyty CD.

Wskazówka: Jeżeli funkcja autostartu jest nie jest aktywna, to można uzyskać dostęp do stacji CD/DVD poprzez „Mój komputer", a następnie w katalogu głównym płyty CD uruchomić program „menu.exe".

e) Następnie wybrać punkt „Firmware" i postępować zgodnie ze wskazówkami. Otworzy się przeglądarka internetowa i strona główna firmy TrekStor.

f) Pobrać oprogramowanie sprzętowe (plik *.zip) i rozpakować je do dowolnego katalogu.

g) Następnie postępować zgodnie ze wskazówkami na ekranie i załączoną instrukcją aktualizacji. Aby zapobiec uszkodzeniom odtwarzacza **i.Beat motion** lub utracie danych, należy ściśle przestrzegać procedury aktualizacji.

PL

7) Formatowanie odtwarzacza TrekStor **i.Beat** motion

a) Podłączyć odtwarzacz **i.Beat motion** do portu USB komputera.

b) Zapisać wszystkie ważne dane z odtwarzacza **i.Beat motion** na komputerze.

c) W oknie „Mój komputer" kliknąć prawym przyciskiem myszy „Dysk wymienny".

d) W menu kontekstowym wybrać punkt „Formatuj...".

e) W wyświetlonym oknie dialogowym w punkcie „System plików" wybrać opcję „FAT32".

f) Kliknąć „Rozpocznij", aby rozpocząć formatowanie.

8) Obsługa odtwarzacza TrekStor **i.Beat** motion

Włączanie i wyłączanie

Przed włączeniem odtwarzacza **i.Beat motion** należy przesunąć suwak (OFF / ON) do pozycji „ON". Aby następnie włączyć odtwarzacz **i.Beat motion**, należy nacisnąć na ok. 2 sekundy przycisk (⏯). Aby przełączyć odtwarzacz **i.Beat motion** na tryb oczekiwania ((⏻)), należy nacisnąć jednocześnie na ok. 3 sekundy przyciski (⏭) i (⏯). Aby wyłączyć odtwarzacz **i.Beat motion**, należy przesunąć suwak (OFF / ON) do pozycji „OFF".

Wskazówka: Przed wyłączeniem odtwarzacza **i.Beat motion** *należy go przełączyć na tryb oczekiwania, aby wszystkie ustawienia zostały zapisane.*

Blokada przycisków

Aby włączyć blokadę przycisków ((🔒)), należy nacisnąć jednocześnie na ok. 2 sekundy przyciski (∨) i (⏯). Na wyświetlaczu odtwarzacza **i.Beat motion** pojawia się wtedy symbol blokady przycisków. Aby wyłączyć blokadę przycisków ((🔒)), należy ponownie nacisnąć jednocześnie na ok. 2 sekundy przyciski (∨) i (⏯).

Tryby pracy odtwarzacza

Odtwarzacz **i.Beat motion** ma różne tryby pracy wybierane w menu głównym. Jeżeli żądany tryb pracy jest już włączony, należy nacisnąć przycisk (⏯) na ok. 1 sekundę, aby przejść do nawigacji folderów. Nacisnąć ponownie przycisk (⏯) na ok. 1 sekundę, aby wyświetlić menu główne.

Wskazówka: W trybach „Radio FM" i „Nagrywanie" wyświetlane jest od razu menu główne.

Przyciskiem (∧) lub (∨) wybrać żądany tryb pracy i potwierdzić wybór, naciskając krótko przycisk (⏯).

Nawigacja folderów

Aby przejść do nawigacji folderów w trybie „Muzyka", „Wideo", „Zdjęcia" lub „Tekst", należy nacisnąć przycisk (⏯) na ok. 1 sekundę.

Wskazówka: W nawigacji folderów wyświetlane są tylko pliki należące do wybranego aktualnie trybu pracy (np. w trybie pracy „Muzyka" wyświetlane są tylko pliki muzyczne).

Aby zaznaczyć następny lub poprzedni plik, nacisnąć przycisk (∨) lub (∧). Aby odtworzyć lub wyświetlić wybrany plik, nacisnąć przycisk (⏯). Aby przejść do podkatalogu, nacisnąć również przycisk (⏯), gdy żądany podkatalog jest zaznaczony. Aby powrócić do katalogu głównego, nacisnąć przycisk (⏮). Aby wyjść z nawigacji folderów, należy nacisnąć przycisk (⏮) na ok. 1 sekundę.

PL

Tryb: Muzyka

Przełączyć się na tryb „Muzyka".

- **Odtwarzanie**
  Nacisnąć krótko przycisk (⏯), aby rozpocząć odtwarzanie pliku audio.
- **Pauza**
  Nacisnąć krótko przycisk (⏯), aby zatrzymać odtwarzanie. Aby kontynuować odtwarzanie, nacisnąć ponownie krótko przycisk (⏯).
- **Zmiana utworu**
  Krótkie naciśnięcie przycisku (⏭) powoduje przejście do następnego utworu. Krótkie naciśnięcie przycisku (⏮) powoduje przejście do poprzedniego utworu.
- **Przewijanie utworu do przodu/do tyłu**
  Dłuższe przytrzymanie przycisku der (⏮) lub (⏭) pozwala przewijać bieżący utwór. Przytrzymać przycisk (⏭) lub (⏮), aby przewinąć utwór do przodu lub tyłu.
- **Zwiększanie/zmniejszanie głośności**
  Nacisnąć krótko przycisk (∧) lub (∨), aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

  Wskazówka: Dłuższe naciśnięcie przycisku (∧) lub (∨) powoduje ciągłą zmianę głośności.

Tryb: Wideo

Przełączyć się na tryb „Wideo".

W trybie „Wideo" można odtwarzać pliki filmowe (*.avi). Do tworzenia plików filmowych w formacie AVI można wykorzystać załączony na płycie CD program „AVIConverter".

Obsługa w tym trybie odpowiada obsłudze w trybie „Muzyka".

Tryb: Radio FM

Przełączyć się na tryb „Radio FM".

Wskazówka: Należy zawsze podłączać słuchawki do gniazda słuchawek odtwarzacza **i.Beat motion**, *ponieważ przewód słuchawek służy jako antena radiowa.*

Aby wyświetlić menu radia FM, nacisnąć przycisk (⏯) na ok. 1 sekundę. Przyciskiem (⏮) lub (⏭) wybrać żądany punkt menu i potwierdzić wybór, naciskając przycisk (⏯).

- **Przełączanie pomiędzy ręcznym wyborem stacji a wyborem stacji zaprogramowanych**
  W menu radia można wybrać opcję „Ręcznie" (ręczne wybieranie stacji) lub „Stacje" (przełączanie stacji zaprogramowanych).
- **Przełączanie stacji zaprogramowanych**
  Krótkie naciskanie przycisku (⏮) lub (⏭) w trybie wyboru stacji zaprogramowanych „Stacje" pozwala przełączać zaprogramowane stacje.
- **Ręczna zmiana częstotliwości/ręczne wyszukiwanie stacji**
  Krótkie naciskanie przycisku (⏮) lub (⏭) w trybie ręcznego wyboru stacji „Ręcznie" pozwala na zmianę częstotliwości odbioru o 0,1 MHz. Odpowiednio długie przytrzymanie przycisku (⏮) lub (⏭) sprawia, że **i.Beat motion** automatycznie wyszukuje kolejną stację o wyższej lub niższej częstotliwości.
- **Programowanie pojedynczych stacji**
  W menu radia FM włączyć tryb ręcznego wyboru stacji „Ręcznie". Ustawić żądaną częstotliwość i w menu radia FM wybrać punkt „Zapisz". Przyciskiem (∨) lub (∧) wybrać żądaną pozycję zapisu i potwierdzić wybór, naciskając krótko przycisk (⏯).

PL

- **Usuwanie zapisanych stacji**
  Aby usunąć zaprogramowaną stację, należy w menu radia FM wybrać punkt „USUŃ". Przyciskiem (V) lub (Λ) wybrać żądaną stację i potwierdzić wybór, naciskając krótko przycisk (⏯).

- **Automatyczne programowanie stacji/automatyczne wyszukiwanie stacji**
  Aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji, należy w menu radia wybrać punkt „WYSZUK.AUTOM." i potwierdzić wybór. **i.Beat motion** automatycznie wyszukuje wtedy najlepiej odbierane stacje radiowe i programuje je na 25 pozycjach.

- **Nagrywanie z radia FM**
  Aby rozpocząć nagrywanie z radia, należy w menu radia FM wybrać polecenie „NAGRYWANIE". Aby rozpocząć nagrywanie z radia FM, nacisnąć krótko przycisk (⏯). Aby zatrzymać nagrywanie, nacisnąć krótko przycisk (⏯). Aby kontynuować nagrywanie, ponownie nacisnąć krótko przycisk (⏯). Nacisnąć na ok. 1 sekundę przycisk (⏯), aby zakończyć nagrywanie.

  Wskazówka: Wszystkie nagrania radiowe „FMxxx" zapisywane są w katalogu głównym odtwarzacza **i.Beat motion**. *Aby odtworzyć nagrania radiowe, należy przełączyć się na tryb „MUZYKA".*

Tryb: Zdjęcia

Przełączyć się na tryb „ZDJĘCIA".

W tym trybie można wyświetlać pliki graficzne (*.jpeg).

Wskazówka: Wszystkie zdjęcia muszą być w formacie JPEG. Większe grafiki są automatycznie zmniejszane, co może prowadzić do wydłużenia czasu ładowania.

Za pomocą nawigacji folderów wybrać żądane zdjęcie i nacisnąć przycisk (⏯).

- **Zmiana zdjęcia**
  Nacisnąć krótko przycisk (⏭) lub (⏮), aby przejść do następnego lub do poprzedniego zdjęcia.

- **Pokaz slajdów**
  Aby rozpocząć pokaz slajdów, nacisnąć krótko przycisk (⏯). Podczas pokazu slajdów można zmieniać czas wyświetlania zdjęć, naciskając krótko przycisk (V) lub (Λ). Aby zakończyć pokaz slajdów, nacisnąć ponownie krótko przycisk (⏯).

Tryb: Tekst

Przełączyć się na tryb „TEKST".

W tym trybie można wyświetlać pliki tekstowe (*.txt).

Za pomocą nawigacji folderów wybrać żądany plik tekstowy i nacisnąć przycisk (⏯), aby go wyświetlić. Nacisnąć krótko przycisk (V) lub (Λ), aby przewijać tekst wierszami. Nacisnąć przycisk (⏭) lub (⏮), aby przewijać tekst stronami. Nacisnąć krótko przycisk (⏯), aby włączyć lub wyłączyć automatyczne przewijanie tekstu (stronami). Czas wyświetlania tekstu można zmieniać, naciskając krótko przycisk (V) lub (Λ).

Tryb: Nagrywanie

Przełączyć się na tryb „NAGRYWANIE".

W tym trybie można tworzyć nagrania głosowe oraz nagrania z wbudowanego mikrofonu.

Nacisnąć krótko przycisk (⏯), aby rozpocząć nagrywanie. Aby zatrzymać nagrywanie, nacisnąć krótko przycisk (⏯). Aby kontynuować nagrywanie, ponownie nacisnąć krótko przycisk (⏯). Aby zakończyć nagrywanie, nacisnąć przycisk (⏯) na ok. 1 sekundę.

Wskazówka: Wszystkie nagrania głosowe („RECxxx") zapisywane są w katalogu głównym odtwarzacza **i.Beat motion**. *Aby odtworzyć nagrania głosowe, należy przełączyć się na tryb „MUZYKA".*

PL

Tryb: Nawigacja folderów

Przełączyć się na tryb „Folderу".

W tym trybie wyświetlane są wszystkie pliki zapisane w odtwarzaczu **i.Beat motion**. Można tu odtwarzać pliki audio/wideo oraz wyświetlać zdjęcia i pliki tekstowe obsługiwane przez odtwarzacz **i.Beat motion**.

Tryb: Ustawienia

Przełączyć się na tryb „Ustawienia".

Można tu zmieniać ustawienia audio w punkcie „Audio", wybierać tryby odtwarzania w punkcie „Tryb odtwarzania" oraz włączać lub wyłączać odtwarzanie w kolejności losowej w punkcie „Kolejność losowa". Ponadto można zmieniać ustawienia wyświetlania w punkcie „Wyświetlacz", ustawienia czasu w punkcie „Timer", ustawienia radia w punkcie „Radio FM" i ustawienia nagrywania w punkcie „Nagrywanie". Można także wyświetlić informacje o systemie w punkcie „Informacje systemowe", zmienić język menu w punkcie „Język", przywrócić ustawienia fabryczne w punkcie „Ustawienia fabryczne" i zaktualizować oprogramowanie w punkcie „Aktualizacja".

Przyciskiem (∨) lub (∧) wybrać żądane ustawienie i potwierdzić wybór, naciskając przycisk (⏯). Aby wyjść z menu ustawień, nacisnąć i przytrzymać przycisk (⏮).

- **Audio**

  Korekcja: W punkcie menu „Korekcja" można wybrać jedną z 7 zaprogramowanych fabrycznie korekcji dźwięku oraz 1 korekcję dźwięku użytkownika.

  Korekcja użytkownika: W punkcie menu „Dostosuj kor. użytk." można samodzielnie skonfigurować korektor dźwięku.

- **Tryby odtwarzania**

  Normalny: Wybrać punkt menu „Normalny", aby odtworzyć kolejno wszystkie utwory.

  Powtarzanie utworu: Wybrać punkt „Powtarzaj utwór", aby bez końca powtarzać bieżący utwór.

  Powtarzanie wszystkich: Wybrać punkt menu „Powtarzaj wszystko", aby powtarzać kolejno wszystkie utwory.

  Folder: Wybrać punkt menu „Folder", aby odtworzyć kolejno wszystkie utwory w wybranym folderze.

  Powtarzanie folderu: Wybrać punkt menu „Powtarzaj folder", aby powtarzać kolejno wszystkie utwory w wybranym folderze.

  Podgląd utworów: Wybrać punkt menu „Podgląd utworów", aby odtworzyć pierwszych 10 sekund z każdego utworu.

- **Kolejność losowa**
  W punkcie menu „Kolejność losowa" można włączać i wyłączać losowe odtwarzanie utworów. W trybie odtwarzania losowego kolejność odtwarzanych utworów jest przypadkowa.

- **Wyświetlacz**

  Jasność: W punkcie menu „Jasność" można ustawić jasność wyświetlacza.

  Podświetlenie: W punkcie menu „Czas podświetlania" można ustawić czas, po jakim wyświetlacz wyłącza się automatycznie.

  Prędkość pokazu slajdów: W punkcie menu „Zmiana obrazów" można ustawić czas wyświetlania zdjęć podczas pokazu slajdów.

  Prędkość tekstu: W punkcie menu „Prędkość tekstu" można ustawić czas wyświetlania strony podczas automatycznego przewijania tekstu.

PL

- **Timer**

  Wyłączanie automatyczne: W punkcie menu „Wyłącz automatycznie" można ustawić, po jakim czasie nieużywania odtwarzacz **i.Beat motion** ma się automatycznie wyłączyć.

  Sleep Timer: W punkcie menu „Sleep Timer" można ustawić, po jakim czasie nieużywania odtwarzacz **i.Beat motion** ma się automatycznie wyłączyć.

- **Radio FM**

  Tryb: W punkcie menu „Tryb" można wybrać, czy odbierana stacja radiowa ma być odtwarzana w trybie stereo, czy mono.

  Region FM: W menu radia wybrać punkt „Region FM", aby dokonać ustawień regionalnych radia.

- **Nagrywanie**

  Jakość nagrania: W punkcie menu „Jakość nagrania" można ustawić jakość nagrywania przez wbudowany mikrofon.

  Wskazówka: Jakość nagrywania z wbudowanego radia FM ustawiona jest na 32 kHz i nie można jej zmienić.

  Wzmocnienie: W punkcie menu „Wzmocnienie" można ustawić wzmocnienie nagrania.

- **Informacje systemowe**
  W punkcie menu „Informacje systemowe" można uzyskać informacje o wersji oprogramowania sprzętowego oraz o całkowitej i wolnej pamięci odtwarzacza **i.Beat motion**.

- **Aktualizacja**
  Aby zaktualizować oprogramowanie odtwarzacza **i.Beat motion**, wybrać punkt menu „Aktualizacja".

- **Język**
  W punkcie menu „Język" można wybrać język menu odtwarzacza **i.Beat motion**.

- **Ustawienia fabryczne**
  W punkcie menu „Ustawienia fabryczne" można przywrócić ustawienia fabryczne odtwarzacza **i.Beat motion**.

9) Konwersja plików wideo

i.Beat motion odtwarza pliki wideo w formacie AVI, które zostały uprzednio skonwertowane za pomocą programu „AVIConverter".

a) Włożyć załączoną płytę CD do stacji CD/DVD komputera. Jeżeli w systemie aktywna jest funkcja auto-startu, to otworzy się menu zawierające treść płyty CD.

   Wskazówka: Jeżeli funkcja autostartu jest nie jest aktywna, to można uzyskać dostęp do stacji CD/DVD poprzez „Mój komputer", a następnie w katalogu głównym płyty CD uruchomić program „menu.exe".

b) Następnie wybrać punkt „AVIConverter".

c) Program „AVIConverter" zostanie zainstalowany w komputerze.

d) Uruchomić program „AVIConverter", klikając kolejno „Start" ➡ „Wszystkie programy" ➡ „AVIConverter" ➡ „AVIConverter".

e) Kliknąć przycisk „Add" (Dodaj), wybrać plik, który ma być skonwertowany (np. MPG, AVI), i podać folder docelowy.

f) W punkcie „Resolution" (Rozdzielczość) wybrać rozmiar obrazu „220 x 176".

g) W punkcie „Setting" (Ustawienia) wybrać jakość i format obrazu pliku docelowego.

PL

h) Kliknąć przycisk „Save" (Zapisz), aby zapisać ustawienia.

i) Kliknąć przycisk „Close" (Zamknij), aby zamknąć okno.

j) Rozpocząć konwersję, klikając przycisk „Convert Now" (Konwertuj).

k) Następnie skopiować utworzony plik AVI do odtwarzacza **i.Beat motion**.

Wskazówki:

- *Odtwarzacz MP3/wideo jest przystosowany do pracy z załączonymi słuchawkami (impedancja 32 omy). Stosowanie słuchawek o mniejszej impedancji może prowadzić do uszkodzenia odtwarzacza MP3/wideo lub słuchawek, szczególnie w przypadku odtwarzaczy z dwoma gniazdami słuchawek.*
- *Jeżeli urządzenie narażone jest na wyładowania elektrostatyczne, to może dojść do przerywania transmisji danych między urządzeniem a komputerem. W tym przypadku należy odłączyć urządzenie od portu USB i ponownie je podłączyć.*
- *Uwaga: Urządzenie może wytwarzać sygnał o dużej głośności. Aby uniknąć natychmiastowego, późniejszego lub postępującego niepostrzeżenie uszkodzenia słuchu, nie należy słuchać przez dłuższy czas sygnału o dużej głośności. Dotyczy to zarówno słuchania przez głośniki, jak i przez słuchawki nauszne lub douszne. W przypadku pojawienia się „dzwonienia" w uszach należy natychmiast zmniejszyć głośność lub przerwać słuchanie odtwarzacza MP3/wideo. Należy pamiętać, że trwałe uszkodzenie słuchu może wystąpić także dopiero w późniejszym czasie. Uszy mogą wprawdzie przyzwyczaić się do dużych głośności, tak że wydają się one normalne, jednak może to już być oznaką upośledzenia słuchu. Im wyższa głośność, tym szybciej mogą pojawić się uszkodzenia słuchu.*
- *Uwaga: Stosowanie słuchawek podczas prowadzenia pojazdów nie jest zalecane, a w niektórych krajach zabronione. Podczas jazdy należy zachować ostrożność i koncentrację. Przerwać odtwarzanie, jeżeli miałoby ono przeszkadzać w prowadzeniu pojazdu lub w innych czynnościach.*
- *Nie należy stosować przewodów USB o długości przekraczającej 3 metry.*

PL

Producent zastrzega sobie prawo do ciągłego rozwoju produktu. Zmiany te mogą być wprowadzone bez uwzględnienia ich w niniejszej instrukcji obsługi. Informacje zawarte w instrukcji obsługi nie muszą więc oddawać stanu technicznego wersji urządzenia.

Producent gwarantuje jedynie, że produkt nadaje się do stosowania zgodnie z przeznaczeniem. Ponadto producent nie odpowiada za uszkodzenia lub utratę danych oraz za ich skutki.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Wszystkie prawa zastrzeżone. Inne wymienione tu nazwy produktów i firm mogą być znakami towarowymi lub markami ich właścicieli.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Postępowanie
Nie można włączyć odtwarzacza MP3.	Blokada przycisków jest włączona.	Sprawdzić, czy włączona jest blokada przycisków (suwak HOLD/funkcja HOLD) odtwarzacza MP3. W tym przypadku wyłączyć blokadę przycisków zgodnie z opisem w instrukcji obsługi.
	Brak zasilania.	*W przypadku odtwarzacza MP3 z wbudowanym akumulatorem:* Jeżeli akumulator jest rozładowany, należy go naładować za pomocą przewodu USB podłączonego do komputera lub za pomocą ładowarki USB.
		W przypadku odtwarzacza MP3 na baterie: Bateria jest rozładowana i należy ją wymienić. Należy używać wyłącznie baterii alkalicznych. Aby dowiedzieć się, czy odtwarzacz MP3 można zasilać również akumulatorami, należy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej. Bateria jest nieprawidłowo włożona. Sprawdzić biegunowość baterii.
	Czynniki zewnętrzne.	Czynniki zewnętrzne (np. wyładowania elektrostatyczne) mogą powodować zakłócenia w pracy odtwarzacza MP3. Jeżeli po wyłączeniu i ponownym włączeniu odtwarzacza MP3 nadal występują zakłócenia, należy przywrócić ustawienia fabryczne lub zaktualizować oprogramowanie sprzętowe odtwarzacza. Odpowiednie czynności opisane są w instrukcji obsługi. Aktualne oprogramowanie sprzętowe odtwarzacza MP3 pobrać można z naszej witryny internetowej na stronie „Downloads". W przypadku pytań dotyczących aktualizacji oprogramowania sprzętowego, które nie są omówione w instrukcji obsługi, prosimy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej.
Odtwarzacz MP3 zawiesił się.		Jeżeli powtarza się to podczas odtwarzania określonego pliku, plik ten może być uszkodzony i należy go usunąć. Jeżeli problem nadal występuje, należy przywrócić ustawienia fabryczne. Jeżeli odtwarzacz MP3 ponownie się zawiesi, zalecamy aktualizację oprogramowania sprzętowego.
Odtwarzacz MP3 nie reaguje na przyciski.	Blokada przycisków jest włączona.	Sprawdzić, czy włączona jest blokada przycisków (suwak HOLD/funkcja HOLD) odtwarzacza MP3. W tym przypadku wyłączyć blokadę przycisków zgodnie z opisem w instrukcji obsługi.
W słuchawkach nie słychać muzyki.		Sprawdzić, czy odtwarzany jest plik audio (wskazanie odtworzonego lub pozostałego czasu zmienia się). W przeciwnym razie uruchomić odtwarzanie.
		Upewnić się, że wtyk słuchawek jest mocno osadzony w gnieździe słuchawek.
		Sprawdzić, czy ustawiona jest odpowiednia głośność odtwarzacza MP3.

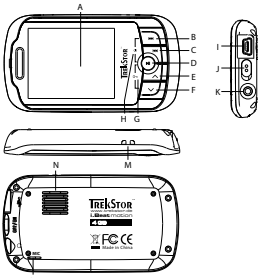
PL

Problem	Możliwa przyczyna	Postępowanie
Po skopiowaniu plików na odtwarzacz MP3 odtwarzacz nie może ich odtworzyć.	Zły format plików.	Być może pliki mają format nieobsługiwany przez dany odtwarzacz MP3. Formaty danych obsługiwane przez dany odtwarzacz MP3 podane są w odpowiedniej specyfikacji na stronie firmy TrekStor pod adresem www.trekstor.de.
Po skopiowaniu plików audio w formacie WMA na odtwarzacz MP3 odtwarzacz nie może ich odtworzyć.	Dane są chronione przed kopiowaniem.	Jeżeli pliki chronione są zgodnie z WMA-DRM, należy je skopiować za pomocą programu Windows Media® Player. Należy przedtem sprawdzić, czy dany odtwarzacz MP3 odtwarza pliki chronione zgodnie z WMA-DRM. Informacja ta podana jest w odpowiedniej specyfikacji na stronie firmy TrekStor pod adresem www.trekstor.de.
Po skopiowaniu plików audio z komputera Mac® na odtwarzacz MP3 odtwarzacz nie może ich odtworzyć.	Zły format plików.	Plików audio w formacie AAC, np. utworzonych w programie iTunes®, nie można odtwarzać w większości odtwarzaczy MP3. Pliki te należy skonwertować za pomocą aktualnej wersji iTunes® lub innego programu do formatu MP3. Pliki audio kupione w Internecie mogą być wyposażone w mechanizmy ochronne uniemożliwiające taką konwersję.
Pliki audio w odtwarzaczu MP3 nie są odtwarzane we właściwej kolejności.	Włączony jest tryb odtwarzania „Kolejność losowa".	Jeżeli włączony jest tryb odtwarzania „Kolejność losowa", należy przełączyć się na tryb odtwarzania „Normalny".
		Przed kopiowaniem uporządkować pliki audio w podkatalogach i skopiować te katalogi do odtwarzacza MP3. Dodatkowo pliki audio można uporządkować, zmieniając ich nazwy (dodając cyfry, np. „001_utwór", „002_utwór" itp.).
Podczas odtwarzania na wyświetlaczu pojawiają się dziwne znaki.	Nieobsługiwane kodowanie znaków.	Niektóre odtwarzacze MP3 nie potrafią prawidłowo wyświetlać wszystkich znaków. W nazwach plików i znacznikach ID3 należy stosować tylko standardowe kodowanie języka ustawionego w odtwarzaczu MP3 i unikać znaków specjalnych (np. polskich znaków, akcentów itp.).
Nie rozumiem języka menu i nie potrafię go ponownie zmienić.	Zmieniony język menu.	Przywrócić ustawienia fabryczne lub, jeżeli nie jest to możliwe lub nie przyniesie skutku, zaktualizować oprogramowanie sprzętowe. Z reguły wyświetlany jest wtedy wybór języka menu.
Jak mogę tworzyć pliki MP3?		Do konwertowania plików audio (np. muzyki z płyty CD) do formatu MP3 potrzebny jest koder MP3 (np. bezpłatny w chwili obecnej program „Audiograbber", który można pobrać pod adresem www.audiograbber.de). Instrukcję obsługi i pomoc dotyczącą obsługi programu znaleźć można w pomocy programu.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Megjegyzés: Az első használat előtt legalább 3 – 4 órán keresztül töltse **i.Beat motion** *készülékét az ebben a kezelési utasításban írtak szerint.*

1) A TrekStor **i.Beat** motion kezelőszervei



A) TFT kijelző
B) ⏭ gomb
C) ⏮ gomb
D) ⏯ gomb
E) ∧ gomb
F) ∨ gomb
G) (⏻ Kikapcsolás ➡ Billentyűkombináció: ⏭+⏯)
H) (🔒 Billentyűzár ➡ Billentyűkombináció: ∨+⏯)
I) USB csatlakozó
J) OFF / ON tolókapcsoló
K) Fejhallgató csatlakozó
L) Mikrofon
M) Nyakpánt karika
N) Hangszóró

2) A TrekStor **i.Beat** motion összekapcsolása a számítógéppel

Megjegyzés Windows® 98 felhasználóknak: Mielőtt az **i.Beat motion** *készüléket a számítógéphez köti, először telepítse a hozzá kapott CD-n lévő illesztőprogramot!*

Csatlakoztassa az **i.Beat motion** eszközt a mellékelt kábellel a gép egyik USB portjára. Az operációs rendszer automatikusan felismeri az **i.Beat motion** készüléket, és a "Sajátgép"-ben hozzáad egy "Cserélhető lemez" ikont.

3) A TrekStor **i.Beat** motion töltése

Amikor az **i.Beat motion** eszközt összekapcsolja a számítógéppel, az automatikusan töltődik. Legkésőbb 3 – 4 óra múlva az akkumulátor teljesen feltöltődik és a folyamat véget ér, hogy az akku ne töltődjön túl.

Megjegyzés: Az akkumulátor maximális használati ideje csak mintegy 10 feltöltés után érhető el.

4) Adatcsere a TrekStor **i.Beat** motion eszközzel

Másolás ellen nem védett fájlok

a) Jelölje meg az egérrel a kívánt (pl. MP3) fájlokat. Másolja le őket a jobb egérgombbal ("Másolás").

b) A "Sajátgép"-ben válassza ki a "TrekStor i.Beat motion" cserélhető lemezt.

c) Nyomja meg a jobb egérgombot és válassza ki a "Beillesztés" pontot, hogy a másolási folyamat elinduljon. A másolás befejezése után az adatok megtalálhatók az **i.Beat motion** eszközön.

HU

WMA/DRM9 védett fájlok

A DRM9 védett fájlok másolásához a Windows Media® Playert kell használni (referenciaverzió: Windows Media® Player 9).

a) Kösse az MP3/filmlejátszót a számítógépre és indítsa el a Windows Media® Playert.

b) Kattintson a bal gombbal a tálca "Írás CD-re/lejátszóra" ikonjára.

c) Húzza át a kívánt zenefájlokat (WMA) a bal oldali "Másolandó elemek" listába.

d) Jobbra fenn a legördülő menüben válassza ki az MP3/filmlejátszót "A lejátszó eszköz tartalma" listából.

e) Ezután kattintson a jobbra fent lévő "Másolás" gombra. A kiválasztott zenét ezután a rendszer automatikusan átmásolja az MP3/filmlejátszóra.

5) Kilépés és a TrekStor **i.Beat** motion kihúzása a számítógépből

Windows® 98 (SE): Kattintson kétszer a képernyő jobb alsó részén lévő tálcában a "Hardver biztonságos eltávolítása" ikonra. A "Hardver biztonságos eltávolítása" ablakban válassza ki az **i.Beat motion** pontot és kattintson az "Igen" gombra. Most már kihúzhatja az **i.Beat motion** készüléket a számítógépből.

Windows® 2000/ME/XP/Vista: A képernyő jobb alsó részén lévő tálcában a jobb egérgombbal kattintson a "Hardver biztonságos eltávolítása" ikonra. Az előugró menüben válassza ki az "USB háttértároló eszköz – meghajtó eltávolítása" pontot úgy, hogy rákattint a bal egérgombbal. Most már kihúzhatja az **i.Beat motion** készüléket a számítógépből.

Megjegyzés: Tartsa be a javasolt kilépési folyamatot, hogy az eszköz ne sérüljön meg, vagy hogy ne veszítsen el adatot!

6) A TrekStor **i.Beat** motion firmware programjának frissítése

a) Csatlakoztassa az **i.Beat motion** eszközt a számítógép USB portjára.

b) Mentse el az **i.Beat motion** készüléken lévő összes fontos adatot a számítógépre.

c) A firmware legújabb verzióját az internetről, a TrekStor honlapjáról (http://www.trekstor.de) tudja letölteni az **i.Beat motion** eszközre.

d) Helyezze be a mellékelt CD lemezt a CD/DVD meghajtóba. Ha a rendszer Automatikus indítás funkciója be van kapcsolva, megnyílik egy menü a CD teljes tartalmával.

Megjegyzés: Ha a rendszer Automatikus indítás funkciója nincs bekapcsolva, a CD/DVD meghajtóhoz a "Sajatgép"-ben férhet hozzá; indítsa el a CD gyökérkönyvtárában lévő "menu.exe" programot.

e) Válassza ki a "Firmware" pontot és kövesse az utasításokat. Megnyílik a böngésző és betölti a TrekStor honlapját.

f) Töltse le a firmware fájlt (*.zip fájl) és csomagolja ki azt egy tetszés szerinti mappába.

g) Ezután kövesse a telepítési utasításokat és a mellékelt frissítési útmutató tanácsait. Tartsa be pontosan a frissítési folyamat előírásait, hogy az **i.Beat motion** ne hibásodjon meg.

HU

7) A TrekStor **i.Beat** motion formázása

a) Csatlakoztassa az **i.Beat motion** eszközt a számítógép USB portjára.

b) Mentse el az **i.Beat motion** készüléken lévő összes fontos adatot a számítógépre.

c) Nyissa meg a "Sajátgép"-et és a jobb egérgombbal kattintson a "Cserélhető lemez" ikonra.

d) Az előugró menüben válassza ki a "Formázás..." pontot.

e) A megjelenő párbeszédablakban a "Fájlrendszer" alatt válassza ki a "FAT32" lehetőséget.

f) Kattintson az "Indítás" gombra, hogy a formázást végrehajtsa.

8) A TrekStor **i.Beat** motion kezelése

Be- és kikapcsolás

Mielőtt az **i.Beat motion** készüléket bekapcsolná, az OFF / ON tolókapcsolónak az "ON" helyzetben kell lennie. Ezután az **i.Beat motion** bekapcsolásához tartsa lenyomva a ⏯ gombot kb. 2 másodpercig. Ha az **i.Beat motion** eszközt készenléti módba szeretné helyezni (⏻), tartsa lenyomva a ⏭ és a ⏯ gombot egyszerre kb 3 másodpercig. Az **i.Beat motion** kikapcsolásához vigye az OFF / ON tolókapcsolót az "OFF" helyzetbe.

Megjegyzés: Az ***i.Beat motion*** *készüléket kikapcsolás előtt állítsa készenléti módba, hogy az aktuális beállításokat mentse.*

Billentyűzár

A billentyűzár (🔒) bekapcsolásához egyszerre tartsa lenyomva a ∨ és ⏯ gombot kb 2 másodpercre. Ekkor az **i.Beat motion** kijelzőjén megjelenik a billentyűzár ikon. A billentyűzár (🔒) újbóli kikapcsolásához egyszerre tartsa lenyomva a ∨ és ⏯ gombot kb 2 másodpercre.

A készülék üzemmódjai

Az **i.Beat motion** többféle üzemmóddal rendelkezik, melyeket a főmenüben tud kiválasztani. Ha már kiválasztott egyet, tartsa lenyomva a ⏯ gombot kb. 1 másodpercre, hogy a mappakezelőbe lépjen. A főmenü megnyitásához ismét tartsa lenyomva a ⏯ gombot kb. 1 másodpercre.

Megjegyzés: Az "FM rádió" és a "Felvétel" módokban azonnal a főmenübe léphet.

A ∧ ill. ∨ gombbal válassza ki a kívánt üzemmódot és lépjen be oda a ⏯ gombbal.

Mappakezelés

Tartsa lenyomva a ⏯ gombot kb. 1 másodpercig, hogy "Zene", "Videó", "Képek" és "Szöveg" üzemmódokban a mappakezelésbe lépjen.

Megjegyzés: A mappakezelésben csak az éppen kiválasztott üzemmód fájljai jelennek meg (azaz csak zenefájlok láthatók, amennyiben a "Zene" üzemmódban van).

A ∨ ill. ∧ gombokkal jelölheti ki a következő vagy az előző fájlt. A kiválasztott fájl lejátszásához ill. megjelenítéséhez nyomja meg a ⏯ gombot. Ha egy mappát már kijelölt, akkor az almappájába ugyancsak a ⏯ gombbal léphet be. A ⏮ gombbal térhet ismét vissza a gyökérkönyvtárba. Kb. 1 másodpercig tartsa lenyomva a ⏮ gombot, hogy kilépjen a Mappakezelésből.

HU

Üzemmód: Zene

Váltson át "ZENE" üzemmódba.

- **Lejátszás**
  Nyomja meg röviden a (⏯) gombot, hogy lejátsszon egy audiofájlt.
- **Szünet**
  Nyomja meg röviden a (⏯) gombot, hogy szüneteltesse a lejátszást. Ha a (⏯) gombot röviden újra megnyomja, a lejátszás folytatódik.
- **Műsorszám váltása**
  Ha röviden megnyomja a (⏭) gombot, akkor a készülék a következő műsorszámot választja ki. Ha a (⏮) gombot nyomja meg röviden, akkor az előző műsorszámra vált.
- **Előre-/hátratekerés egy műsorszámon belül**
  A (⏮) ill. (⏭) gombot hosszabban megnyomva egy számon belül tekerhet. Az előre- ill. visszatekeréshez tartsa lenyomva a (⏭) ill. (⏮) gombot.
- **Hangerő növelése/csökkentése**
  Nyomja meg röviden a (∧) ill. (∨) gombot a hangerő növeléséhez ill. csökkentéséhez.

  Megjegyzés: Ha a (∧) ill. (∨) gombokat hosszabb ideig tartja lenyomva, a hangerő folyamatosan változik.

Üzemmód: Video

Váltson át "VIDEO" üzemmódba.

Video módban filmfájlokat (*.avi) nézhet meg. AVI formátumú filmfájlok készítéséhez használja a CD-n található "AVICONVERTER" nevű programot.

Ebben a módban a készüléket hasonlóan kell kezelni, mint "ZENE" üzemmódban.

Üzemmód: FM rádió

Váltson át "FM RÁDIÓ" üzemmódba.

Megjegyzés: Mindig dugja be az **i.Beat motion** *csatlakozójába a fül-/fejhallgatót, mivel ennek kábelét a beépített rádió antennaként használja.*

Kb. 1 másodpercig tartsa lenyomva a (⏯) gombot, hogy az FM rádió menüt előhívja. A (⏮) ill. (⏭) gombbal válassza ki a kívánt menüpontot és lépjen be oda a (⏯) gombbal.

- **Váltás a manuális adóválasztás és a memóriahely-mód között**
  A "KÉZI" kézi adóválasztás és az "ADÓK" memóriahely-mód között az FM rádió menüben válasszon.
- **Váltás a tárolt adók között**
  Az "ADÓK" memóriahely-módban a (⏮) ill. (⏭) gombot röviden megnyomva válthat a meglévő memóriahelyek között.
- **Kézi frekvenciamódosítás/kézi keresés**
  A "KÉZI" kézi adóválasztás módban a (⏮) ill. (⏭) gombot röviden megnyomva változtathatja a vételi frekvenciát 0,1 MHz-cel. Ha a (⏮) ill. (⏭) gombot kellően hosszú ideig tartja lenyomva, az **i.Beat motion** automatikusan végigkeresi a magasabb ill. alacsonyabb frekvenciatartományban a jól vehető adókat.
- **Egyéni adók tárolása**
  Az FM rádió menüben váltson át a "KÉZI" kézi adóválasztás módba. Állítsa be a kívánt frekvenciát, és az FM rádió menüjében válassza ki a "MENTÉS" pontot. A (∨) ill. (∧) gombbal válassza ki, melyik helyen kívánja az adót tárolni, és hagyja jóvá a következő kérdést úgy, hogy a (⏯) gombot röviden megnyomja.

HU

- **Tárolt adóállomások törlése**
  Az FM rádió menüjében válassza ki a "Törlés" pontot, hogy egy tárolt adót kitöröljön. A (∨) ill. (∧) gombbal válassza ki a törlendő adót, és hagyja jóvá a következő kérdést úgy, hogy a (⏯) gombot röviden megnyomja.

- **Automatikus memória beállítás/automatikus állomáskeresés**
  Az automatikus állomáskeresés indításához válassza ki az "Auto. keresés" pontot az FM rádió menüjében, majd hagyja jóvá a következő kérdést. Az **i.Beat motion** ezután automatikusan megkeresi a jól vehető rádióadókat, és eltárolja őket a 25 memóriahelyen.

- **FM rádió felvétele**
  Az FM rádió menüjében válassza ki a "Felvétel" pontot, hogy rögzíthesse a rádióműsort. A felvétel indításához röviden nyomja meg a (⏯) gombot. Az aktuális felvétel szüneteltetéséhez röviden nyomja meg a (⏯) gombot. Az aktuális felvétel folytatásához ismét nyomja meg röviden a (⏯) gombot.
  A felvétel befejezéséhez kb. 1 másodpercig tartsa lenyomva a (⏯) gombot.

  Megjegyzés: Az **i.Beat motion** *minden "FMxxx" rádiófelvételt a gyökérkönyvtárában tárol. A rádiófelvételek lejátszásához váltson át "Zene" üzemmódba.*

Üzemmód: Képek

Váltson át "Képek" üzemmódba.

Itt képfájlokat (*.jpeg) nézhet meg.

Megjegyzés: Minden képnek JPEG formátumban kell lennie. A nagyobb képek automatikusan kicsinyítve jelennek meg, ami miatt hosszabb lehet a betöltési idő.

Válasszon ki egy képfájlt a mappakezelőben és nyomja meg a (⏯) gombot, hogy ezt megjelenítse.

- **Képváltás**
  A (⏭) ill. (⏮) gombot röviden megnyomva léphet a következő ill. előző képre.

- **Diavetítés**
  Diavetítés indításához nyomja meg röviden a (⏯) gombot. A diavetítés alatt a (∨) ill. (∧) gombokat röviden megnyomva tudja változtatni a képek kijelzési idejét. A (⏯) gombot röviden újra megnyomva fejezheti be a vetítést.

Üzemmód: Szöveg

Váltson át "Szöveg" üzemmódba.

Itt szöveges fájlokat (*.txt) nézhet meg.

Válasszon ki egy szövegfájlt a mappakezelőben és nyomja meg a (⏯) gombot, hogy ezt megjelenítse. Nyomja meg a (∨) ill. (∧) gombot, hogy a szöveget soronként olvassa. Nyomja meg a (⏭) ill. (⏮) gombot, hogy a szöveget oldalanként olvassa. Nyomja meg röviden a (⏯) gombot, hogy a szöveg (oldalankénti) automatikus betöltését be- ill. kikapcsolja. Ezen kívül a (∨) ill. (∧) gombot röviden megnyomva beállíthatja a szöveg kijelzési idejét.

Üzemmód: Felvétel

Váltson át "Felvétel" üzemmódba.

Itt a beépített mikrofonnal lehetősége van beszédfelvételeket készíteni.

A felvétel elindításához nyomja meg röviden a (⏯) gombot. Az aktuális felvétel szüneteltetéséhez röviden nyomja meg a (⏯) gombot. Az aktuális felvétel folytatásához ismét nyomja meg röviden a (⏯) gombot.
A felvétel befejezéséhez kb. 1 másodpercig tartsa lenyomva a (⏯) gombot.

Megjegyzés: Az **i.Beat motion** *minden beszédfelvételt ("RECxxx") a gyökérkönyvtárában tárol. A beszédfelvételek lejátszásához váltson át "Zene" üzemmódba.*

HU

Üzemmód: Mappakezelés

Váltson át "Mappakezelés" üzemmódba.

Itt megjelenítheti az **i.Beat motion** készüléken megtalálható összes fájlt. Lejátszhatja az audio-/videofájlokat, ill. megjelenítheti a kép-/szövegfájlokat, melyeket az **i.Beat motion** támogat.

Üzemmód: Beállítások

Váltson a "Beállítások" üzemmódba.

Itt a "Hang" pontban tudja a különböző audiobeállításokat elvégezni, a "Lejátszási mód" pontban a lejátszási módokat kiválasztani, valamint a "Véletlenszerű mód" pontban tudja be- és kikapcsolni a véletlen lejátszást. Ezeken kívül a "Kijelző", "Időzítések", "FM rádió" és "Felvétel" pontokban adhatja meg az adott funkció beállításait. Lehetősége van továbbá a rendszerinformációkat megjeleníteni a "Rendszerinfo" pontban, beállíthatja a menü nyelvét a "Nyelv" pontban, betöltheti a gyári beállításokat a "Gyári beállítások" pontban, és elvégezheti a firmware frissítését a "Frissítés" pontban.

A (∨) ill. (∧) gombbal válassza ki a kívánt beállítást, és lépjen be oda a (⏯) gombbal. Tartsa lenyomva a (⏮) gombot, hogy a Beállításokból kilépjen.

- **Hang**

  Hangszín: A "Hangszín" menüpontban 7 előre beállított, vagy 1 felhasználó által létrehozott hangszín közül választhat ki egyet.

  Felhasználói EQ: A "Felhaszn. EQ beáll." menüpontban a saját elképzelései szerint állíthatja be a hangszínt.

- **Lejátszási mód**

  Normál: Válassza ki a "Normál" menüpontot, hogy a készülék minden számot egyszer játsszon le.

  Szám ismétlése: Akkor válassza ki a "Szám ismétlése" menüpontot, ha az aktuális számot végtelen sokszor szeretné ismételgetni.

  Minden ismétlése: A "Minden ismétlése" menüpontot akkor válassza ki, ha az összes számot egymás után ismételve szeretné lejátszani.

  Mappa egyszer: Válassza ki a "Mappa egyszer" menüpontot, hogy a készülék egy kiválasztott mappában lévő minden számot egyszer játsszon le.

  Mappa ismétlése: Válassza ki a "Mappa ismétlése" menüpontot, hogy a készülék a kiválasztott mappában lévő minden számot egymás után ismételve játsszon le.

  Rövid bemutató: Válassza ki a "Rövid bemutató" menüpontot, hogy minden számnak az első 10 másodpercét játssza le.

- **Véletlenszerű mód**
  A "Véletlenszerű mód" menüpontban kapcsolhatja be és ki, hogy a készülék véletlenül válassza-e ki a számok lejátszási sorrendjét.

- **Kijelző**

  Fényerő: A "Fényerő" menüpontban tudja a kijelző fényerejét beállítani.

  Háttérvilágítás: A "Megvilágítási idő" menüpontban állíthatja be, hogy a kijelző mennyi idő után kapcsolódjon ki automatikusan.

HU

Diavetítés sebessége: A "Képkijelzési idő" menüpontban állíthatja be a képek megjelenési idejét a diavetítés közben.

Szövegkijelzési idő: A "Szövegkijelzési idő" menüpontban adhatja meg egy szöveges oldal kijelzési idejét automatikus betöltés esetén.

- **Időzítések**

  Kikapcsolás: A "Kikapcsolás" menüpontban állíthatja be, hogy az **i.Beat motion** mennyi idő után kapcsoljon le automatikusan, ha azt nem használják.

  Elalvási idő: Az "Elalvási idő" menüpontban állíthatja be, hogy az **i.Beat motion** mennyi idő után kapcsoljon ki automatikusan.

- **FM rádió**

  Üzemmód: Az "Üzemmód" menüpontban állíthatja be, hogy a jól vehető rádióadásokat sztereo vagy mono minőségben szeretné-e hallgatni.

  FM terület: Az FM rádió menü "FM terület" pontjában a területre jellemző rádió-beállításokat végezheti el.

- **Felvétel**

  Felvétel minősége: A "Felvétel minősége" menüpontban tudja beállítani a beépített mikrofon felvételi minőségét.

  Megjegyzés: A beépített rádió felvételi minősége 32 kHz értékre van rögzítve.

  Erősítés: Az "Erősítés" menüpontban tudja a felvétel erősítését beállítani.

- **Rendszerinfo**
  A "Rendszerinfo" menüpontban kaphat információkat az **i.Beat motion** teljes és szabad tárolóhelyéről, valamint firmware verziójáról.

- **Frissítés**
  Válassza ki a "Frissítés" menüpontot, hogy elvégezze az **i.Beat motion** firmware frissítését.

- **Nyelv**
  A "Nyelv" pontban tudja kiválasztani az **i.Beat motion** menüjének nyelvét.

- **Gyári beállítások**
  A "Gyári beállítások" menüpontban tudja visszaállítani az **i.Beat motion** gyári beállításait (beszerzési állapotát).

9) Videófájlok konvertálása

Az **i.Beat motion** készülékkel olyan AVI formátumú videofájlokat játszhat le, melyeket előtte az "AVIConverter" programmal alakított át.

a) Helyezze be a mellékelt CD lemezt a CD/DVD meghajtóba. Ha a rendszer Automatikus indítás funkciója be van kapcsolva, megnyílik egy menü a CD teljes tartalmával.

   Megjegyzés: Ha a rendszer Automatikus indítás funkciója nincs bekapcsolva, a CD/DVD meghajtóhoz a "Sajátgép"-ben férhet hozzá; indítsa el a CD gyökérkönyvtárában lévő "menu.exe" programot.

b) Utána válassza ki a "AVIConverter" pontot.

c) Az "AVIConverter" ezután feltelepül a számítógépére.

HU

d) Indítsa el az "AVIConverter" programot a "Start" ➡ "Programok" ➡ "AVIConverter" ➡ "AVIConverter" útvonalról.

e) Kattintson az "Add" gombra, válassza ki az átalakítandó fájlt (pl. MPG, AVI), és adja meg a kimeneti könyvtárat.

f) A "Resolution" pontban válassza ki a "220 x 176"-os képnagyságot.

g) A "Setting" pontban válassza ki a kimeneti fájl minőségét és képformátumát.

h) Kattintson a "Save" gombra, hogy mentse a beállításokat.

i) Kattintson a "Close" gombra, hogy az ablakot bezárja.

j) Az átalakítást a "Convert Now" gombbal indíthatja el.

k) Ezután másolja át a létrehozott AVI fájlt az **i.Beat motion** készülékre.

Megjegyzések:

- *Ezt az MP3/filmlejátszót a vele szállított fejhallgatóhoz (32 ohm impedancia) állították be. Ha kisebb impedanciájú fejhallgatót alkalmaz, azzal bizonyos körülmények között az MP3/filmlejátszót vagy magát a fejhallgatót is károsíthatja; különösen a két fejhallgató csatlakozással ellátott MP3/filmlejátszók estén.*
- *Amennyiben elektrosztatikus kisülés éri a készüléket, közte és a számítógép között adott esetben megszakadhat az adatátvitel. Ebben az esetben húzza ki a készüléket az USB portból, majd csatlakoztassa ismét.*
- *Figyelem: Ez a készülék képes nagy hangerőt előállítani. Ne hallgasson zenét hosszú időn keresztül nagy hangerővel, hogy az azonnal vagy később kialakuló, illetve a lappangó halláskárosodásokat elkerülje. Ez érvényes függetlenül attól, hogy hangszórót, fej- vagy fülhallgatót használ. Ha cseng a füle, azonnal csökkentse a hangerőt vagy ne használja tovább az MP3/filmlejátszót. Gondoljon arra, hogy a hallás tartós károsodása egy későbbi időpontban is kialakulhat. Bizonyos körülmények között idővel ugyan hozzászokik a nagy hangerőhöz úgy, hogy ez az Ön számára normális hangerőnek tűnhet, ilyenkorra azonban a hallóképessége már valószínűleg károsodást szenvedett. Minél nagyobb hangerőt állít be, annál gyorsabban károsodhat a hallása.*
- *Figyelem: Járművezetés közben nem ajánlott, és egyes országokban tilos is fülhallgatót használni. Mindig óvatosan és odafigyelve vezessen. Állítsa le az MP3/filmlejátszóját, ha az eltereli a figyelmét vagy zavarja a járművezetés vagy más olyan tevékenység közben, amely a teljes figyelmét igényli.*
- *Ne használjon 3 m-nél hosszabb USB kábelt.*

HU

A gyártó fenntartja a jogot a termék folyamatos továbbfejlesztésére. Az ilyen módosításokat végrehajthatja anélkül, hogy a jelen kezelési útmutatóban azt közvetlenül leírná. Így a jelen kezelési útmutató információinak nem szükséges a műszaki kivitelezés állapotát tükrözniük.

A gyártó csupán a termék eredeti rendeltetésre való alkalmasságát garantálja. Ezen túlmenően a gyártó nem felelős a sérülésekért vagy az adatvesztésért, valamint ezek következményeiért.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Minden jog fenntartva. A további említett termék- vagy cégmegnevezések esetében a mindenkori tulajdonos védjegyéről vagy márkanevéről lehet szó.

Problémakezelés

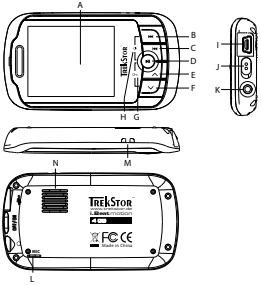
Probléma	Lehetséges ok	Mit tehet?
Az MP3 lejátszót nem lehet bekapcsolni.	A HOLD funkció aktív.	Vizsgálja meg, hogy az MP3 lejátszó billentyűzárja (HOLD tolókapcsoló/HOLD funkció) aktív-e. Ha igen, kapcsolja ki a kezelési utasításban leírtak szerint.
	Nincs áramellátás	*Egy beépített akkuval rendelkező MP3 lejátszó esetén:* Ha az akku üres, töltse fel a készüléket vagy a számítógéphez kapcsolt USB kábellel, vagy az USB töltőkészülékkel.
		Elemmel működő MP3 lejátszó esetén: Az elem lemerült. Cserélje le azt. Csak alkáli elemeket használjon. Vegye fel a kapcsolatot támogatásunkkal, ahol megtudhatja, hogy MP3 lejátszóját lehet-e akkuval is működtetni. Az elemeket rosszul helyezte be. Nézze meg azok polaritását.
	Külső behatások	Bizonyos külső behatások (mint pl. egy elektrosztatikus kisülés) az MP3 lejátszó üzemzavarát okozhatják. Ha ez a készülék ki-bekapcsolása után is megmarad, akkor állítsa a rendszert alapállapotba (reset-elje), ha ez lehetséges, vagy frissítse a firmware-t (az MP3 lejátszó szoftverét). Az ehhez való utasításokat a kezelési útmutatóban találja. Az MP3 lejátszó aktuális firmware verzióját honlapunkon a "Downloads" menüpontban találja. Ha a firmware frissítéssel kapcsolatban olyan kérdései vannak, melyekre a kézikönyv nem ad választ, vegye fel a kapcsolatot a támogatásunkkal.
Az MP3 lejátszó lefagy.		Ha ez egy bizonyos audiófájl lejátszása közben történik, akkor előfordulhat, hogy ez a fájl sérült. Törölje. Ha ezzel a problémát nem háritotta el, állítsa alapállapotba (reset-elje) a rendszert. Ha az MP3 lejátszója még mindig lefagy, ajánlatos egy firmware frissítést csinálni.
Az MP3 lejátszó nem reagál, ha egy gombot megnyomok.	A HOLD funkció aktív.	Vizsgálja meg, hogy az MP3 lejátszó billentyűzárja (HOLD tolókapcsoló/HOLD funkció) aktív-e. Ha igen, kapcsolja ki a kezelési utasításban leírtak szerint.
Nem hallok zenét a fej-/fülhallgatóban.		Vizsgálja meg, a készüléken elindította-e egy audiófájl lejátszását (az eltelt vagy a hátralevő idő kijelzése változik-e). Ha nem, indítsa el a lejátszást.
		Győződjön meg arról, hogy a fej-/fülhallgató jackdugóját jól csatlakoztatta-e.
		Vizsgálja meg, hogy az MP3 lejátszó hangerejét elegendően hangosra állította-e.
Fájlokat vittem át az MP3 lejátszóra, viszont nem tudom lejátszani azokat.	Hibás a fájlformátum	Lehet, hogy a fájlok olyan formátumban vannak, amelyeket a készülék nem tud lejátszani. Az MP3 lejátszó által támogatott fájlformátumokat a TrekStor honlapján, a www.trekstor.de oldalon találja az adott adatlapban.

Probléma	Lehetséges ok	Mit tehet?
WMA audiófájlokat vittem át az MP3 lejátszóra, viszont nem tudom lejátszani azokat.	A fájlok másolásvédelemmel rendelkeznek.	Ha WMA-DRM másolásvédett fájlokról van szó, azokat a Windows Media® Player programmal kell átmásolni. Előtte azonban vizsgálja meg, hogy készüléke tud-e WMA-DRM másolásvédett fájlokat lejátszani. Ezt az információt a TrekStor honlapján (www.trekstor.de), MP3 lejátszója adatlapján találja meg.
A Mac® gépemről vittem át audiófájlokat az MP3 lejátszóra, viszont nem tudom lejátszani azokat.	Hibás a fájlformátum	AAC formátumú, pl. az iTunes® által létrehozott audiófájlokat a legtöbb MP3 lejátszóval nem tudja meghallgatni. Alakítsa át ezeket MP3 formátumba az aktuális iTunes®, vagy egy másik programmal. Az internetről megszerzett audiófájlok bizonyos körülmények között olyan védelmekkel rendelkeznek, amelyek megakadályozzák az ilyen átalakításokat.
Az MP3 lejátszó a rajta lévő audiófájlokat nem egymás után, a megfelelő sorrendben játssza le.	Beállította a "Véletlenszerű" lejátszási módot.	Ha tényleg ez a helyzet, váltson át "Normál" lejátszási módra.
		Másolás előtt rendezze audiófájljait egy almappába, és ezt a mappát másolja át MP3 lejátszójára. Továbbá átnevezéssel (számok hozzáfűzésével, pl. "001_cím", "002_cím" stb.) is rendezheti audiófájljait.
Zenelejátszás közben furcsa betűk jelennek meg a képernyőn.	Nem támogatott betűkészlet.	A legtöbb MP3 lejátszó nem tud minden betűt jól megjeleníteni. A fájlnevekhez és az ID3 tag-ekhez csak az MP3 lejátszóban beállított nyelv normál karakterkészletét használja, és kerülje a különleges betűket (pl. umlaut, ékezet, stb.).
A kiválasztott menü nyelvét nem értem és nem tudom, hogy kell átállítani.	A menü nyelvét elállította	Állítsa alapállapotba (reset-elje) a gépet, vagy ha ez nem lehetséges vagy nem vezet eredményre, frissítse a firmware-t. Ezután rendszerint megjelenik a nyelvválasztás.
Hogyan tudok MP3 fájlokat létrehozni?		MP3 fájlok készítéséhez (pl. egy CD-n lévő zenéről) használjon egy MP3 kódolóprogramot (pl. a jelenleg ingyenes "Audiograbber" nevű programot, melyet a www.audiograbber.de címen talál). A program kezeléséhez szükséges útmutatót és segítséget a súgójában találja.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

Υπόδειξη: Φορτίστε το **i.Beat motion** *πριν από την πρώτη χρήση για τουλάχιστον 3 - 4 ώρες, όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χειρισμού.*

1) Στοιχεία χειρισμού του TrekStor **i.Beat** motion



A) Οθόνη TFT
B) Πλήκτρο (⏭)
C) Πλήκτρο (⏮)
D) Πλήκτρο (⏯)
E) Πλήκτρο (∧)
F) Πλήκτρο (∨)
G) (⏻ Απενεργοποίηση ➡ Συνδυασμός πλήκτρων: (⏭)+(⏯))
H) (⊶ Κλείδωμα πλήκτρων ➡ Συνδυασμός πλήκτρων: (∨)+(⏯))
I) Θύρα USB
J) Στοιχείο κύλισης (OFF / ON)
K) Σύνδεση ακουστικών
L) Μικρόφωνο
M) Άγκιστρο για το λουρί ώμου
N) Ηχείο

2) Σύνδεση του TrekStor **i.Beat** motion σε έναν υπολογιστή

Υπόδειξη για τους χρήστες των Windows® 98: Εγκαταστήστε πρώτα το πρόγραμμα οδήγησης από το CD που συνοδεύει το προϊόν, πριν να συνδέσετε το **i.Beat motion** *στον υπολογιστή σας!*

Συνδέστε το **i.Beat motion** με το παρεχόμενο καλώδιο USB σε μια θύρα USB του υπολογιστή σας. Το λειτουργικό σας σύστημα αναγνωρίζει αυτόματα το **i.Beat motion** και προσθέτει στο "ΣΤΑΘΜΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ" ένα "ΦΟΡΕΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ".

3) Φόρτιση του TrekStor **i.Beat** motion

Μόλις συνδέσετε το **i.Beat motion** σε έναν υπολογιστή, τότε αυτό φορτίζεται αυτόματα. Μετά από 3 – 4 ώρες το αργότερο, η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως και η διαδικασία φόρτισης τερματίζεται αυτόματα για την αποφυγή υπερφόρτισης.

Υπόδειξη: Η μέγιστη απόδοση της μπαταρίας επιτυγχάνεται μετά από περ. 10 κύκλους φόρτισης.

4) Ανταλλαγή δεδομένων με το TrekStor **i.Beat** motion

Αρχεία χωρίς προστασία αντιγραφής

α) Επιλέξτε με το ποντίκι τα αρχεία που θέλετε (π.χ. MP3). Αντιγράψτε τα με δεξιό κλικ ("ΑΝΤΙΓΡΑΦΗ").

β) Επιλέξτε από την "ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ" τον αφαιρούμενο δίσκο δεδομένων "TREKSTOR I.BEAT MOTION".

γ) Κάντε δεξιό κλικ και επιλέξτε το στοιχείο "ΕΠΙΚΟΛΛΗΣΗ" για την έναρξη της διαδικασίας αντιγραφής. Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας αντιγραφής, τα δεδομένα υπάρχουν στο **i.Beat motion**.

GR

Αρχεία με προστασία WMA-DRM9

Για την αντιγραφή των αρχείων με προστασία DRM9 πρέπει να τα αντιγράψετε μέσω του Windows Media® Player (έκδοση αναφοράς: Windows Media® Player 9).

α) Συνδέστε τη συσκευή αναπαραγωγής MP3/ταινιών με τον υπολογιστή σας και εκκινήστε το Windows Media® Player.

β) Κάντε κλικ αριστερά στη γραμμή εργασιών στο στοιχείο "Αντίγραφη σε CD η συσκευη".

γ) Σύρετε τα αρχεία μουσικής (WMA) που επιθυμείτε στη λίστα "Αντικειμενα προς αντίγραφη" στην αριστερή πλευρά.

δ) Επιλέξτε στο αναπτυσσόμενο μενού επάνω δεξιά τη συσκευή αναπαραγωγής MP3/ταινιών κάτω από την περιοχή "Αντικειμενα στη συσκευη".

ε) Στη συνέχεια κάντε κλικ επάνω δεξιά στο κουμπί "Αντίγραφη". Η επιλεγμένη μουσική αντιγράφεται έπειτα αυτόματα στη συσκευή αναπαραγωγής MP3/ταινιών.

5) Αφαίρεση και αποσύνδεση του TrekStor **i.Beat** motion από τον υπολογιστή

Windows® 98 (SE): Κάντε κλικ κάτω δεξιά στη γραμμή εργασιών στο σύμβολο "Ασφαλης αφαιρεση υλικου". Επιλέξτε από το παράθυρο "Ασφαλης αφαιρεση υλικου" το **i.Beat motion** και κάντε κλικ στο κουμπί "Ναι". Τώρα μπορείτε να αποσυνδέσετε το **i.Beat motion** από τον υπολογιστή.

Windows® 2000/ME/XP/Vista: Κάντε δεξιό κλικ κάτω δεξιά στη γραμμή εργασιών στο σύμβολο "Ασφαλης αποσυνδεση υλικου". Επιλέξτε από το μενού περιεχομένου που εμφανίζεται το στοιχείο "Συσκευη μαζικης αποθηκευσης USB – Αποσυνδεση μοναδας" κάνοντας κλικ με το ποντίκι. Τώρα μπορείτε να αποσυνδέσετε το **i.Beat motion** από τον υπολογιστή.

Υπόδειξη: Τηρείτε πάντοτε την προτεινόμενη διαδικασία αφαίρεσης, για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή ή απώλεια δεδομένων!

6) Ενημέρωση υλικολογισμικού του TrekStor **i.Beat** motion

α) Συνδέστε το **i.Beat motion** στη θύρα USB του υπολογιστή σας.

β) Αποθηκεύστε όλα τα σημαντικά δεδομένα του **i.Beat motion** στον υπολογιστή σας.

γ) Μπορείτε να ενημερώσετε το **i.Beat motion** με το νεότερο υλικολογισμικό μέσω Internet (στην ιστοσελίδα της TrekStor στη διεύθυνση http://www.trekstor.de).

δ) Τοποθετήστε το διαθέσιμο CD στη μονάδα δίσκου CD/DVD. Αν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτόματης εκκίνησης του συστήματός σας, τότε ανοίγει ένα μενού με όλα τα περιεχόμενα του CD.

Υπόδειξη: Σε περίπτωση που έχει απενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτόματης εκκίνησης του συστήματός σας, μπορείτε από την "Επιφανεια εργασιας" να έχετε πρόσβαση στη μονάδα CD/DVD και να εκκινήσετε στον κύριο κατάλογο του CD το πρόγραμμα "menu.exe".

ε) Επιλέξτε το στοιχείο "Υλικολογισμικο" και ακολουθήστε τις οδηγίες. Το πρόγραμμα περιήγησης στο Internet ανοίγει και φορτώνεται η αρχική σελίδα της TrekStor.

στ) Πραγματοποιήστε λήψη του υλικολογισμικού (αρχείο *.zip) και αποσυμπιέστε το σε ένα φάκελο της προτίμησής σας.

ζ) Ακολουθήστε στη συνέχεια τις οδηγίες εγκατάστασης και τις υπάρχουσες οδηγίες ενημέρωσης. Ακολουθήστε τη διαδικασία ενημέρωσης με ακρίβεια, για να αποφύγετε την πρόκληση βλαβών στο **i.Beat motion**.

GR

7) Διαμόρφωση του TrekStor **i.Beat** motion

α) Συνδέστε το **i.Beat motion** στη θύρα USB του υπολογιστή σας.

β) Αποθηκεύστε όλα τα σημαντικά δεδομένα του **i.Beat motion** στον υπολογιστή σας.

γ) Ανοίξτε την "Επιφανεια εργασιας" και κάντε δεξιό κλικ στον "Αφαιρουμενο φορεα δεδομενων".

δ) Επιλέξτε από το μενού το στοιχείο "Διαμορφωση...".

ε) Επιλέξτε στο παράθυρο διαλόγου που εμφανίζεται κάτω από το στοιχείο "Συστημα αρχειων" την επιλογή "FAT32".

στ) Κάντε κλικ στο κουμπί "Εναρξη" για την εκτέλεση της διαμόρφωσης.

8) Χρήση του TrekStor **i.Beat** motion

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Για να είναι δυνατή η ενεργοποίηση του **i.Beat motion**, το στοιχείο κύλισης (OFF / ON) θα πρέπει να βρίσκεται στη θέση "ON". Για να ενεργοποιήσετε το **i.Beat motion**, κρατήστε πατημένο για περ. 2 δευτερόλεπτα το πλήκτρο (⏯). Για τη μετάβαση του **i.Beat motion** στη λειτουργία αναμονής ((⏻)), κρατήστε ταυτόχρονα πατημένα τα πλήκτρα (⏭) και (⏯) για περ. 3 δευτερόλεπτα. Για την απενεργοποίηση του **i.Beat motion**, μετακινήστε το στοιχείο κύλισης (OFF / ON) στη θέση "OFF".

Υπόδειξη: Θέστε το **i.Beat motion** *σε λειτουργία αναμονής πριν το απενεργοποιήσετε, ώστε να αποθηκευτούν όλες οι τρέχουσες λειτουργίες.*

Κλείδωμα πλήκτρων

Για την ενεργοποίηση του κλειδώματος πλήκτρων ((⊸)), κρατήστε ταυτόχρονα πατημένα τα πλήκτρα (∨) και (⏯) για περ. 2 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια θα εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο για το κλείδωμα πλήκτρων του **i.Beat motion**. Για την εκ νέου απενεργοποίηση του κλειδώματος πλήκτρων ((⊸)), κρατήστε ξανά ταυτόχρονα πατημένα τα πλήκτρα (∨) και (⏯) για περ. 2 δευτερόλεπτα.

Οι διάφοροι τρόποι λειτουργίας

Το **i.Beat motion** διαθέτει διάφορους τρόπους λειτουργίας, τους οποίους μπορείτε να τους επιλέξετε από το κύριο μενού. Όταν βρίσκεστε ήδη σε μια λειτουργία κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (⏯) για περ. 1 δευτερόλεπτο, για να μεταβείτε στην πλοήγηση φακέλων. Κρατήστε ξανά πατημένο το πλήκτρο (⏯) για περ. 1 δευτερόλεπτο για το άνοιγμα του κύριου μενού.

Υπόδειξη: Στις λειτουργίες "Ραδιοφωνο FM" και "Εγγραφη" μεταβαίνετε άμεσα στο κύριο μενού.

Επιλέξτε πατώντας το πλήκτρο (∧) ή το πλήκτρο (∨) την επιθυμητή λειτουργία και επιβεβαιώστε πατώντας σύντομα το πλήκτρο (⏯).

Πλοήγηση φακέλων

Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (⏯) για περίπου 1 δευτερόλεπτο για τη μετάβαση στις λειτουργίες "Μουσικη", "Βιντεο", "Εικονες" και "Κειμενο".

Υπόδειξη: Στην πλοήγηση φακέλων προβάλλονται μόνο τα τρέχοντα αρχεία της λειτουργίας που έχετε μόλις επιλέξει (δηλ. προβάλλονται μόνο αρχεία μουσικής, αν βρίσκεστε στη λειτουργία "Μουσικη").

Πατώντας το πλήκτρο (∨) ή το πλήκτρο (∧), επιλέγετε το επόμενο ή το προηγούμενο αρχείο. Για την αναπαραγωγή ή την προβολή του επιλεγμένου αρχείου, πατήστε το πλήκτρο (⏯). Για να μεταβείτε σε έναν υποφάκελο, πατήστε επίσης το πλήκτρο (⏯), όταν ο φάκελος είναι επιλεγμένος. Για να επιστρέψετε ξανά στο ριζικό κατάλογο, πατήστε το πλήκτρο (⏮). Για έξοδο από την πλοήγηση φακέλων, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (⏮) για περ. 1 δευτερόλεπτο.

GR

Λειτουργία: Μουσική

Μεταβείτε στη λειτουργία "Μουσικη".

- **Αναπαραγωγή**
  Πατήστε σύντομα το πλήκτρο (⏯) για την έναρξη της αναπαραγωγής ενός αρχείου ήχου.

- **Παύση**
  Πατήστε σύντομα το πλήκτρο (⏯) για την προσωρινή διακοπή της αναπαραγωγής. Πατώντας ξανά σύντομα το πλήκτρο (⏯), η αναπαραγωγή συνεχίζεται.

- **Αλλαγή τίτλου**
  Αν πατήσετε σύντομα το πλήκτρο (⏭), επιλέγετε τον επόμενο τίτλο. Πατώντας σύντομα το πλήκτρο (⏮), μεταβαίνετε στον προηγούμενο τίτλο.

- **Μετακίνηση προς τα εμπρός / προς τα πίσω μέσα σε έναν τίτλο**
  Πατώντας για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα τα πλήκτρα (⏮) ή (⏭), μπορείτε να μετακινηθείτε μέσα σε έναν τίτλο. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (⏭) ή το πλήκτρο (⏮), για να μετακινηθείτε προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.

- **Αύξηση / μείωση της έντασης ήχου**
  Πατήστε σύντομα το πλήκτρο (∧) ή (∨), για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του ήχου.

  Υπόδειξη: Αν κρατήσετε πατημένο το πλήκτρο (∧) ή το πλήκτρο (∨) για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, η ένταση του ήχου αλλάζει σταθερά.

Λειτουργία: Βίντεο

Μεταβείτε στη λειτουργία "Βιντεο".

Στη λειτουργία βίντεο μπορείτε να δείτε αρχεία ταινίας (*.avi). Για τη μετατροπή των αρχείων ταινίας σε μορφή AVI χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα "AVIConverter" στο CD που συνοδεύει το προϊόν.

Ο χειρισμός αυτής της λειτουργίας είναι ανάλογος με τον χειρισμό της λειτουργίας "Μουσικη".

Λειτουργία: Ραδιόφωνο FM

Μεταβείτε στη λειτουργία "Ραδιοφωνο FM".

Υπόδειξη: Συνδέετε πάντα τα ακουστικά σας στη σύνδεση ακουστικών του **i.Beat motion***, επειδή το καλώδιο των ακουστικών χρησιμεύει σαν κεραία για το ενσωματωμένο ραδιόφωνο.*

Για να μεταβείτε στο μενού του ραδιοφώνου FM, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (⏯) για περ. 1 δευτερόλεπτο. Επιλέξτε πατώντας το πλήκτρο (⏮) ή το πλήκτρο (⏭) το επιθυμητό σημείο μενού και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο (⏯).

- **Εναλλαγή ανάμεσα στη χειροκίνητη επιλογή σταθμού και τη λειτουργία θέσης μνήμης**
  Επιλέξτε από το μενού του ραδιοφώνου FM μεταξύ της χειροκίνητης επιλογής σταθμού "Μη αυτοματα" και της λειτουργίας θέσης μνήμης "Σταθμος".

- **Εναλλαγή ανάμεσα στους αποθηκευμένους σταθμούς**
  Στη λειτουργία θέσης μνήμης "Σταθμος" μπορείτε πατώντας σύντομα το πλήκτρο (⏮) ή το πλήκτρο (⏭) να εκτελέσετε εναλλαγή ανάμεσα στους διαθέσιμους αποθηκευμένους σταθμούς.

- **Χειροκίνητη αλλαγή συχνότητας / Χειροκίνητη αναζήτηση**
  Στη λειτουργία χειροκίνητης επιλογής σταθμού "Μη αυτοματα" μπορείτε πατώντας σύντομα το πλήκτρο (⏮) ή το πλήκτρο (⏭) να αλλάξετε την συχνότητα λήψης ανά 0,1 MHz. Αν κρατήσετε πατημένο το πλήκτρο (⏮) ή το πλήκτρο (⏭) για αρκετό χρονικό διάστημα, τότε το **i.Beat motion** αναζητά αυτόματα τις χαμηλές ή τις υψηλές περιοχές συχνοτήτων για σταθμούς με ισχυρή λήψη.

GR

- **Αποθήκευση προσωπικών σταθμών**
  Επιλέξτε από το μενού του ραδιοφώνου FM για τη χειροκίνητη επιλογή σταθμού το στοιχείο "Μη αυτοματα". Ρυθμίστε την επιθυμητή συχνότητα και επιλέξτε στο ραδιόφωνο FM το στοιχείο "Αποθηκευση". Επιλέξτε πατώντας το πλήκτρο (∨) ή το πλήκτρο (∧) την επιθυμητή θέση αποθήκευσης και έπειτα επιβεβαιώστε το ερώτημα που ακολουθεί πατώντας σύντομα το πλήκτρο (⏯).

- **Διαγραφή των αποθηκευμένων σταθμών**
  Για τη διαγραφή ενός αποθηκευμένου σταθμού, επιλέξτε από το μενού του ραδιοφώνου FM το στοιχείο "Διαγραφη". Επιλέξτε πατώντας το πλήκτρο (∨) ή το πλήκτρο (∧) τον σταθμό προς διαγραφή και έπειτα επιβεβαιώστε το ερώτημα που ακολουθεί πατώντας σύντομα το πλήκτρο (⏯).

- **Αυτόματη αποθήκευση / Αυτόματη αναζήτηση σταθμών**
  Για την έναρξη της αυτόματης αναζήτησης σταθμών, επιλέξτε από το μενού του ραδιοφώνου FM το στοιχείο "Αναζ. σταθμων" και επιβεβαιώστε το ερώτημα που ακολουθεί. Το **i.Beat motion** αναζητά τώρα αυτόματα τους ραδιοφωνικούς σταθμούς με ισχυρή λήψη και τους αποθηκεύει στις 25 θέσεις μνήμης.

- **Εγγραφή ραδιοφώνου FM**
  Επιλέξτε στο μενού του ραδιοφώνου FM το στοιχείο "Εγγραφη" για την εκτέλεση μιας εγγραφής ραδιοφώνου FM. Για την έναρξης της εγγραφής ραδιοφώνου FM, πατήστε σύντομα το πλήκτρο (⏯). Για την παύση της τρέχουσας εγγραφής, πατήστε σύντομα το πλήκτρο (⏯). Για τη συνέχιση της τρέχουσας εγγραφής, πατήστε ξανά σύντομα το πλήκτρο (⏯). Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (⏯) για περ. 1 δευτερόλεπτο για τον τερματισμό της εγγραφής.

  Υπόδειξη: Όλες οι εγγραφές ραδιοφώνου "FMxxx" αποθηκεύονται στον κύριο κατάλογο του **i.Beat motion**. *Για την αναπαραγωγή των εγγραφών ραδιοφώνου, επιλέξτε τη λειτουργία "Μουσικη".*

Λειτουργία: Εικόνες

Μεταβείτε στη λειτουργία "Εικονες".

Σε αυτή τη λειτουργία μπορείτε να προβάλετε αρχεία εικόνας (*.jpeg).

Υπόδειξη: Όλες οι εικόνες πρέπει να είναι σε μορφή JPEG. Οι μεγαλύτερες εικόνες προβάλλονται αυτόματα σε μικρότερο μέγεθος, κάτι που μπορεί να αυξήσει το χρόνο φόρτωσης.

Επιλέξτε ένα αρχείο εικόνας από την πλοήγηση φακέλων και πατήστε το πλήκτρο (⏯) για την προβολή του.

- **Αλλαγή εικόνας**
  Πατήστε το πλήκτρο (⏭) ή το πλήκτρο (⏮) για να μετακινηθείτε στην προηγούμενη ή στην επόμενη εικόνα.

- **Προβολή διαφανειών**
  Για την έναρξη μιας προβολής διαφανειών πατήστε σύντομα το πλήκτρο (⏯). Κατά τη διάρκεια της προβολής διαφανειών μπορείτε να αλλάξετε τη διάρκεια της προβολής των εικόνων, πατώντας σύντομα το πλήκτρο (∨) ή το πλήκτρο (∧). Πατώντας ξανά σύντομα το πλήκτρο (⏯), τερματίζετε την προβολή διαφανειών.

Λειτουργία: Κείμενο

Μεταβείτε στη λειτουργία "Κειμενο".

Σε αυτή τη λειτουργία μπορείτε να προβάλετε αρχεία κειμένου (*.txt).

Επιλέξτε ένα αρχείο κειμένου από την πλοήγηση φακέλων και πατήστε το πλήκτρο (⏯) για την προβολή του. Πατήστε το πλήκτρο (∨) ή το πλήκτρο (∧) για την ανάγνωση του κειμένου ανά γραμμή. Πατήστε το πλήκτρο (⏭) ή το πλήκτρο (⏮) για την ανάγνωση του κειμένου ανά σελίδα. Πατήστε σύντομα το πλήκτρο (⏯) για την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση της αυτόματης φόρτωσης του κειμένου (ανά σελίδα). Μπορείτε πατώντας σύντομα το πλήκτρο (∨) ή το πλήκτρο (∧) να ρυθμίσετε τη διάρκεια της προβολής του κειμένου.

Λειτουργία: Εγγραφή

Μεταβείτε στη λειτουργία "ΕΓΓΡΑΦΗ".

Σε αυτή τη λειτουργία μπορείτε να εκτελέσετε εγγραφές φωνής μέσω του ενσωματωμένου μικροφώνου.

Πατήστε σύντομα το πλήκτρο (⏯) για την έναρξη της εγγραφής. Για την παύση της τρέχουσας εγγραφής, πατήστε σύντομα το πλήκτρο (⏯). Για τη συνέχιση της τρέχουσας εγγραφής, πατήστε ξανά σύντομα το πλήκτρο (⏯). Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (⏯) για περ. 1 δευτερόλεπτο για τον τερματισμό της εγγραφής.

Υπόδειξη: Όλες οι εγγραφές φωνής ("RECxxx") αποθηκεύονται στον κύριο κατάλογο του **i.Beat motion**. *Για την αναπαραγωγή των εγγραφών φωνής, επιλέξτε τη λειτουργία "ΜΟΥΣΙΚΗ".*

Λειτουργία: Πλοήγηση φακέλων

Μεταβείτε στη λειτουργία "ΠΛΟΗΓΗΣΗ ΦΑΚΕΛΩΝ".

Σε αυτή τη λειτουργία προβάλλονται όλα τα αρχεία που υπάρχουν στο **i.Beat motion**. Εδώ μπορείτε να αναπαράγετε αρχεία ήχου/βίντεο ή αρχεία εικόνας/κειμένου, τα οποία υποστηρίζονται από το **i.Beat motion**.

Λειτουργία: Ρυθμίσεις

Μεταβείτε στη λειτουργία "ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ".

Εδώ μπορείτε να πραγματοποιήσετε διάφορες ρυθμίσεις ήχου από το στοιχείο "ΗΧΟΣ", να επιλέξετε ρυθμίσεις αναπαραγωγής από το στοιχείο "ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΠΑΡ." και να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία τυχαίας αναπαραγωγής από το στοιχείο "ΛΕΙΤ. ΤΥΧΑΙΑΣ ΑΝΑΠ.". Επίσης, μπορείτε να ορίσετε τις ρυθμίσεις οθόνης από το στοιχείο "ΟΘΟΝΗ", τις ρυθμίσεις ώρας από το στοιχείο "ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ", τις ρυθμίσεις ραδιοφώνου από το στοιχείο "ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ FM" και τις ρυθμίσεις εγγραφής από το στοιχείο "ΕΓΓΡΑΦΗ". Μπορείτε επίσης να προβάλετε τις πληροφορίες συστήματος από το στοιχείο "ΠΛΗΡΟΦ. ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ", να ρυθμίσετε τη γλώσσα των μενού από το στοιχείο "ΓΛΩΣΣΑ", να φορτώσετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις από το στοιχείο "ΕΡΓΟΣΤ. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ." και να εκτελέσετε μια ενημέρωση υλικολογισμικού από το στοιχείο "ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ".

Επιλέξτε πατώντας το πλήκτρο (∨) ή το πλήκτρο (∧) τη ρύθμιση που θέλετε και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο (⏯). Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (⏮) για έξοδο από τις ρυθμίσεις.

- **Ήχος**

  Ισοσταθμιστής: Από το μενού "ΙΣΟΣΤΑΘΜΙΣΤΗΣ" μπορείτε να επιλέξετε έναν από τους 7 προεγκατεστημένους και από τους 1 ορισμένους από τον χρήστη ισοσταθμιστές.

  Χρήστης-EQ: Από το μενού "ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΧΡΗΣΤΗ-EQ" μπορείτε να ρυθμίσετε τις παραμέτρους ενός ισοσταθμιστή σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.

- **Λειτουργίες αναπαραγωγής**

  Κανονική: Επιλέξτε το μενού "ΚΑΝΟΝΙΚΑ" για την αναπαραγωγή όλων των τίτλων μία φορά.

  Επανάληψη τίτλου: Επιλέξτε το μενού "ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΤΙΤΛΟΥ" για την αδιάκοπη επανάληψη της αναπαραγωγής ενός τίτλου.

  Επανάληψη όλων: Επιλέξτε το μενού "ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΟΛΩΝ" για επανάληψη της αναπαραγωγή όλων των τίτλων.

  Φάκελος: Επιλέξτε το μενού "ΦΑΚΕΛΟΣ" για την αναπαραγωγή όλων των τίτλων του επιλεγμένου φακέλου μία φορά.

  Επανάληψη φακέλου: Επιλέξτε το μενού "ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΦΑΚΕΛΟΥ" για τη διαδοχική επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή όλων των τίτλων του επιλεγμένου φακέλου.

  Έναρξη: Επιλέξτε το μενού "ΕΝΑΡΞΗ" για την αναπαραγωγή των πρώτων 10 δευτερολέπτων όλων των τίτλων.

GR

- **Λειτουργία τυχαίας αναπαραγωγής**
  Από το μενού "Λειτ. τυχαιας αναπ." μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία τυχαίας αναπαραγωγής. Στη λειτουργία τυχαίας αναπαραγωγής, η σειρά με την οποία αναπαράγονται οι τίτλοι είναι τυχαία.

- **Οθόνη**

  Φωτεινότητα: Από το μενού "Φωτεινοτητα" μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα της οθόνης.

  Φωτισμός φόντου: Από το μενού "Διαρκεια φωτισμου" μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα μετά από την οποία η οθόνη θα απενεργοποιείται αυτόματα.

  Ταχύτητα προβολής διαφανειών: Από το μενού "Ταχυτητα εικονας" μπορείτε να ρυθμίσετε τη διάρκεια προβολής των εικόνων στην προβολή διαφανειών.

  Ταχύτητα κειμένου: Από το μενού "Ταχυτητα κειμενου" μπορείτε να ορίσετε τη διάρκεια ένδειξη της οθόνης για την αυτόματη φόρτωση μιας σελίδας κειμένου.

- **Χρονοδιακόπτης**

  Διακοπή λειτουργίας: Από το μενού "Διακοπη λειτουργιας" μπορείτε να ρυθμίσετε το χρόνο, όπου αν δεν χρησιμοποιηθεί το **i.Beat motion** θα πρέπει να απενεργοποιηθεί αυτόματα.

  Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης: Από το μενού "Χρον.απενεργοποιησης" μπορείτε να ρυθμίσετε το χρόνο μετά από τον οποίο το **i.Beat motion** θα πρέπει να αποσυνδεθεί αυτόματα.

- **Ραδιόφωνο FM**

  Λειτουργία: Από το μενού "Λειτουργια" μπορείτε να ρυθμίσετε αν ο ραδιοφωνικός σταθμός θα αναπαράγεται σε στερεοφωνική ή μονοφωνική ποιότητα.

  Περιοχή FM: Επιλέξτε από το μενού ραδιοφώνου το στοιχείο "Περιοχη FM", για να πραγματοποιήσετε ραδιοφωνικές ρυθμίσεις ανάλογα με την περιοχή.

- **Εγγραφή**

  Ποιότητα εγγραφής: Από το μενού "Ποιοτητα εγγραφης" μπορείτε να ρυθμίσετε την ποιότητα εγγραφής του ενσωματωμένου μικροφώνου.

  Υπόδειξη: Η ποιότητα εγγραφής του ενσωματωμένου ραδιοφώνου FM έχει οριστεί στα 32 kHz.

  Ενίσχυση: Από το μενού "Ενισχυση" μπορείτε να ρυθμίσετε την ενίσχυση της εγγραφής.

- **Πληροφορίες συστήματος**
  Από το μενού "Πληροφ. συστηματος" λαμβάνετε πληροφορίες για την έκδοση του υλικολογισμικού, καθώς και για τον συνολικό και τον ελεύθερο χώρο αποθήκευσης του **i.Beat motion**.

- **Ενημέρωση**
  Επιλέξτε το μενού "Ενημερωση" για την εκτέλεση της ενημέρωσης του υλικολογισμικού του **i.Beat motion**.

- **Γλώσσα**
  Από το μενού "Γλωσσα" μπορείτε να επιλέξετε τη γλώσσα μενού του **i.Beat motion**.

- **Εργοστασιακές ρυθμίσεις**
  Από το μενού "Εργοστ. ρυθμισεις" μπορείτε να ορίσετε εκ νέου τις εργοστασιακές ρυθμίσεις (κατάσταση κατά την παράδοση) του **i.Beat motion**.

GR

9) Μετατροπή αρχείων βίντεο

Με το **i.Beat motion** μπορείτε να αναπαράγετε αρχεία βίντεο μορφής AVI, τα οποία μετατρέψατε νωρίτερα με το πρόγραμμα "AVIConverter".

α) Τοποθετήστε το διαθέσιμο CD στη μονάδα δίσκου CD/DVD. Αν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτόματης εκκίνησης του συστήματός σας, τότε ανοίγει ένα μενού με όλα τα περιεχόμενα του CD.

Υπόδειξη: Σε περίπτωση που έχει απενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτόματης εκκίνησης του συστήματός σας, μπορείτε από την "Επιφάνεια εργασίας" να έχετε πρόσβαση στη μονάδα CD/DVD και να εκκινήσετε στον κύριο κατάλογο του CD το πρόγραμμα "menu.exe".

β) Επιλέξτε στη συνέχεια το στοιχείο "AVIConverter".

γ) Το πρόγραμμα "AVIConverter" εγκαθίσταται στη συνέχεια στον υπολογιστή σας.

δ) Εκκινήστε το πρόγραμμα "AVIConverter" από τη διαδρομή "Έναρξη" ➡ "Προγράμματα" ➡ "AVIConverter" ➡ "AVIConverter".

ε) Κάντε κλικ στο κουμπί "Add", επιλέξτε το αρχείο προς μετατροπή (π.χ. MPG, AVI) και δηλώστε τον φάκελο εξόδου.

στ) Επιλέξτε από το στοιχείο "Resolution" το μέγεθος εικόνας "220 x 176".

ζ) Επιλέξτε από το στοιχείο "Setting" την ποιότητα και τη μορφή της εικόνας του αρχείου εξόδου.

η) Κάντε κλικ στο κουμπί "Save" για την αποθήκευση των ρυθμίσεων.

θ) Κάντε κλικ στο κουμπί "Close" για να κλείσετε το παράθυρο.

ι) Εκκινήστε τη μετατροπή από το κουμπί "Convert Now".

κ) Αντιγράψτε έπειτα το αρχείο AVI που δημιουργήθηκε στο **i.Beat motion**.

Υποδείξεις:

- *Αυτή η συσκευή MP3/ταινιών έχει σχεδιαστεί για χρήση με τα ακουστικά που τη συνοδεύουν (αντίσταση 32 Ohm). Η χρήση άλλων ακουστικών με μικρότερη αντίσταση ενδέχεται να οδηγήσει σε βλάβες της συσκευής MP3/ταινιών ή των ακουστικών και ιδιαίτερα στις συσκευές MP3/ταινιών με 2 συνδέσεις ακουστικών.*
- *Αν εκθέσετε τη συσκευή σε ηλεκτροστατική εκφόρτιση, μπορεί κάτω υπό ορισμένες συνθήκες να διακοπεί η μεταφορά δεδομένων ανάμεσα στη συσκευή και στον υπολογιστή. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να αποσυνδέσετε τη συσκευή από τη θύρα USB και να τη συνδέσετε εκ νέου.*
- *Προσοχή: Αυτή η συσκευή μπορεί να δημιουργήσει υψηλές εντάσεις ήχου. Για την αποφυγή βλαβών στην ακοή, που μπορεί να προκύψουν αμέσως, βραχυπρόθεσμα ή μακροπρόθεσμα, πρέπει να αποφεύγεται η αναπαραγωγή με μεγάλη ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα. Κάτι τέτοιο δεν εξαρτάται από το αν ακούτε μέσω ηχείων ή ακουστικών. Αν ακούσετε βουητό στα αυτιά σας, μειώστε αμέσως την ένταση ήχου ή διακόψτε τη χρήση της συσκευής αναπαραγωγής MP3/ταινιών. Έχετε υπόψη ότι μια μόνιμη βλάβη στην ακοή μπορεί να προκύψει ακόμα και μακροπρόθεσμα. Με την πάροδο του χρόνου συνηθίζετε τις υψηλές εντάσεις ήχου και να τις θεωρείται κανονικές, η ακοή σας όμως μπορεί να περιοριστεί. Όσο υψηλότερα ρυθμίζετε την ένταση ήχου, τόσο πιο γρήγορα ενδέχεται να παρουσιαστεί κάποια βλάβη στην ακοή σας.*
- *Προσοχή: Η χρήση ακουστικών στην οδήγηση δεν συνιστάται και απαγορεύεται σε ορισμένες χώρες. Να οδηγείτε πάντα προσεκτικά και να είστε συγκεντρωμένοι. Σταματήστε την αναπαραγωγή της συσκευής σας MP3/ταινιών, αν αποσπάται η προσοχή σας ή ενοχλείστε κατά την οδήγηση ή όταν πραγματοποιείτε άλλες δραστηριότητες που απαιτούν υψηλή συγκέντρωση.*
- *Η χρήση καλωδίων USB με μήκος καλωδίου πάνω από 3 μέτρα δεν συνιστάται.*

GR

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα διαρκούς ανάπτυξης του προϊόντος. Αυτές οι αλλαγές μπορούν να πραγματοποιηθούν χωρίς την άμεση δήλωσή τους στις παρούσες οδηγίες χειρισμού. Οι πληροφορίες των παρόντων οδηγιών χειρισμού επομένως ενδέχεται να μην αντανακλούν τις τελευταίες τεχνικές μετατροπές.

Ο κατασκευαστής εγγυάται μόνο την καταλληλότητα για την καθορισμένη χρήση του προϊόντος. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία περαιτέρω ευθύνη για βλάβες ή απώλεια δεδομένων και των βλαβών που προκύπτουν από αυτό.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Με την επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος. Οι ονομασίες προϊόντων ή εταιριών που αναφέρονται επιπρόσθετα αφορούν σήματα κατατεθέντα ή εμπορικά σήματα των αντίστοιχων κατόχων.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

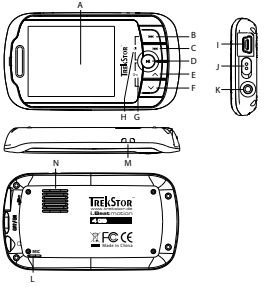
Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Τι μπορείτε να κάνετε;
Η συσκευή αναπαραγωγής MP3 δεν ενεργοποιείται πια.	Η λειτουργία HOLD είναι ενεργοποιημένη.	Ελέγξτε αν είναι ενεργοποιημένο το κλείδωμα πλήκτρων (πλήκτρο κύλισης HOLD/λειτουργία HOLD) της συσκευής αναπαραγωγής MP3. Αν είναι, απενεργοποιήστε το κλείδωμα πλήκτρων, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χειρισμού.
	Χωρίς τροφοδοσία ρεύματος	*Σε μια συσκευή αναπαραγωγής MP3 με ενσωματωμένο συσσωρευτή:* Όταν ο συσσωρευτής είναι άδειος, φορτίστε τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 είτε μέσω ενός καλωδίου USB που είναι συνδεδεμένο στον υπολογιστή σας είτε μέσω μιας συσκευής φόρτισης USB.
		Σε μια συσκευή αναπαραγωγής MP3 με τροφοδοσία μπαταρίας: Η μπαταρία είναι άδεια. Αντικαταστήστε την μπαταρία. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες. Για να πληροφορηθείτε αν η συσκευή αναπαραγωγής MP3 μπορεί να χρησιμοποιηθεί και με συσσωρευτές, επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης. Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Ελέγξτε την πολικότητα της μπαταρίας.
	Εξωτερικές επιδράσεις	Εξαιτίας εξωτερικών επιδράσεων (όπως π.χ. μια ηλεκτροστατική εκφόρτιση), μπορεί να προκύψουν βλάβες στη λειτουργία της συσκευής αναπαραγωγής MP3. Αν εξακολουθήσουν να εμφανίζονται μετά την απενεργοποίηση και την εκ νέου ενεργοποίηση της συσκευής αναπαραγωγής MP3, εκτελέστε, αν είναι δυνατό, επαναφορά ή ενημερώστε το υλικολογισμικό (το λογισμικό της συσκευής αναπαραγωγής MP3). Η αντίστοιχη διαδικασία περιγράφεται στις οδηγίες χειρισμού. Το πιο πρόσφατο υλικολογισμικό για τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 υπάρχει στην τοποθεσία Web κάτω από το στοιχείο "Downloads". Αν υπάρχουν ερωτήσεις για την ενημέρωση του υλικολογισμικού, για τις οποίες δεν υπάρχουν απαντήσεις στις οδηγίες, επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης.
Η συσκευή αναπαραγωγής MP3 "κολλάει".		Αν προκύπτει συνεχώς σε ένα συγκεκριμένο αρχείο ήχου, τότε μπορεί να υπάρχει σφάλμα στο αρχείο. Απομακρύνετε αυτό το αρχείο. Σε περίπτωση που το πρόβλημα δεν αντιμετωπιστεί με αυτόν τον τρόπο, εκτελέστε, αν είναι δυνατό, επαναφορά. Αν η συσκευή αναπαραγωγής MP3 "κολλάει" συνεχώς, συνιστούμε την ενημέρωση του υλικολογισμικού.
Η συσκευή αναπαραγωγής MP3 δεν αντιδρά στο πάτημα των πλήκτρων.	Η λειτουργία HOLD είναι ενεργοποιημένη.	Ελέγξτε αν είναι ενεργοποιημένο το κλείδωμα πλήκτρων (πλήκτρο κύλισης HOLD/λειτουργία HOLD) της συσκευής αναπαραγωγής MP3. Αν είναι, απενεργοποιήστε το κλείδωμα πλήκτρων, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χειρισμού.
Δεν ακούγεται μουσική από τα ακουστικά.		Ελέγξτε αν αναπαράγετε ένα αρχείο ήχου (η ένδειξη του χρόνου που πέρασε ή που απομένει αλλάζει). Αν δεν αλλάζει, εκκινήστε την αναπαραγωγή.
		Βεβαιωθείτε ότι το φις του ακουστικού είναι σωστά συνδεδεμένο στην υποδοχή.
		Ελέγξτε αν η ένταση του ήχου της συσκευής αναπαραγωγής MP3 έχει ρυθμιστεί αρκετά δυνατά.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Τι μπορείτε να κάνετε;
Έχω μεταφέρει αρχεία στη συσκευή αναπαραγωγής MP3. Η συσκευή αναπαραγωγής MP3 ωστόσο, δεν μπορεί να αναπαράγει αυτά τα αρχεία.	Εσφαλμένη μορφή αρχείου	Τα αρχεία έχουν πιθανότατα μια μορφή που δεν υποστηρίζεται από τη συσκευή αναπαραγωγής MP3. Οι μορφές αρχείων που υποστηρίζονται από τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 υπάρχουν στο εκάστοτε φύλλο δεδομένων στην αρχική σελίδας της TrekStor, www.trekstor.de.
Έχω μεταφέρει αρχεία ήχου WMA στη συσκευή αναπαραγωγής MP3. Η συσκευή αναπαραγωγής MP3 ωστόσο, δεν μπορεί να αναπαράγει αυτά τα αρχεία.	Τα αρχεία έχουν προστασία αντιγραφής.	Σε περίπτωση που πρόκειται για αρχεία με προστασία αντιγραφής DRM WMA, πρέπει να τα αντιγράψετε μέσω του προγράμματος αναπαραγωγής Windows Media® Player. Ελέγξτε προηγουμένως ότι η συσκευή αναπαραγωγής MP3 μπορεί να αναπαράγει αρχεία με προστασία αντιγραφής DRM WMA. Αυτή η πληροφορία υπάρχει στο φύλλο δεδομένων της συσκευής αναπαραγωγής MP3 στην αρχική σελίδα της TrekStor, www.trekstor.de.
Έχω μεταφέρει αρχεία ήχου από τον υπολογιστή Mac® στη συσκευή αναπαραγωγής MP3. Η συσκευή αναπαραγωγής MP3 ωστόσο, δεν μπορεί να αναπαράγει τα αρχεία.	Εσφαλμένη μορφή αρχείου	Τα αρχεία ήχου μορφής AAC, π.χ. αυτά που δημιουργούνται με το iTunes®, δεν είναι δυνατό να αναπαραχθούν στις περισσότερες συσκευές αναπαραγωγής MP3. Μετατρέψτε αυτά τα αρχεία με ένα τρέχον iTunes® ή με ένα άλλο πρόγραμμα στη μορφή MP3. Τα αρχεία ήχου που αποκτώνται μέσω Internet, διαθέτουν ορισμένες φορές μηχανισμούς προστασίας, που απαγορεύουν τη μετατροπή αυτού του είδους.
Τα αρχεία ήχου στη συσκευή αναπαραγωγής MP3 δεν αναπαράγονται με τη σωστή σειρά το ένα μετά το άλλο.	Έχει ρυθμιστεί η λειτουργία αναπαραγωγής "Shuffle".	Σε περίπτωση που έχει ρυθμιστεί η λειτουργία αναπαραγωγής "Shuffle", αλλάξτε τη λειτουργία αναπαραγωγής σε "Κανονικά".
		Ταξινομήστε τα αρχεία ήχου πριν από την αντιγραφή σε επιμέρους φακέλους και αντιγράψτε τους στη συσκευή αναπαραγωγής MP3. Επιπλέον, μπορείτε να ταξινομήσετε τα αρχεία ήχου μετονομάζοντάς τα (προσθήκη ψηφίων, π.χ. "001_τίτλος", "002_τίτλος", κ.λπ.).
Εμφανίζονται περίεργα σύμβολα κατά την αναπαραγωγή της μουσικής.	Μη υποστηριζόμενη γραμματοσειρά.	Σε ορισμένες συσκευές αναπαραγωγής MP3 δεν εμφανίζονται σωστά όλες οι γραμματοσειρές. Χρησιμοποιείτε για τα ονόματα των αρχείων και τις ετικέτες ID3 μόνο την τυπική γραμματοσειρά της γλώσσας των μενού της συσκευής αναπαραγωγής MP3 και αποφύγετε τους ειδικούς χαρακτήρες (π.χ. διαλυτικά μεταφωνίας, τόνοι, κ.λπ.).
Δεν μπορώ να καταλάβω τη γλώσσα των μενού και δεν ξέρω πώς μπορώ να την αλλάξω.	Έχει αλλάξει η γλώσσα των μενού	Εκτελέστε επαναφορά ή αν αυτό δεν είναι δυνατό ή δεν έχει αποτέλεσμα, ενημερώστε το υλικολογισμικό. Έπειτα, εμφανίζεται σχεδόν πάντα η επιλογή γλώσσας μενού.
Πώς μπορώ να δημιουργήσω αρχεία MP;		Για να μετατρέψετε αρχεία ήχου (π.χ. μουσική από ένα CD) σε μορφή MP3, χρειάζεστε έναν πρόγραμμα κωδικοποίησης MP3 (π.χ. το δωρεάν πρόγραμμα "Audiograbber", που υπάρχει στη διεύθυνση www.audiograbber.de). Οδηγίες και υποστήριξη για τη χρήση του προγράμματος υπάρχουν στην εκάστοτε λειτουργία βοήθειας του προγράμματος.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Указание: Перед первым использованием зарядите, пожалуйста, плеер **i.Beat motion***, как описано в настоящей инструкции по эксплуатации, на протяжении не менее 3 – 4 часов.*

1) Элементы управления TrekStor **i.Beat** motion



A) TFT-дисплей
B) Кнопка (⏭)
C) Кнопка (⏮)
D) Кнопка (⏯)
E) Кнопка (∧)
F) Кнопка (∨)
G) (⏻) Выключение ➡ Комбинация кнопок: (⏭)+(⏯))
H) (⊶) Блокировка кнопок ➡ Комбинация кнопок: (∨)+(⏯))
I) USB-порт
J) Движок (OFF / ON)
K) Разъем для подключения наушников
L) Микрофон
M) Ушко ремня для ношения на шее
N) Громкоговоритель

2) Подключение TrekStor **i.Beat** motion к персональному компьютеру

Указание для пользователей Windows® 98: Перед тем, как подключить **i.Beat motion** *к Вашему персональному компьютеру, инсталлируйте сначала драйвер с компакт-диска (входит в объем поставки)!*

Подсоедините **i.Beat motion** при помощи прилагаемого USB-кабеля к USB-порту Вашего ПК. Операционная система автоматически распознает **i.Beat motion** и добавит на "Рабочем столе" "Сменный накопитель данных".

3) Зарядка TrekStor **i.Beat** motion

Как только устройство **i.Beat motion** подключается к персональному компьютеру, оно будет заряжаться автоматически. Самое позднее через 3 – 4 часа аккумулятор заряжен полностью и зарядка завершается автоматически, чтобы предотвратить чрезмерную зарядку.

Указание: Максимальная емкость аккумулятора достигается только примерно через 10 циклов зарядки.

4) Обмен данными с TrekStor **i.Beat** motion

Файлы, не защищенные от копирования

а) Выберите желаемые файлы (напр. MP3) мышью. Скопируйте эти файлы нажатием правой кнопки мыши ("Копировать").

б) Выберите на "Рабочем столе" сменный накопитель данных "TrekStor i.Beat motion".

в) Нажмите правую кнопку мыши и выберите пункт "Вставить", чтобы запустить процесс копирования. По окончании процесса копирования данные расположены на плеере **i.Beat motion**.

RU

WMA-DRM9-защищенные файлы

Для копирования DRM9-защищенных файлов Вы должны скопировать их через Windows Media® Player (базовая версия: Windows Media® Player 9).

а) Подключите MP3-/Movie-плеер к Вашему компьютеру и запустите Windows Media® Player.

б) Щелкните слева на панели задач на "Копировать на компакт-диск или устройство".

в) Перетащите желаемые файлы музыки (WMA) в список "Элементы для копирования" в левой стороне.

г) Выберите справа наверху в ниспадающем меню MP3-/Movie-плеер в "Элементы на устройстве".

д) Щелкните затем справа наверху на кнопке "Копировать". После этого выбранная музыка будет автоматически скопирована на Ваш MP3-плеер.

5) Выход из TrekStor **i.Beat** motion и отсоединение от персонального компьютера

Windows® 98 (SE): Щелкните справа внизу на панели задач на значке "Безопасное отсоединение аппаратуры". Выберите в окне "Безопасное отсоединение аппаратуры" плеер **i.Beat motion** и щелкните на кнопке "Да". Теперь Вы можете отсоединить **i.Beat motion** от ПК.

Windows® 2000/ME/XP/Vista: Щелкните справа внизу левой кнопкой мыши на панели задач на значке "Безопасное отсоединение аппаратуры". Нажатием левой кнопки мыши выберите в открывающемся контекстном меню пункт "Массовое запоминающее устройство USB – удалить дисковод". Теперь Вы можете отсоединить **i.Beat motion** от ПК.

Указание: Придерживайтесь, пожалуйста, рекомендованной процедуры выхода, чтобы предотвратить повреждение устройства и потерю данных!

6) Обновление прошивки TrekStor **i.Beat** motion

а) Подсоедините **i.Beat motion** к USB-порту Вашего персонального компьютера.

б) Сохраните все важные данные **i.Beat motion** на ПК.

в) Вы можете обновить **i.Beat motion** последней версией прошивки из Интернета (с сайта TrekStor под http://www.trekstor.de).

г) Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод для CD / DVD. Если активизирована функция автоматического пуска Вашей системы, открывается меню со всем содержанием компакт-диска.

Указание: Если отключена функция автоматического пуска системы, Вы можете через "Рабочий стол" осуществить доступ к дисководу для CD / DVD и в основном каталоге компакт-диска запустить программу "menu.exe".

д) Выберите пункт "Прошивка" и следуйте инструкциям. Открывается Интернет-браузер и загружается базовая страница TrekStor.

е) Скачайте прошивку (*.zip-файл) и разархивируйте файл в любую папку.

ж) Следуйте инструкциям по установке и прилагаемого руководства по обновлению. Точно соблюдайте процедуру обновления, чтобы предотвратить повреждение **i.Beat motion**.

7) Форматирование TrekStor **i.Beat** motion

а) Подсоедините **i.Beat motion** к USB-порту Вашего персонального компьютера.

б) Сохраните все важные данные **i.Beat motion** на ПК.

в) Откройте "Рабочий стол" и щелкните правой кнопкой мыши на "Сменный накопитель данных".

г) Выберите в контекстном меню пункт "Форматировать...".

д) Выберите в открывающемся диалоговом окне в "Файловая система" пункт "FAT32".

е) Щелкните на кнопке "Начать", чтобы выполнить форматирование.

8) Элементы управления TrekStor **i.Beat** motion

Включение и выключение

Перед включением **i.Beat motion** движок (OFF / ON) должен находиться в левом положении "ON". Включите затем **i.Beat motion**, удерживая кнопку (▶II) нажатой примерно 2 секунды. Для переключения **i.Beat motion** в режим готовности ((⏻)) держите одновременно кнопки (▶▶I) и (▶II) нажатыми примерно 3 секунды. Чтобы выключить **i.Beat motion**, передвиньте движок (OFF / ON) в положение "OFF".

Указание: Перед тем, как выключить плеер **i.Beat motion***, переключите его в режим готовности, чтобы сохранить все текущие настройки.*

Блокировка кнопок

Для активизирования блокировки кнопок ((⌐O)) держите одновременно нажатыми кнопки (∨) и (▶II) примерно 2 секунды. После этого на дисплее **i.Beat motion** появится символ блокировки кнопок. Для дезактивизирования блокировки кнопок ((⌐O)) держите одновременно нажатыми кнопки (∨) и (▶II) примерно 2 секунды.

Отдельные режимы работы

Плеер **i.Beat motion** обладает разными режимами работы, которые можно выбрать в главном меню. Если Вы уже выбрали какой-то режим, держите нажатой кнопку (▶II) примерно 1 секунду, чтобы перейти в навигацию между папками. Держите нажатой кнопку (▶II) еще раз примерно 1 секунду, чтобы открыть главное меню.

Указание: Находясь в режимах "FM-приемник" и "Запись", Вы перейдете непосредственно в главное меню.

Нажатием кнопки (∧) или (∨) выберите желаемый режим и подтвердите, коротко нажимая кнопку (▶II).

Навигация между папками

Держите нажатой кнопку (▶II) примерно 1 секунду, чтобы перейти в навигацию между папками режимов "Музыка", "Видео", "Фото" и "Текст".

Указание: В навигации между папками отображаются только текущие файлы выбранного режима (т.е. в режиме "Музыка" будут отображены только файлы с музыкой).

Нажимая кнопку (∨) или (∧), выделите следующий или предыдущий файл. Для воспроизведения или отображения выбранного файла нажмите кнопку (▶II). Чтобы перейти в подкаталог, нажмите также кнопку (▶II), если папка выделена. Для возвращения в основной каталог нажмите кнопку (I◀◀). Для выхода из навигации между папками держите нажатой кнопку (I◀◀) примерно 1 секунду.

Режим: Музыка

Перейдите в режим "Музыка".

- **Воспроизведение**
  Нажмите коротко кнопку (⏯), чтобы начать воспроизведение аудиофайла.

- **Пауза**
  Нажмите коротко кнопку (⏯), чтобы приостановить воспроизведение. При повторном коротком нажатии кнопки (⏯) воспроизведение будет продолжено.

- **Менять трек**
  Если Вы коротко нажмете кнопку (⏭), то будет выбран следующий трек. Если коротко нажимается кнопка (⏮), то осуществляется переход к предыдущему треку.

- **Перемотка вперед/назад в пределах одного трека**
  Более длительным нажатием кнопки (⏮) или (⏭) можно перематывать в пределах одного трека. Держите нажатой кнопку (⏭) или (⏮) для перемотки вперед или назад.

- **Увеличение / уменьшение громкости**
  Нажмите коротко кнопку (∧) или (∨), чтобы увеличить или уменьшить громкость.

  Указание: Если кнопка (∧) или (∨) нажимается более длительное время, громкость меняется непрерывно.

Режим: Видео

Перейдите в режим "Видео".

В режиме "Видео" можно просматривать видео-файлы (*.avi). Для создания видео-файлов в формате AVI пользуйтесь имеющимся на компакт-диске "AVIConverter".

Обслуживание в этом режиме аналогично режиму "Музыка".

Режим: FM-приемник

Перейдите в режим "FM-приемник".

Указание: Всегда подключайте Ваши вставные наушники или наушники-вкладыши к разъему для наушников плеера ***i.Beat motion****, поскольку кабель наушников служит антенной для встроенного приемника.*

Для вызова меню FM-приемника держите нажатой кнопку (⏯) примерно 1 секунду. Нажатием кнопки (⏮) или (⏭) выберите желаемый пункт меню и подтвердите, нажимая кнопку (⏯).

- **Переключение между ручным поиском радиостанций и режимом сохранения**
  Выберите в меню FM-приемника между ручным выбором радиостанции "Ручной" и режимом сохранения "Станция".

- **Переключение между радиостанциями, записанными в память**
  В режиме сохранения "Станция" Вы можете коротким нажатием кнопки (⏮) или (⏭) переключать между сохраненными станциями.

- **Ручная настройка частоты / ручной поиск**
  В режиме ручного поиска радиостанций "Ручной" Вы можете коротким нажатием кнопки (⏮) или (⏭) изменять частоту приема с интервалом в 0,1 МГц. Если достаточно долго нажимать кнопки (⏮) или (⏭), то **i.Beat motion** автоматически проводит поиск нижнего и верхнего диапазона частот на мощные станции.

RU

- **Сохранение индивидуальных радиостанций**
  Перейдите в меню FM-приемник на ручной поиск радиостанций "Ручной". Установите нужную частоту и выберите "Сохранить" в меню FM-приемника. Нажатием кнопки (∨) или (∧) выберите желаемую ячейку памяти и подтвердите следующий запрос коротким нажатием кнопки (⏯).

- **Удаление сохраненных радиостанций**
  Для удаления сохраненной радиостанции выберите в меню FM-приемник "Удалить". Нажатием кнопки (∨) или (∧) выберите удаляемую радиостанцию и подтвердите последующий запрос коротким нажатием кнопки (⏯).

- **Автоматическое сохранение / Автоматический поиск радиостанций**
  Чтобы запустить автоматический поиск станций, выберите в меню FM-приемника "Автом. поиск" и подтвердите последующий запрос. Плеер **i.Beat motion** теперь проводит автоматический поиск мощных радиостанций и сохраняет их в 25 ячейках памяти.

- **Запись с FM-приемника**
  Для проведения записи с FM-приемника выберите в меню FM-приемника "Запись". Чтобы запустить запись с FM-приемника, нажмите коротко кнопку (⏯). Для приостановки текущей записи коротко нажмите кнопку (⏯). Для продолжения текущей записи еще раз коротко нажмите кнопку (⏯). Держите нажатой кнопку (⏯) примерно 1 секунду, чтобы закончить запись.

  Указание: Все записи с FM-приемника "FMxxx" будут сохранены в основном каталоге **i.Beat motion**. *Для воспроизведения записи с приемника перейдите в режим "Музыка".*

Режим: Фото

Перейдите в режим "Фото".

В режиме можно просматривать файлы изображений (*.jpeg).

Указание: Все фото должны быть в формате JPEG. Фото больших размеров автоматически уменьшаются, что может повлечь за собой большее время загрузки.

Выберите файл изображений в навигации между папками и нажмите кнопку (⏯), чтобы его отобразить.

- **Переход к другому фото**
  Нажмите кнопку (⏭) или (⏮), чтобы отобразить следующее или предыдущее фото.

- **Диашоу**
  Чтобы запустить диашоу, нажмите коротко кнопку (⏯). Здесь можно во время диашоу изменить длительность отображения коротким нажатием кнопки (∨) или (∧). Повторным коротким нажатием кнопки (⏯) Вы закончите диашоу.

Режим: Текст

Перейдите в режим "Текст".

В этом режиме можно просматривать текстовые файлы (*.txt).

Выберите текстовый файл в навигации между папками и нажмите кнопку (⏯), чтобы его отобразить. Нажмите кнопку (∨) или (∧), чтобы читать текст по строчкам. Нажмите кнопку (⏭) или (⏮), чтобы читать текст по страницам. Нажмите коротко кнопку (⏯), чтобы включать или выключать автоматическую загрузку (постранично). Коротким нажатием кнопки (∨) или (∧) можно установить длительность отображения.

Режим: Запись

Перейдите в режим "Запись".

В этом режиме имеется возможность записать голос с помощью встроенного микрофона.

Нажмите коротко клавишу (⏯), чтобы включить запись. Для приостановки текущей записи коротко нажмите кнопку (⏯). Для продолжения текущей записи еще раз коротко нажмите кнопку (⏯). Держите нажатой кнопку (⏯) примерно 1 секунду, чтобы закончить запись.

Указание: Все записи голоса "RECxxx" будут сохранены в основном каталоге **i.Beat motion**. *Для воспроизведения записи голоса перейдите в режим "Музыка".*

Режим: Навигация между папками

Перейдите в режим "Навигация между папками".

В этом режиме будут отображены все файлы, расположенные на плеере **i.Beat motion**. Здесь можно отобразить аудио/видео-файлы или файлы изображений/текстов, поддерживаемые плеером **i.Beat motion**.

Режим: Настройки

Перейдите в режим "Настройки".

Здесь можно провести разные аудионастройки под "Аудио", режимы воспроизведения под "Режим воспроизв." и активизировать или дезактивизировать функцию шафл под "Режим шафл". Кроме того, можно установить настройки дисплея под "Дисплей", настройки времени под "Таймер", настройки приемника под "FM-приемник" и настройки записей под "Запись". Вы имеете также возможность отобразить информацию о системе под "О системе", установить язык экранного меню под "Язык", загрузить заводские настройки под "Зав. настройки" и выполнить обновление прошивки "Обновл.".

Нажатием кнопки (∨) или (∧) выберите желаемый пункт меню и подтвердите, нажимая кнопку (⏯). Нажмите коротко кнопку (⏮), чтобы выйти из режима настройки.

- **Аудио**

  Эквалайзер: В пункте меню "Эквалайзер" можно выбрать один из 7 предварительно установленных эквалайзеров и 1 эквалайзер пользователя.

  EQ пользов.: В пункте меню "Настр. EQ пользов." имеется возможность конфигурировать эквалайзер по Вашему желанию.

- **Режимы воспроизведения**

  Норма: Выберите пункт меню "Норма", чтобы воспроизвести все треки один раз.

  Повтор трека: Выберите пункт меню "Повтор трк" для повтора трека неограниченное число раз.

  Повтор всех: Выберите пункт меню "Повтор всех", чтобы повторно воспроизвести все треки один за другим.

  Папка: Выберите пункт меню "Папка", чтобы воспроизвести все треки выбранной папки один раз.

  Повтор папки: Выберите пункт меню "Повтор папки", чтобы повторно воспроизвести все треки выбранной папки один за другим.

  Проиграть начало: Выберите пункт меню "Проигр. начало", чтобы проиграть первые 10 секунд всех треков.

- **Режим шафл**
  В пункте меню "Режим шафл" можно активизировать или дезактивизировать режим шафл. В режиме шафл последовательность воспроизведения треков выбирается случайно.

- **Дисплей**

  Яркость: В пункте меню "Яркость" Вы можете настроить яркость дисплея.

  Подсветка: В пункте меню "Время подсветки" Вы можете установить время, через которое подсветка дисплея будет выключена автоматически.

  Скорость диашоу: В пункте меню "Скорость фото" можно установить длительность отображения фото в диашоу.

  Скорость текста: В пункте меню "Скорость текста" можно установить длительность отображения для автоматической загрузки текстовой страницы.

- **Таймер**

  Выключение: В пункте меню "Выключение" Вы можете установить, через какое время плеер **i.Beat motion** должен выключиться автоматически.

  Таймер "сна": В пункте меню "Таймер "сна"" Вы можете установить, через какое время плеер **i.Beat motion** должен выключиться автоматически.

- **FM-приемник**

  Режим: В пункте меню "Режим" Вы можете установить, воспроизводится ли принимаемая радиостанция в "стерео" или "моно".

  FM-регион: Выберите "FM-регион" в меню FM-приемника, чтобы произвести специальные настройки региона приемника.

- **Запись**

  Качество записи: В пункте меню "Качество записи" можно установить качество записи встроенного микрофона.

  Указание: Качество записи со встроенного приемника настроено на 32 кГц.

  Усиление: В пункте меню "Усиление" Вы можете настроить усиление записи.

- **О системе**
  В пункте меню "О системе" отображается информация о версии прошивки, а также о всей и свободной памяти плеера **i.Beat motion**.

- **Обновл.**
  Выберите пункт меню "Обновл.", чтобы выполнить обновление прошивки плеера **i.Beat motion**.

- **Язык**
  В пункте меню "Язык" можно выбрать язык экранного меню плеера **i.Beat motion**.

- **Зав. настройки**
  В пункте меню "Зав. настройки" Вы можете восстановить заводские настройки (состояние поставки) плеера **i.Beat motion**.

9) Преобразование видео-файлов

С помощью плеера **i.Beat motion** можно видео-файлы, ранее преобразованные программой "AVIConverter", воспроизвести в формате AVI.

а) Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод для CD / DVD. Если активизирована функция автоматического пуска Вашей системы, открывается меню со всем содержанием компакт-диска.

Указание: Если отключена функция автоматического пуска системы, Вы можете через "Рабочий стол" осуществить доступ к дисководу для CD / DVD и в основном каталоге компакт-диска запустить программу "menu.exe".

б) После этого выберите пункт "AVIConverter".

в) После этого "AVIConverter" будет установлен на Вашем ПК.

г) Запустите "AVIConverter" под "Старт" ➡ "Программы" ➡ "AVIConverter" ➡ "AVIConverter".

д) Щелкните на кнопке "Add", выберите преобразуемый файл (например, MPG, AVI) и укажите папку для вывода.

е) Выберите в "Resolution" размер изображения "220 x 176".

ж) Выберите под "Setting" качество и формат изображений выходного файла.

з) Щелкните на кнопке "Save", чтобы сохранить настройки.

и) Щелкните на кнопке "Close", чтобы закрыть окно.

к) Запустите преобразование посредством кнопки "Convert Now".

л) После этого скопируйте созданный AVI-файл на плеер **i.Beat motion**.

Указания:

- *Настоящий MP3-/Movie-плеер является оптимальным для входящих в комплект поставки наушников (полное сопротивление 32 Ом). Применение других наушников с меньшим полным сопротивлением при определенных обстоятельствах может привести к поломке MP3-/Movie-плеера или также наушников; это относится особенно к MP3-/Movie-плеерам с 2 разъемами для наушников.*
- *Если устройство подвергается электростатическим разрядам, то, смотря по обстоятельствам, может прерываться передача данных между устройством и компьютером. В этом случае устройство необходимо отсоединить от USB-порта и подсоединить заново.*
- *Внимание: Громкость этого плеера может быть очень сильной. Для предотвращения поражения слуха, которое может наступить сразу, позже или постепенно, не прослушивайте записи на максимальной громкости в течение длительного промежутка времени. Это действительно независимо от того, пользуетесь ли Вы громкоговорителями, наушниками или наушниками-вкладышами. Если Вы услышали шум в ушах, то немедленно уменьшите громкость или выключите MP3-/Movie-плеер полностью. Помните, что длительная потеря слуха может проявляться также через более длительное время. Через некоторое время хотя Вы и привыкнете к прослушиванию громкой музыки, так что Вам будет казаться, что уровень громкости нормальный, однако Ваш слух может быть вследствие этого уже ослабленным. Чем большую громкость Вы устанавливаете для прослушивания, тем скорее может наступить поражение Вашего слуха.*
- *Внимание: Использование наушников при вождении транспортного средства крайне нежелательно и запрещено в некоторых странах. Всегда полностью концентрируйтесь только на вождении. Прекратите прослушивание MP3-/Movie-плеера, если это отвлекает Вас или мешает Вам при управлении автомобилем или выполнении любых других действий, требующих Вашего полного внимания.*
- *Не рекомендуется использовать USB-кабели длиной более 3 м.*

Производитель оставляет за собой право на постоянное усовершенствование изделия. Эти изменения могут быть осуществлены без прямого описания их в настоящей инструкции по эксплуатации. Поэтому информация в настоящей инструкции по эксплуатации может не соответствовать уровню технического исполнения.

Производитель гарантирует пригодность данного изделия только для использования по назначению. Помимо этого, производитель не несет ответственности за повреждение или потерю данных и косвенный ущерб.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Все права защищены. В случае других упомянутых названий изделий или фирм речь идет, возможно, о товарных знаках или марках фирм соответствующих владельцев.

Устранение проблем

Проблема	Возможная причина	Что делать?
MP3-плеер не включается.	Функция HOLD (блокировка кнопок) активизирована.	Проверить, активизирована ли блокировка кнопок (движок HOLD/функция HOLD) MP3-плеера. Если да, дезактивизируйте блокировку кнопок, как описано в инструкции по эксплуатации.
	Нет электропитания	*У MP3-плеера со встроенным аккумулятором:* Если аккумулятор пустой, зарядите MP3-плеер или через подключенный к Вашему ПК USB-кабель, или при помощи зарядного устройства USB.
		У MP3-плеера с батарейным питанием: Батарея разряжена. Замените батарею. Пользуйтесь только щелочными батареями. Чтобы узнать, может ли Ваш MP3-плеер работать от аккумулятора, свяжитесь со службой поддержки. Батарея вставлена неправильно. Проверьте полярность батареи.
	Внешние воздействия	В результате внешнего воздействия (например, электростатического разряда) могут возникнуть неполадки MP3-плеера. Если после выключения и повторного включения MP3-плеера они остаются, выполните, если возможно, сброс (Reset) или обновите прошивку (программное обеспечение MP3-плеера). Как это делается, Вы найдете в инструкции по эксплуатации. Текущую прошивку для MP3-плеера Вы найдете на нашем веб-сайте под "Downloads". Если у Вас возникнут вопросы по обновлению прошивки, ответов на которые нет в инструкции, свяжитесь с нашей службой поддержки.
MP3-плеер завис.		Если это повторяется в случае одного определенного файла, то, возможно, файл поврежден. Удалите этот файл. Если проблема таким образом не устраняется, выполните, если возможно, сброс (Reset). Если MP3-плеер будет снова зависать, рекомендуется провести обновление прошивки.
MP3-плеер не реагирует на нажатие кнопок.	Функция HOLD (блокировка кнопок) активизирована.	Проверить, активизирована ли блокировка кнопок (движок HOLD/функция HOLD) MP3-плеера. Если да, дезактивизируйте блокировку кнопок, как описано в инструкции по эксплуатации.
В наушниках-вкладышах/ наушниках не слышно музыки.		Проверить, воспроизводится ли аудиофайл (меняется индикация прошедшего или остающегося времени). Если нет, запустите воспроизведение.
		Проверьте, чтобы контактный штекер наушников-вкладышей/наушников был вставлен в гнездо.
		Проверьте, достаточно ли громко настроен Ваш MP3-плеер.

Проблема	Возможная причина	Что делать?
Я перезаписал файлы на MP3-плеер. Но MP3-плеер не может воспроизвести эти файлы.	Неправильный формат файла	Возможно файлы имеют формат, который Ваш MP3-плеер не может воспроизвести. Форматы файлов, поддерживаемые Вашим MP3-плеером, можно найти в соответствующем паспорте на базовой странице TrekStor - www.trekstor.de.
Я перезаписал WMA-файлы на MP3-плеер. Но MP3-плеер не может воспроизвести эти файлы.	Файлы защищены от копирования.	Если речь идет о защищенных от копирования WMA-DRM-файлах, то их нужно копировать с помощью Windows Media® Player. Но сначала проверьте, может ли Ваш MP3-плеер воспроизводить защищенные от копирования WMA-DRM-файлы. Эту информацию Вы найдете в паспорте Вашего MP3-плеера на базовой странице TrekStor - www.trekstor.de.
Я перезаписал аудиофайлы со своего Mac® на MP3-плеер. Но MP3-плеер не может воспроизвести файлы.	Неправильный формат файла	Аудиофайлы в AAC-формате, например, созданные при помощи iTunes®, на большинстве MP3-плееров воспроизводить невозможно. Преобразуйте эти файлы при помощи актуальной iTunes® или другой программы в формат MP3. Приобретенные в Интернете аудиофайлы при определенных обстоятельствах могут иметь защиту, которая препятствует такому преобразованию.
Аудиофайлы на моем MP3-плеере не воспроизводятся поочередно в правильной последовательности.	Установлен режим воспроизведения "Случайно".	Если установлен режим воспроизведения "Случайно", измените режим воспроизведения на "Норма".
		Перед копированием посортируйте аудиофайлы в подкаталоги и скопируйте эти папки на MP3-плеер. Дополнительно можно сортировать аудиофайлы путем переименования (добавления цифр, например "001_трек", "002_трек" и т.д.).
Во время воспроизведения музыки на дисплее появляются странные символы.	Не поддерживается кодовая таблица.	Некоторые MP3-плееры не могут правильно отображать все символы. Используйте для имен файлов и ID3-тегов только стандартную кодовую таблицу установленного в MP3-плеере языка экранного меню и избегайте специальных символов (например, умлаутов, диакритических знаков и т.д.).
Я не понимаю языка экранного меню и не знаю, как его переключить.	Переставлен язык экранного меню	Выполните сброс (Reset), если это невозможно или не приводит к цели - обновление прошивки. Языка после этого, как правило, появляется меню выбора экранного меню.
Как можно создать MP3-файлы?		Для преобразования аудиофайлов (например, музыки с компакт-диска) в формат MP3, необходим MP3-кодер (например, в настоящее время бесплатная программа "Audiograbber", которую Вы найдете под www.audiograbber.de). Инструкция и помощь по работе с программой приведены в соответствующей функции справки этой программы.

Support

	Hotline	E-Mail	Language
AT	+49 431 - 24 89 45 70**	support.at@trekstor.de	German
BE	+49 431 - 24 89 45 80**	support.en@trekstor.de	English
CH	+49 431 - 24 89 45 73**	support.ch@trekstor.de	German
DE	01805 - TREKSTOR*		
	01805 - 87 35 78 67*	support.de@trekstor.de	German
ES	+49 431 - 24 89 45 76**	support.es@trekstor.de	Spanish
FR	+49 431 - 24 89 45 74**	support.fr@trekstor.de	French
HU	+49 431 - 24 89 45 79**	support.en@trekstor.de	English
IT	+49 431 - 24 89 45 75**	support.it@trekstor.de	Italian
LU	+49 431 - 24 89 45 72**	support.lu@trekstor.de	German, French
NL	+49 431 - 24 89 45 81**	support.en@trekstor.de	English
PL	+49 431 - 24 89 45 77**	support.pl@trekstor.de	Polish
PT	+49 431 - 24 89 45 78**	support.en@trekstor.de	English
UK	+49 431 - 24 89 45 71**	support.uk@trekstor.de	English
GR	+49 431 - 24 89 45 82**	support.en@trekstor.de	English
TR	+49 431 - 24 89 45 83**	support.en@trekstor.de	English
RU	+49 431 - 24 89 45 84**	support.en@trekstor.de	English
SE	+49 431 - 24 89 45 92**	support.en@trekstor.de	English

* 14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz der DTAG, ggf. andere Preise aus Mobilfunknetzen
** Please check with your local telephone provider for connection costs.

TrekStor GmbH & Co. KG
Kastanienallee 8-10 · D-64653 Lorsch · Germany · www.trekstor.de

BA-IBMOTION-V2.20-INT-071005